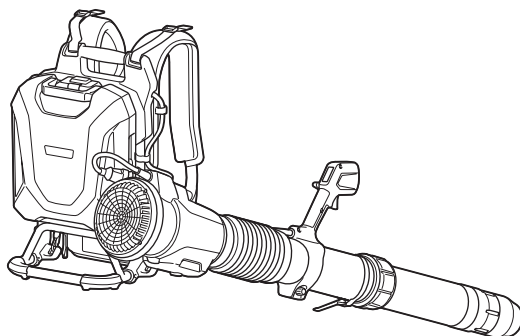
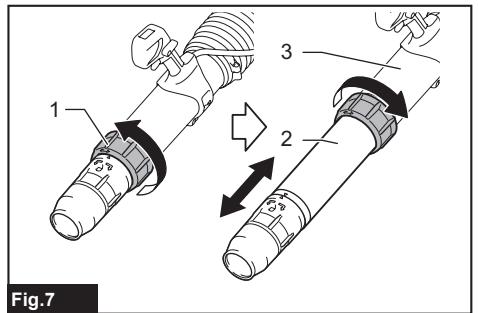
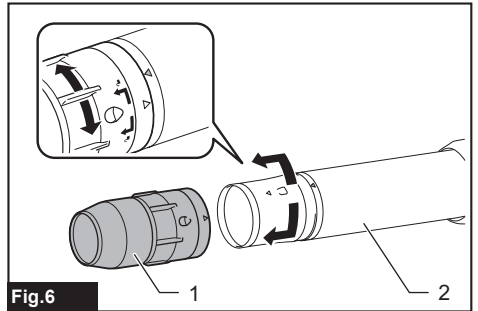
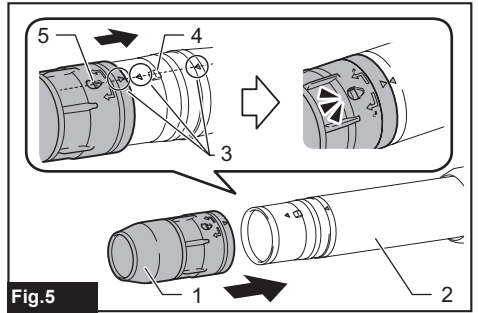
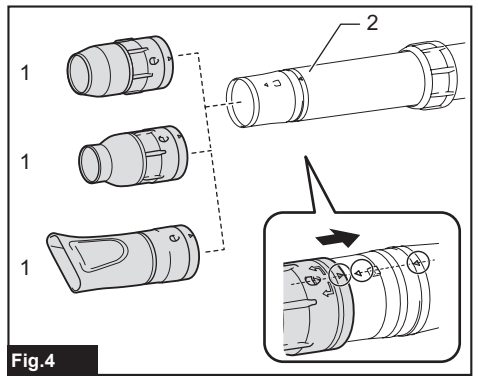
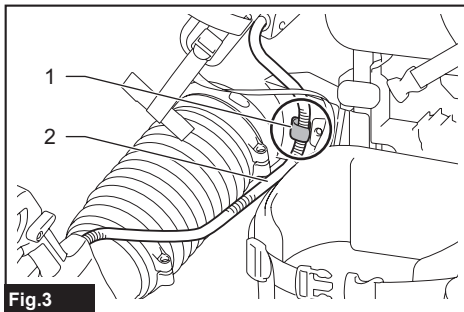
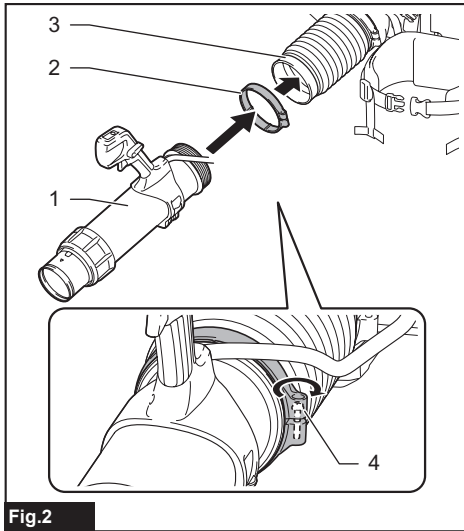
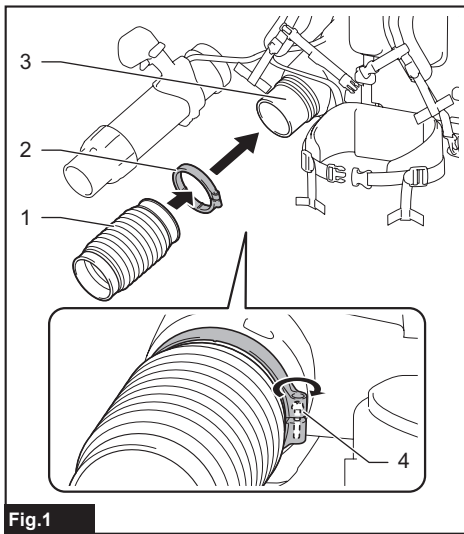




EN	Battery Powered Backpack Blower	INSTRUCTION MANUAL	10
PL	Akumulatorowa Dmuchawa Plecakowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	21
HU	Akkumulátoros háti lombfúvó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	33
SK	Akumulátorové plecniakové dúchadlo	NÁVOD NA OBSLUHU	44
CS	Akumulátorový zádový fukar	NÁVOD K OBSLUZE	55
UK	Ранцева акумуляторна повітродувка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	66
RO	Suflantă tip rucsac cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	78
DE	Akku-Gebläse	BETRIEBSANLEITUNG	90

UB004C





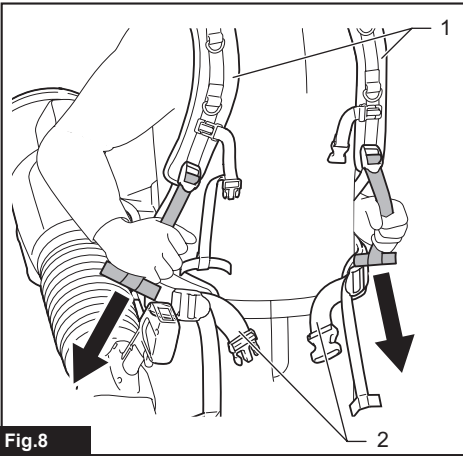


Fig. 8

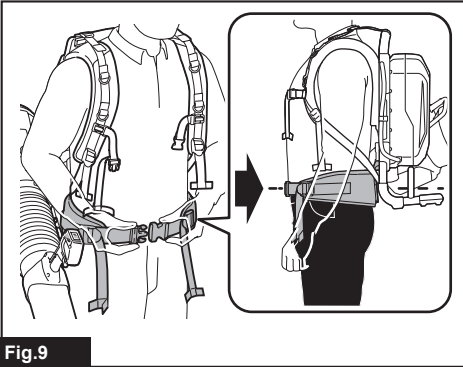


Fig. 9

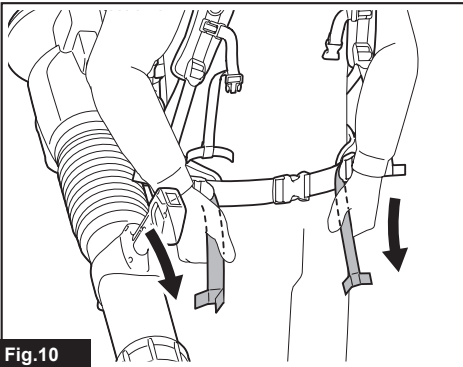


Fig. 10

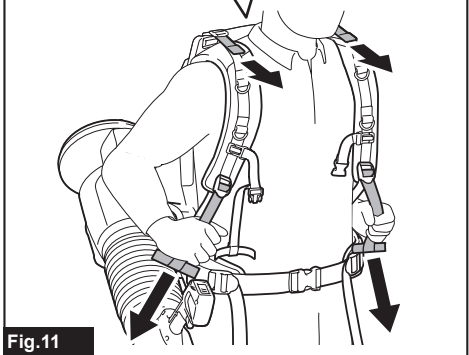
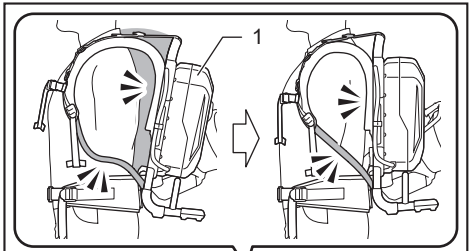


Fig. 11

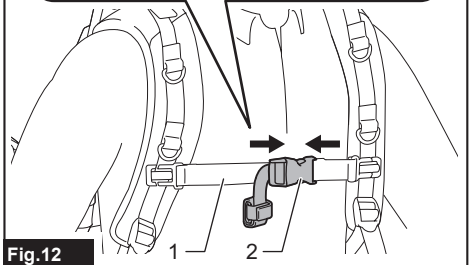
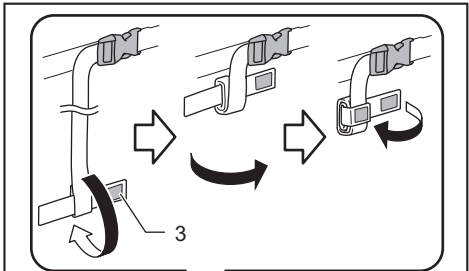
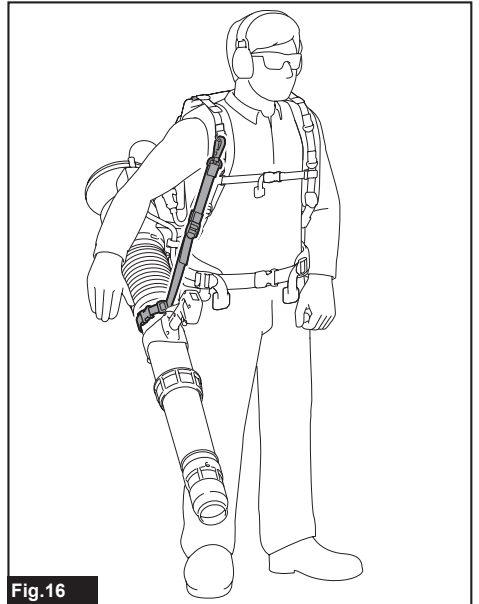
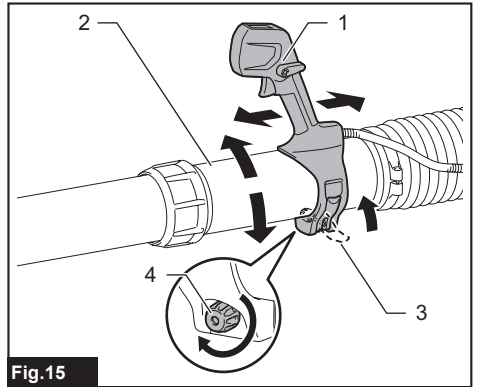
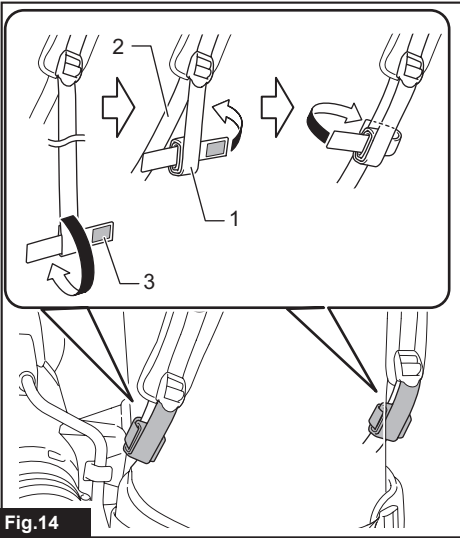
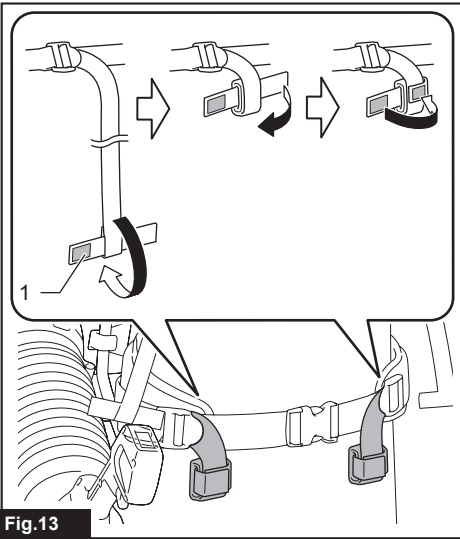
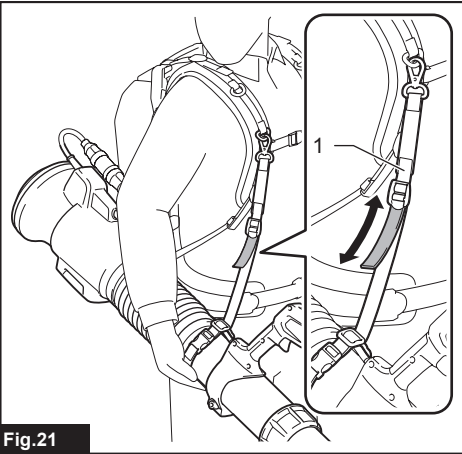
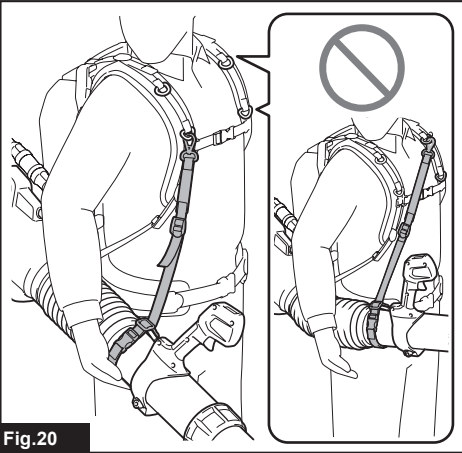
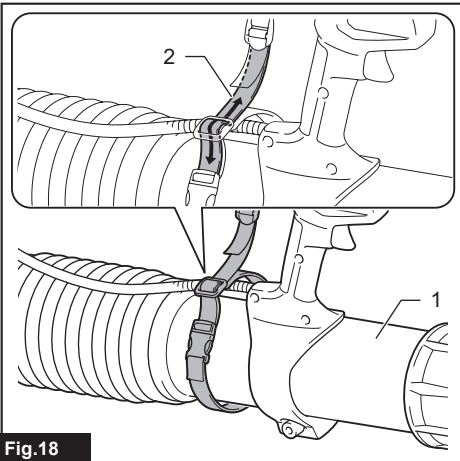
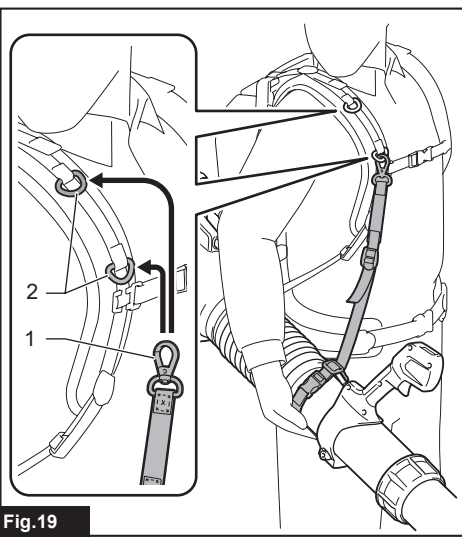
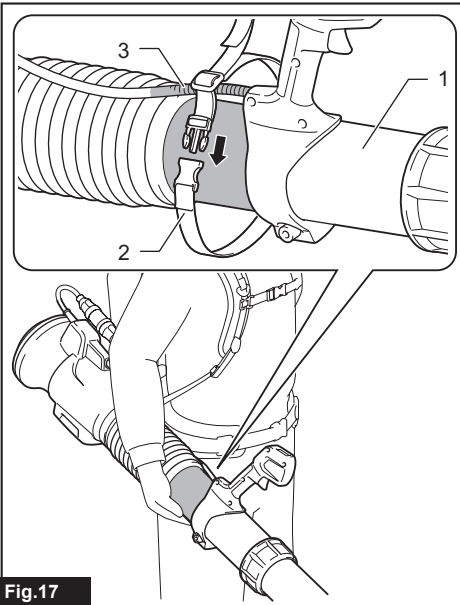
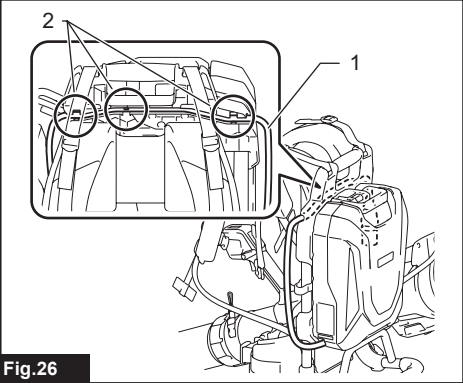
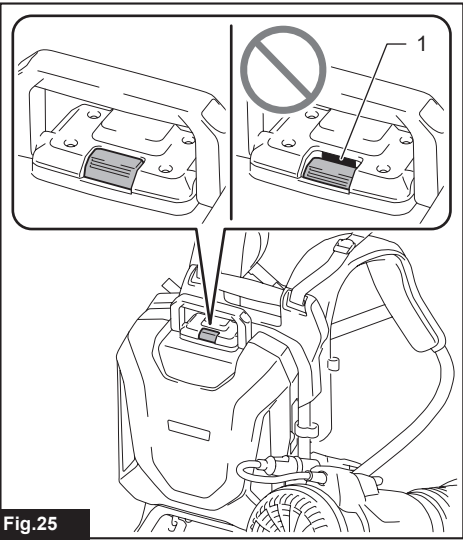
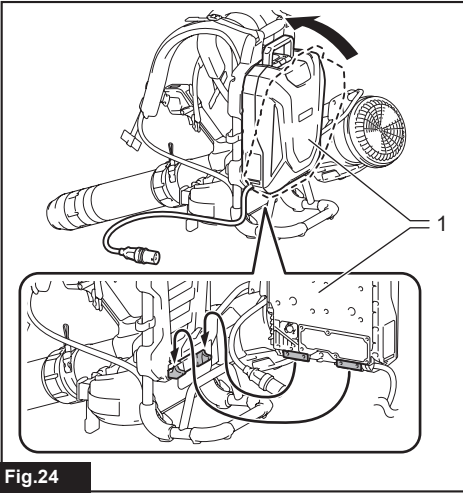
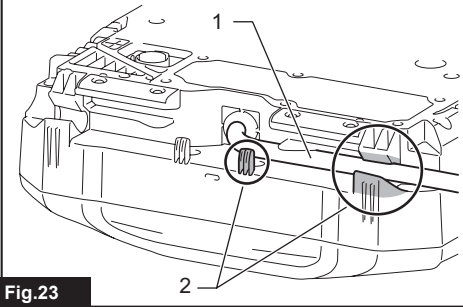
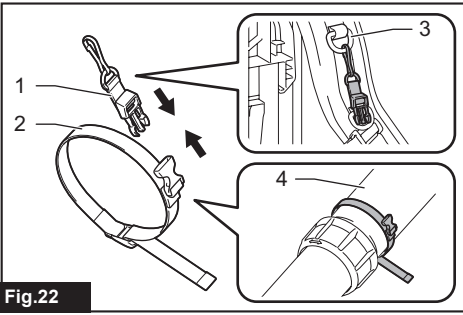


Fig. 12







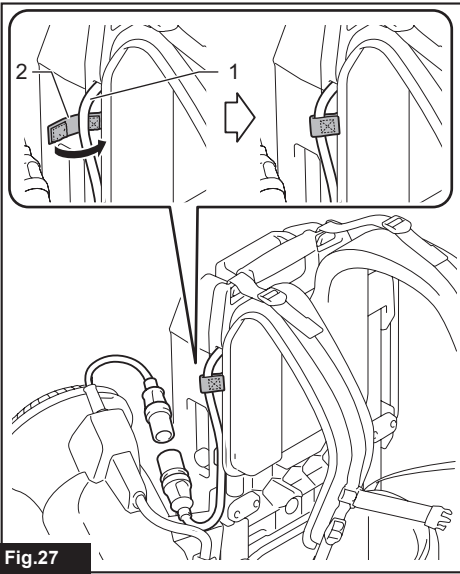


Fig.27

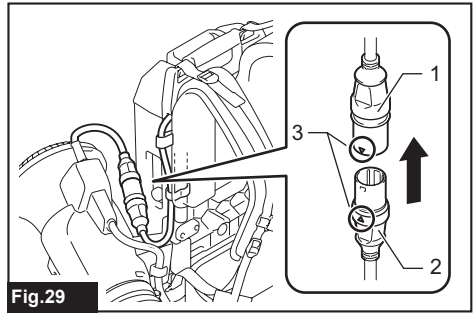


Fig.29

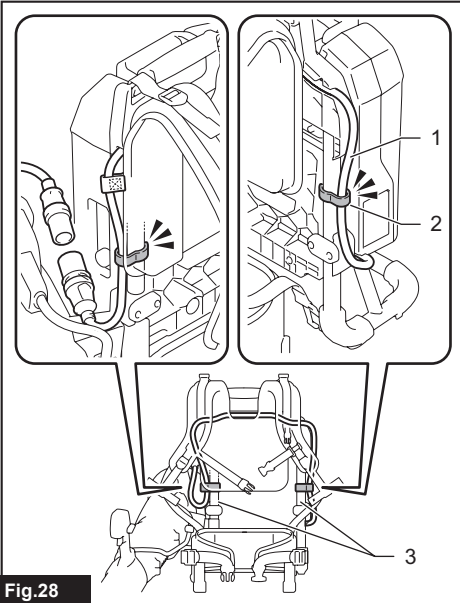


Fig.28

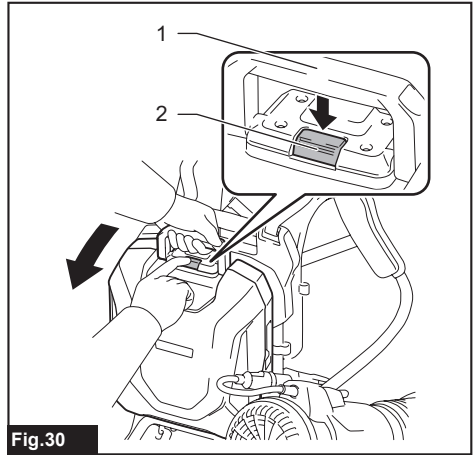


Fig.30

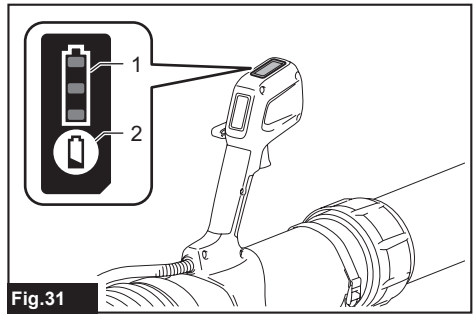


Fig.31

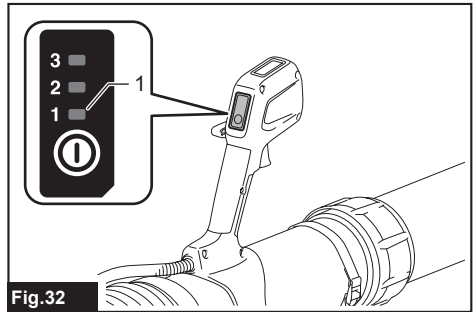
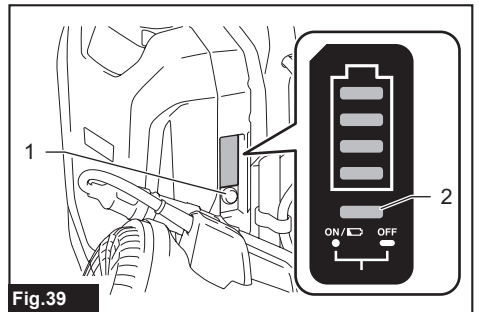
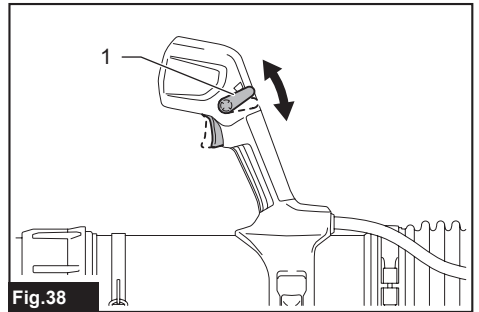
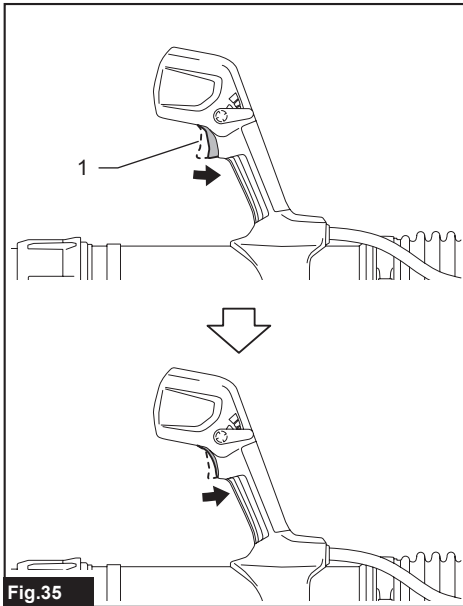
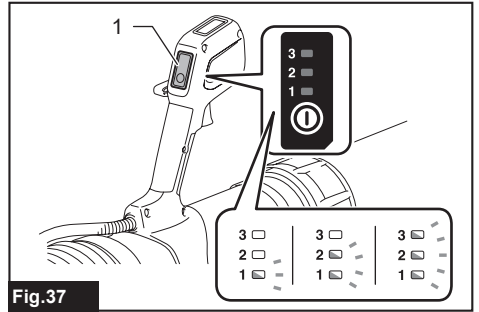
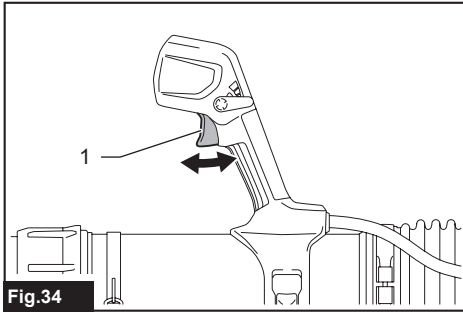
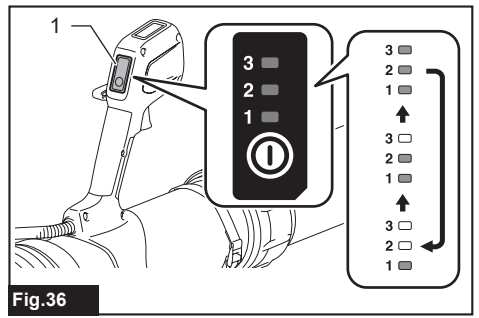
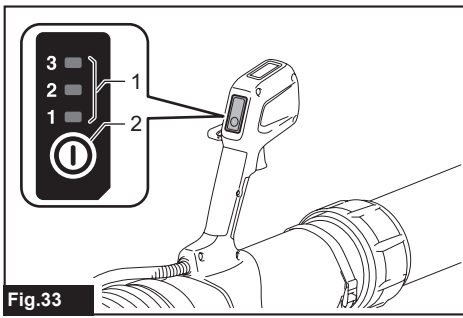


Fig.32



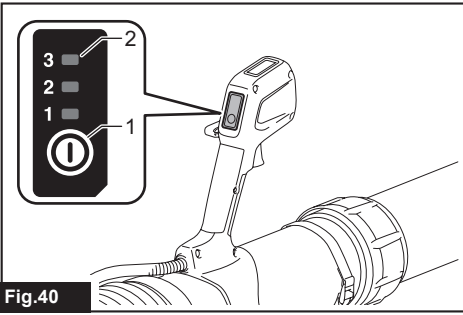


Fig.40

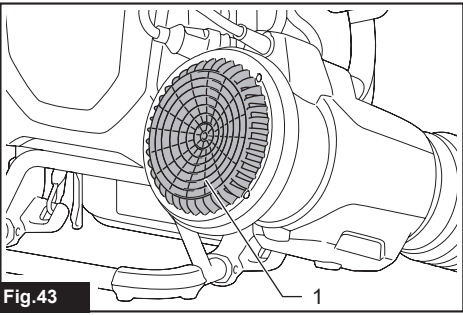


Fig.43



Fig.41

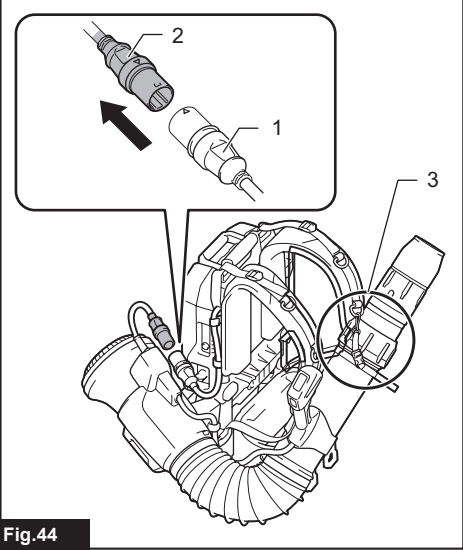


Fig.44

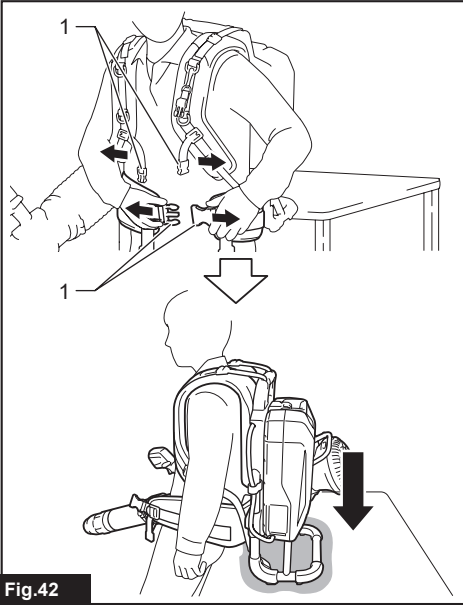


Fig.42

SPECIFICATIONS

Model:		UB004C
Capacities ^{1,2}	Air volume	0 - 19.7 (20.9) m ³ /min
	Air speed [average]	0 - 63.8 (67.6) m/s
	Air speed [max.]	0 - 76.3 (80.7) m/s
Dimensions (L x W x H) ³		460 mm x 575 mm x 585 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight		16.5 - 18.6 kg
Protection degree		IPX4

¹ Air blowing capacities in boost mode read in parentheses.

² Measured with end nozzle 81 and PDC1500.

³ Without nozzles.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable portable power pack

PDC1200 / PDC1500

⚠ WARNING: Only use the portable power packs listed above. Use of any other portable power packs may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Keep hands away from rotating parts.
	Long hair may cause entanglement accident.
	Keep bystanders away.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose to moisture.
	A representative portable power pack applicable to this product.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The machine is intended for blowing dust.

About this instruction manual

The term "battery", "battery cartridge", or "battery pack" in this instruction manual refers to "portable power pack".

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN50636-2-100:

Sound pressure level (L_{pA}) : 82.3 dB (A)

Uncertainty (K) : 3.1 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 96.1 dB (A)

Uncertainty (K) : 2.1 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN50636-2-100:

Work mode: operation without load

Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Battery Powered Backpack Blower Safety Instructions

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the blower.
2. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the blower. Local regulations may restrict the age of the operator.
3. Never operate the blower while people, especially children, or pets are nearby.
4. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. Always wear substantial footwear and long trousers while operating the blower.
2. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
3. Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

4. To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended.
5. While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Non-skid, closed-toed safety boots and shoes will reduce the risk of injury.

Operation

1. Switch off the blower and remove the battery cartridge and make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - whenever you leave the blower.
 - before clearing blockages.
 - before checking, cleaning or working on the blower.
 - if the blower starts to vibrate abnormally.
2. Operate the blower only in daylight or in good artificial light.
3. Do not overreach and keep proper balance and footing at all times.
4. Always be sure of your footing on slopes.
5. Walk, never run.
6. Keep all cooling air inlets clear of debris.
7. Never blow debris in the direction of bystanders.
8. Operate the blower in a recommended position and on a firm surface.
9. Do not operate the blower at high places.
10. Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.
11. Never block suction inlet and/or blower outlet.
 - Be careful not to block suction inlet or blower outlet with dust or dirt when operating in dusty area.
 - Do not use nozzles other than the nozzles provided by Makita.
 - Do not use the blower to inflate balls, rubber boat or the similar.
12. Do not operate the blower near open window, etc.
13. Operating the blower only at reasonable hours is recommended - not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
14. Using rakes and brooms to loosen debris before blowing is recommended.

15. It is recommended to use the long nozzle so the air stream can work close to the ground.
16. If the blower strikes any foreign objects or should start making any unusual noise or vibration, immediately switch off the blower to stop it. Remove the battery cartridge from the blower and inspect the blower for damage before restarting and operating the blower. If the blower is damaged, ask Makita Authorized Service Centers for repair.
17. Do not insert fingers or other objects into suction inlet or blower outlet.
18. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery cartridge, picking up or carrying the blower. Carrying the blower with your finger on the switch or energizing the blower that has the switch on invites accidents.
19. Never blow dangerous materials, such as nails, fragments of glass, or blades.
20. Do not operate the blower near flammable materials.
21. Avoid operating the blower for a long time in low temperature environment.
22. Do not use the machine when there is a risk of lighting.
23. When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.
24. Do not use the machine in bad weather where visibility is limited. Failure to do so may cause fall or incorrect operation due to low visibility.
25. Do not submerge the machine into a puddle.
26. Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.
27. Do not use the machine in the snow.
28. During operation, keep the cord away from obstacles. The cord caught by obstacles may cause serious injury.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the blower is in safe working condition.
2. If the parts are worn or damaged, replace them with parts provided by Makita.
3. Store the blower in a dry place out of the reach of children.
4. When you stop the blower for inspection, servicing, storage, or changing accessory, switch off the blower and make sure that all moving parts come to a complete stop, and remove the battery cartridge. Cool down the blower before making any work on the blower. Maintain the blower with care and keep it clean.
5. Always cool down the blower before storing.
6. Do not expose the blower to rain. Store the blower indoors.
7. When you lift the blower, be sure to bend your knees and be careful not to hurt your back.
8. When washing the machine, do not let water enter the electrical mechanism such as battery, motor, and terminals.
9. When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it

- does not get hot or humid.
- When carrying the machine, be sure to hold the machine firmly by holding the handle of machine.
 - When carrying the machine, be careful not to get the cord caught by obstacles.

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Electrical and battery safety

- Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Do not charge battery in rain, or in wet locations.**
- Do not charge the battery outdoors.**
- Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
- Do not replace the battery with wet hands.**
- Do not replace the battery in the rain.**
- Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery. Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
- After removing the battery from the machine or charger, be sure to store it in a dry place.**

- If the battery cartridge gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery cartridge completely in a dry place before use.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional Safety Instructions

- Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- Before use, check the supply cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not touch the cord before disconnecting the supply. Do not use the machine if the cord is damaged or worn.** A damaged supply cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
- While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.
- Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets.** If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.
- Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
- Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet.** Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
- Do not use the machine to blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.
- Do not touch the fan while still in motion. Turn off the machine, wait until the fan stops and unplug the machine, before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the power switch is off and the power cord is disconnected.** Unexpected actuation of the machine while clearing jammed material or servicing may increase the risk of personal injury.

11. **Incoming foreign substance may block the air channels and laden air flows. Remove any obstacles in the air path if the blowing performance is being affected.**
12. **Always wear gloves during operation.** Avoid operating the machine with your bare hands. This reduces the risk of injury to the hands and fingers.
13. **Wear no more than one set of harness at one time.** Putting on harness and belts in layers makes it difficult to take them off in cases of emergency.
14. **Make sure that no other wearable interferes with the release and removal of harness.**
15. **Do not apply a heavy load to the shoulder harness.** The shoulder harness will be damaged under conditions of high tension and severe stress.
16. **Adjust the air volume adequately to prevent you from losing balance during operation.** The machine can generate a high blowing power, unless carefully controlled, causing a reaction movement.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may

reach or exceed 50 °C (122 °F).

7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice

- less tool power.
- 2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
- 3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
- 4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
- 5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.

Assembling blower pipes

NOTICE: Be careful not to twist the cable of the control handle when assembling blower pipes.

1. Loosen the screw on a hose clamp. Place the hose clamp over one opening end of the flexible pipe. Attach the flexible pipe to the front pipe. Then tighten the screw on the hose clamp.
▶ **Fig.1:** 1. Flexible pipe 2. Hose clamp 3. Front pipe 4. Screw
2. Loosen the screw on a hose clamp. Place the hose clamp over the other opening end of the flexible pipe. Attach the blower pipes to the flexible pipe. Then tighten the screw on the hose clamp.
▶ **Fig.2:** 1. Blower pipes 2. Hose clamp 3. Flexible pipe 4. Screw
3. Clamp the control cable to the cable holder.
▶ **Fig.3:** 1. Cable holder 2. Control cable

NOTE: Adjust the control cable tension comfortably with the cable holder according to your control handle position. Disengage the control cable from the cable holder, if necessary, to release tension.

Installing blower nozzles

Attach one of blower nozzles supplied with the machine to the middle pipe.
▶ **Fig.4:** 1. Nozzles 2. Middle pipe

Align the arrow mark on a nozzle with those on the middle pipe. Then slide the nozzle onto the front end of the middle pipe until the projection on the middle pipe is engaged with the cutout groove on the nozzle.
▶ **Fig.5:** 1. Nozzle 2. Middle pipe 3. Arrow marks 4. Projection 5. Cutout groove

To remove the nozzle, turn the nozzle either to the left or to the right to disengage the lock. Then slide the nozzle off the middle pipe.
▶ **Fig.6:** 1. Nozzle 2. Middle pipe

Adjusting blower pipes lengths

The blower pipes can be extended to the desired lengths according to your needs.

Loosen the lock ring by turning it in the direction shown in the figure. Slide the middle pipe out from the blower pipe to your desired length, and then turn the lock ring counter-wise to lock the middle pipe.

▶ **Fig.7:** 1. Lock ring 2. Middle pipe 3. Blower pipe

NOTE: Fasten the lock ring firmly to set the middle pipe in place and ensure a secure fit.

Adjusting belts and shoulder harness

⚠ CAUTION: When adjusting the belts and shoulder harness, be sure to disconnect the machine from a portable power pack.

1. Put on the machine. Adjust the lengths of the shoulder harness so that the waist belt is positioned at your waist.

▶ **Fig.8:** 1. Shoulder harness 2. Waist belt

2. Lock the buckle of the waist belt.

▶ **Fig.9**

NOTE: Make sure that the waist belt is in the recommended position as shown in the figure. If the waist belt is above or below the recommended position, it is difficult to work comfortably.

3. Adjust the lengths of the waist belt.

Make sure that the waist belt well fits around your waist.

▶ **Fig.10**

4. Adjust the lengths of the shoulder harness.

Make sure that the portable power pack unit fits tightly against your back.

▶ **Fig.11:** 1. Portable power pack unit

5. Lock the buckle of the chest belt. Place the belt in a correct position as shown in the figure. Then adjust the lengths of the chest belt.

▶ **Fig.12:** 1. Chest belt 2. Buckle 3. Hook and loop fastener

NOTE: Fold and fix the chest belt with the hook and loop fastener as shown in the figure.

6. Fold and fix the waist belt with the hook and loop fastener as shown in the figure.

▶ **Fig.13:** 1. Hook and loop fastener

7. Make a loose end of shoulder harness strap several folds and lay it flat over the tensioned strap. Tie them up together with the hook and loop fastener.

▶ **Fig.14:** 1. Loosen strap 2. Tensioned strap 3. Hook and loop fastener

Adjusting control handle position

The control handle can be positioned at your convenience and comfort.

Release the clamp lever. Move and turn the control

handle along the blower pipe to your comfortable position. Then tighten the clamp lever.

When the clamp becomes loose during use, retighten the clamp screw.

► **Fig.15:** 1. Control handle 2. Blower pipe 3. Clamp lever 4. Clamp screw

Installing pipe support belt

The pipe support belt helps to reduce the load on your hand during operation. Snap the hook on the shoulder harness to hang the blower pipes with the adjustable belts.

► **Fig.16**

1. Bind the strap belt around the blower pipe.

Be sure to tie up the control cable for clamping it on the blower pipe.

► **Fig.17:** 1. Blower pipe 2. Strap belt 3. Control cable

2. Adjust the belt tension on the blower pipe.

► **Fig.18:** 1. Blower pipe 2. Strap belt

3. Hang the snap hook on one of the hanger rings in the right shoulder harness.

► **Fig.19:** 1. Snap hook 2. Hanger rings

Do not hang the snap hook on the left shoulder harness. It may make it difficult to take the machine off in case of an emergency.

► **Fig.20**

4. Adjust the lengths of the support belt according to your preferences.

► **Fig.21:** 1. Support belt

Installing folding strap

Safely strap the blower pipes to the shoulder harness while the machine is not in use.

Hang a suspender on the hook in the left shoulder harness. Wrap a strap belt around the blower pipe. Then buckle the folding strap up.

Unbuckle the folding strap before operating the machine.

► **Fig.22:** 1. Suspender 2. Strap belt 3. Hook in left shoulder harness 4. Blower pipe

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing portable power pack

CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing the portable power pack.

CAUTION: Hold the machine and the portable power pack firmly when installing or removing portable power pack. Failure to hold them firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and portable power pack and a personal injury.

CAUTION: Make sure that the portable power pack is securely installed to the machine. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Before operation, make sure that the cord is safely attached to the cord holders and the socket is connected to the plug securely.

1. Pull out the cord from the bottom of the portable power pack to the direction as shown in the figure.

Be sure to secure the cord in the cord holders when pulling out the cord.

► **Fig.23:** 1. Cord 2. Cord holders

2. Install the portable power pack to the machine as shown in the figure.

► **Fig.24:** 1. Portable power pack

► **Fig.25:** 1. Red indicator

CAUTION: Make sure that the portable power pack is securely fixed to the machine. Otherwise, the portable power pack may fall when you put on the machine or use the machine, and cause an injury. If you can see the red indicator as shown in the figure, the portable power pack is not locked completely.

CAUTION: Be careful not to pinch your fingers or thumbs between the portable power pack and the machine when installing the portable power pack.

3. Attach the cord to the cord holders as shown in the figure.

► **Fig.26:** 1. Cord 2. Cord holders

4. Tie up the cord with the hook and loop band sewn on the harness over the right shoulder.

► **Fig.27:** 1. Cord 2. Hook and loop band

5. Bundle the loose cord up and secure it with the cord clips attached to the side poles of the base carrier.

► **Fig.28:** 1. Cord 2. Cord clip 3. Side pole

6. Align the arrow mark on the plug of the machine with that on the socket of the portable power pack, and then insert the plug into the socket all the way.

► **Fig.29:** 1. Socket 2. Plug 3. Arrow marks

NOTICE: Do not insert the plug forcibly. If the plug cannot be inserted into the socket easily, it is not being inserted correctly.

NOTICE: When disconnecting the plug from the socket, do not hold the cords but hold the plug and socket. Otherwise, the cords may be damaged and cause a malfunction of the machine.

To remove the portable power pack, perform the installation procedure in reverse.

CAUTION: When removing the portable power pack, press the lock button while holding the handle firmly.

► Fig.30: 1. Handle 2. Lock button

Indicating the remaining battery capacity

► Fig.31: 1. Battery indicator 2. Check button

Press the check button to indicate the remaining battery capacity.

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery.

NOTE: The indicator lamp for remaining battery capacity is just for a reference. The actual battery capacity may differ depending on the usage conditions or ambient temperature.

NOTE: While the machine is in operation, the indicator lamp does not light up even if you press the check button.

NOTE: The lamp automatically goes off after a few seconds.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

► Fig.32: 1. Low speed indicator lamp

Low speed indicator lamp			Status
Color	On	Blinking	
Green			Overload
Red	(machine) / (battery)		Overheat
Red			Over discharge

Overload protection

When the battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the low speed indicator lamp blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

NOTE: The low speed indicator lamp also blinks in green and the machine automatically stops if the machine is operated for a long time continuously. In this case, release the switch trigger and return the control lever fully, and then pull the switch trigger again to restart the machine.

NOTE: When you maximize the air volume with the switch trigger or control lever after the machine turns back on from an auto stop, the air volume may be lower than before resuming the operation depending on the usage conditions, ambient environment, and remaining battery capacity. By recharging the portable power pack, the machine can be operated at the maximum air volume obtained before resuming the operation.

Overheat protection

If the machine or battery is overheated, the machine stops automatically. When the machine is overheated, the low speed indicator lamp lights up in red. When the battery is overheated, the low speed indicator lamp blinks in red. Let the machine and/or battery cool down before turning the machine on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the low speed indicator lamp blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery or change the battery to fully charged one.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

NOTICE: If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.

Main power switch

⚠ WARNING: Always turn off the main power switch when not in use.

To turn on the machine, press the main power switch. The speed indicator lights up in green. To turn off, press and hold the main power switch until the speed indicator goes off.

The speed can be changed in three levels. To change the speed mode, press the main power switch. When you change the speed mode, the corresponding speed indicator lights up.

► **Fig.33:** 1. Speed indicator 2. Main power switch

Indicator	Mode	Air volume
3 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/>	High	0 - 19.7 m ³ /min
3 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Medium	0 - 15.2 m ³ /min
3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Low	0 - 8.5 m ³ /min

NOTE: This machine employs the auto power-off function. To avoid unintentional start up, the main power switch will automatically shut down when the switch trigger is not pulled for a certain period after the main power switch is turned on.

NOTE: If you press the main power switch when the control lever is not fully returned to the off position, or while you are pulling the switch trigger, the low speed indicator blinks in green. In this case, fully return the control lever, or release the switch trigger, and then press the main power switch.

Switch action

⚠ WARNING: Before installing the portable power pack to the machine, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the machine, simply pull the switch trigger. The speed increases by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

► **Fig.34:** 1. Switch trigger

You can use the machine in the boost mode. In the boost mode, the air volume becomes larger than in the normal mode (cruise control mode).

To use the machine in the boost mode, pull the switch trigger until the switch trigger stops in the halfway position, and then pull the switch trigger fully. Release the switch trigger to exit the mode.

► **Fig.35:** 1. Switch trigger

NOTE: The boost mode cannot be activated when you use PDC1200 as portable power pack.

NOTE: While the machine is in the boost mode, the speed indicator lights up sequentially in a linear pattern.

► **Fig.36:** 1. Speed indicator

NOTE: The average duration of time you can operate the machine in the boost mode is approximately 10 seconds. After the duration time elapses, the machine automatically switches to the cruise control mode and the boost mode will not be available for the next 20 seconds.

NOTE: The boost mode remains unavailable while the speed indicator you have previously set at blinks. To re-enter the boost mode, let the machine cool down for a while and then pull the switch trigger fully again.

► **Fig.37:** 1. Speed indicator

Cruise control function

The cruise control function allows the operator to maintain a constant speed without pulling the trigger. To increase the speed, turn the control lever forward. To decrease the speed, turn the control lever backward.

► **Fig.38:** 1. Control lever

Electronic function

The machine is equipped with the electronic function for easy operation.

- Constant speed control
The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.

Accidental re-start preventive function

When you turn on the machine while pulling the switch trigger, the machine does not start and the low speed indicator blinks in green. To start the machine, first release the switch trigger and return the control lever fully, and then turn on the machine.

OPERATION

⚠ CAUTION: When putting on the machine, be sure to put shoulder harness on your both shoulders. Otherwise, the machine may fall when you put on or use the machine, and cause an injury.

⚠ CAUTION: When putting on the machine, be sure to put on the machine on your back. Otherwise, the machine may fall during operation and cause an injury.

⚠ CAUTION: Do not place the machine on the ground while it is running. Sand or dust may enter from suction inlet and cause a malfunction or personal injury.

MAINTENANCE

1. Press the power button on the portable power pack. The main power lamp will light up.
▶ **Fig.39:** 1. Power button 2. Main power lamp
2. Put on the shoulder harness of the machine and lock the buckles on the waist belt and chest belt.
3. Press the main power switch to turn on the machine.

The machine is ready to operate. Press the main power switch to change the speed mode. The machine will run when you pull the switch trigger.

- ▶ **Fig.40:** 1. Main power switch 2. Speed indicator

Hold the control handle firmly and perform the blowing operation by moving it around slowly. When blowing around building, big stone or vehicle, direct the nozzle away from them. When performing an operation in a corner, start from the corner and then move to wide area.

- ▶ **Fig.41**

NOTE: The blowing power in the boost mode will decrease as battery is consumed. Further use in decreasing blowing power brings the battery close to empty, and the boost mode will be unavailable until you charge the battery. Recharge the battery when you find the blowing power in the boost mode decreasing.

When setting down the machine, unlock the buckles of the waist belt and chest belt, and then set down the machine slowly.

- ▶ **Fig.42:** 1. Buckles

CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.

Remove dust or dirt from the suction inlet.

- ▶ **Fig.43:** 1. Suction inlet

Storage

Before storing the machine, pull the plug out of the socket and perform full maintenance. Store the machine in a place out of the reach of children and not exposed to moisture, rain, or direct sunlight.

You can buckle the folding strap as shown in the figure to stand up the blower pipes.

- ▶ **Fig.44:** 1. Socket 2. Plug 3. Folding strap

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery is not installed.	Install the battery.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using the machine to allow it to cool down.
The machine does not reach the maximum speed.	Battery is installed improperly.	Install the battery as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇒ stop the machine immediately!	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor cannot stop: ⇒ Remove the battery immediately!	Electric or electronic malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- End nozzle 74
- Flat nozzle
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

DANE TECHNICZNE

Model:		UB004C
Zakresy wydajności ¹ *2	Przepływ powietrza	0–19,7 (20,9) m ³ /min
	Prędkość powietrza [średnia]	0–63,8 (67,6) m/s
	Prędkość powietrza [maks.]	0–76,3 (80,7) m/s
Wymiary (dług. x szer. x wys.) ³		460 mm x 575 mm x 585 mm
Napięcie znamionowe		Prąd stały 36 V–40 V maks.
Masa netto		16,5–18,6 kg
Stopień ochrony		IPX4

¹ Zakresy wydajności w zakresie przepływu powietrza w trybie zwiększonej mocy podano w nawiasach.

² Pomiaru dokonano z dyszą końcową 81 i urządzeniem PDC1500.

³ Bez końcówek.

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
- Masa może być różna w zależności od osprzętu, w tym akumulatora. W tabeli przedstawiona jest najlżejsza i najcięższa konfiguracja, zgodnie z procedurą EPTA 01/2014.

Kompatybilna przenośna jednostka zasilająca

PDC1200 / PDC1500

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie przenośnych jednostek zasilających wymienionych powyżej. Używanie innych przenośnych jednostek zasilających może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała i/lub pożaru.

Symbol

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

	Zachować szczególną ostrożność.
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Trzymać ręce z dala od części obrotowych.
	Istnieje ryzyko wypadku związanego z zaplątaniem się długich włosów.
	Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
	Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.
	Chronić przed wilgocią.
	Przykładowa przenośna jednostka zasilająca zgodna z tym produktem.



Dotyczy tylko państw UE

Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą UE w sprawie hałasu na zewnątrz.



Poziom mocy akustycznej zgodnie z australijskimi przepisami dot. redukcji hałasu dla Nowej Południowej Walii

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do wydmuchiwania pyłu.

Informacje o niniejszej instrukcji

Pojęcie „akumulatora” w tej instrukcji odnosi się do „przenośnej jednostki zasilającej”.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN50636-2-100:

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 82,3 dB(A)

Niepewność (K): 3,1 dB(A)

Poziom mocy akustycznej (L_{WA}): 96,1 dB (A)

Niepewność (K): 2,1 dB(A)

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN50636-2-100:

Tryb pracy: praca bez obciążenia

Emisja drgań (a_n): 2,5 m/s² lub mniej

Niepewność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Deklaracje zgodności

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracje zgodności są dołączone jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorowej dmuchawy plecakowej

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do wspomnianych ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Informacje podstawowe

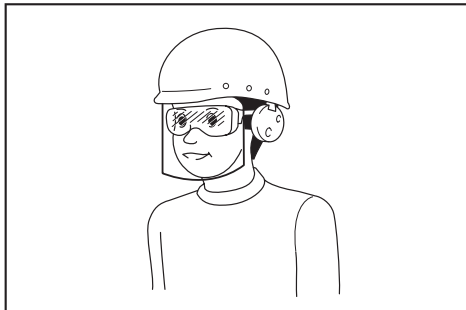
1. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterowania i zasadami poprawnego użytkowania dmuchawy.
2. Dmuchawa nie może być użytkowana przez dzieci, osoby, które nie przeczytały niniejszej instrukcji, osoby niebędące w pełni władz fizycznych, poznawczych lub umysłowych ani niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
3. Nie wolno użytkować dmuchawy, gdy w

pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta.

4. Należy pamiętać, że operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub niebezpieczeństwa zagrażające innym osobom lub ich mieniu.

Przygotowanie

1. Podczas używania dmuchawy nosić odpowiednie obuwie oraz spodnie z długimi nogawkami.
2. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Długie włosy trzymać z dala od wlotów powietrza.
3. Należy zawsze nosić okulary ochronne, aby zabezpieczyć oczy przed urazami podczas użytkowania elektronarzędzi. Okulary ochronne muszą spełniać wymagania normy ANSI Z87.1 w USA, EN 166 w Europie oraz AS/NZS 1336 w Australii/Nowej Zelandii. Przepisy prawne obowiązujące w Australii/Nowej Zelandii wymagają również obowiązkowego stosowania osłony twarzy.



Odpowiedzialność za egzekwowanie używania odpowiednich środków ochrony osobistej przez operatorów narzędzi oraz inne osoby przebywające w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru roboczego ponosi pracodawca.

4. Aby uniknąć podrażnienia pyłem, zaleca się noszenie maski ochronnej.
5. Podczas użytkowania maszyny należy zawsze nosić antypoślizgowe i ochronne obuwie. Antypoślizgowe obuwie ochronne z zakrytymi palcami zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

Obsługa

1. Wyłączyć dmuchawę i wyjąć akumulator oraz upewnić się, że wszystkie ruchome elementy dmuchawy się zatrzymały:
 - gdy operator oddala się od dmuchawy;
 - przed usunięciem niedrożności;
 - przed przeprowadzeniem kontroli, czyszczenia lub obsługi dmuchawy;
 - gdy dmuchawa zaczyna drgać w nietypowy sposób.
2. Dmuchawy należy używać tylko przy świetle dziennym lub odpowiednio silnym sztucznym oświetleniu.
3. Nie należy sięgać zbyt daleko i zawsze należy pamiętać o utrzymaniu równowagi.
4. Podczas pracy na pochyłym terenie należy zadbać o dobre oparcie dla nóg.

5. Podczas użytkowania urządzenia należy chodzić, a nie biegać.
6. Dbać o to, by we wlotach powietrza chłodzącego nie gromadziły się odłamki.
7. Nigdy nie wydmuchiwać odłamków w kierunku znajdujących się w pobliżu osób.
8. Zawsze używać dmuchawy w zalecanej pozycji oraz na stabilnym podłożu.
9. Nie używać dmuchawy na dużych wysokościach.
10. Podczas używania dmuchawy nigdy nie kierować końcówki w stronę znajdujących się w pobliżu osób.
11. Nigdy nie blokować otworu zasysania ani otworu dmuchawy.
 - Podczas pracy w zapyłonej przestrzeni należy uważać, aby otwór zasysania lub otwór dmuchawy nie zostały zatkałe pyłem lub brudem.
 - Używać wyłączników końcówek dostarczonych przez firmę Makita.
 - Nie używać dmuchawy do napełniania piłek, pontonów lub podobnych przedmiotów.
12. Nie użytkować dmuchawy w pobliżu otwartych okien itp.
13. Zaleca się używać dmuchawy wyłącznie w rozsądnych godzinach — nie wczesnym rankiem ani późnym wieczorem, gdy mogłyby to przeszkadzać innym.
14. Przed rozpoczęciem dmuchania zaleca się poluzować odłamki grabiami lub miotłą.
15. Zaleca się stosowanie końcówki długiej, tak aby strumień powietrza znajdował się blisko ziemi.
16. Jeśli dmuchawa uderzy w jakiś przedmiot lub zacznie drgać lub wydawać dźwięki w nietypowy sposób, należy ją niezwłocznie wyłączyć. Przed ponownym uruchomieniem i dalszym użytkowaniem wyjąć akumulator i sprawdzić dmuchawę pod kątem uszkodzeń. Jeśli dmuchawa jest uszkodzona, zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Makita w celu naprawy.
17. Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do otworu zasysania ani otworu dmuchawy.
18. Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem dmuchawy należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. Przenoszenie dmuchawy z palcem na przełączniku lub podłączanie przewodu zasilającego przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
19. Nigdy nie należy wydmuchiwać niebezpiecznych materiałów, takich jak gwoździe, odłamki szkła czy ostrza.
20. Nie używać dmuchawy w pobliżu materiałów łatwopalnych.
21. Unikać używania dmuchawy przez długi czas w niskiej temperaturze.
22. Nie używać urządzenia, gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
23. Używając maszyny na błotnistym gruncie,

- mokrym zbczu lub śliskiej nawierzchni, utrzymywać stabilną postawę ciała i uważać, by się nie przewrócić.
24. **Nie używać maszyny przy złej pogodzie ograniczającej widoczność.** Grozi to upadkiem lub nieodpowiednią obsługą narzędzia w wyniku złej widoczności.
 25. **Nie zanurzać maszyny w kałużach.**
 26. **Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru na otwartym powietrzu, w deszczu.**
 27. **Nie używać maszyny w śniegu.**
 28. **Podczas pracy przewód należy prowadzić z dala od przeszkód. Przewód przyciśnięty przez przeszkodę może spowodować poważne obrażenia.**

Konserwacja i przechowywanie

1. Wszystkie nakrętki, wkręty i śruby powinny być dokręcone, co pozwoli utrzymać dmuchawę w bezpiecznym stanie technicznym.
2. Jeśli części są zużyte lub uszkodzone, należy je wymienić na części dostarczone przez firmę Makita.
3. Dmuchawę należy przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
4. Po wyłączeniu dmuchawy w celu przeprowadzenia przeglądu lub prac serwisowych, odłożenia do przechowywania lub wymiany akcesoriów należy upewnić się, że wszystkie ruchome elementy zostały całkowicie zatrzymane, oraz wyjąć akumulator. Przed wykonaniem jakichkolwiek prac na dmuchawie należy poczekać, aż urządzenie ostygnie. Starannie wykonywać czynności konserwacyjne i utrzymywać dmuchawę w czystości.
5. Zawsze przed odłożeniem dmuchawy do przechowywania należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.
6. Nie wystawiać dmuchawy na działanie deszczu. Dmuchawę należy przechowywać w pomieszczeniach.
7. Podczas podnoszenia dmuchawy należy ugiąć kolana i uważać, aby nie uszkodzić kręgosłupa.
8. Podczas mycia maszyny należy uważać, aby woda nie dostała się do mechanizmu elektrycznego, w tym akumulatora, silnika i styków.
9. Maszyna powinna być przechowywana w miejscu nienarażonym na bezpośrednie nasłonecznienie, deszcz, nadmierny wzrost temperatury i zawilgocenie.
10. W czasie przenoszenia maszyny należy ją mocno trzymać za uchwyt.
11. W czasie przenoszenia maszyny należy uważać, by przewód nie zaplątał się o przeszkodę.

Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie

1. **Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki.** Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.

2. **Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
3. **Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi przedmiotami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora.** Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. **W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza.** Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. **Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia.** Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury.** Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
7. **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczająca poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych i akumulatora

1. **Nie wyrzucać akumulatorów do ognia.** Ogniwo może eksplodować. Należy zapoznać się z obowiązującymi lokalnie przepisami, które określają specjalne wytyczne dotyczące utylizacji odpadów.
2. **Nie wolno otwierać ani niszczyć akumulatorów.** Uwolniony elektrolit jest substancją żrącą, która może spowodować uszkodzenie oczu lub skóry. W przypadku połknięcia może być trujący.
3. **Akumulatora nie należy ładować w deszczu ani w wilgotnym otoczeniu.**
4. **Nie ładować akumulatora na zewnątrz.**
5. **Nie dotykać ładowarki, w tym jej wtyczki i styków, mokrymi rękami.**
6. **Nie wymieniać akumulatora mokrymi rękami.**
7. **Nie wymieniać akumulatora w deszczu.**
8. **Nie dopuszczają do zmoczenia styków akumulatora ciecząmi, np. wodą, ani nie zanurzać akumulatora.** Nie pozostawiać akumulatora w deszczu oraz nie ładować, nie używać ani nie przechowywać akumulatora w wilgotnym lub mokrym miejscu. Jeśli styk zamoknie lub do wnętrza akumulatora dostanie się ciecz, może dojść do zwarcia akumulatora, co grozi przegrzaniem, zapłonem lub wybuchem.
9. **Po wyjęciu akumulatora z maszyny lub ładowarki należy koniecznie umieścić go w**

suchym miejscu.

10. W przypadku zamoczenia akumulatora usunąć znajdującą się w środku wodę i wytrzeć suchą szmatką. Przed użyciem całkowicie wysuszyć akumulator, pozostawiając go w suchym miejscu.

Serwis

1. Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziem.
2. Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Naprawa akumulatorów powinna być wykonywana wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty usługowe.

Dodatkowe zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Nie należy używać maszyny przy złej pogodzie, w szczególności jeśli istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych. Pozwala to zmniejszyć ryzyko porażenia piorunem.
2. Przed użyciem należy sprawdzić przewód zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Nie należy dotykać przewodu przed odłączeniem go od zasilania. Nie należy używać maszyny, jeśli przewód jest uszkodzony lub wykazuje oznaki zużycia. Uszkodzenie przewodu zasilającego może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.
3. Używać okularów ochronnych i ochronników słuchu. Odpowiednie środki ochrony osobistej pozwalają zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała.
4. Podczas użytkowania maszyny zawsze należy nosić antypoślizgowe i ochronne obuwie. Nie wolno używać maszyny bez założonego obuwia lub nosząc sandały. Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp.
5. Nie nosić luźnych ubrań ani akcesoriów, takich jak szaliki, sznurki, łańcuchy, krawaty itp., które mogłyby dostać się do wlotów powietrza. Związać lub zakryć długie włosy, aby nie dostały się do wlotów powietrza. Jeśli któryś z tych elementów dostanie się do wlotów powietrza, może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
6. Podczas korzystania z maszyny osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości. Wyrzucane odłamki mogą zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
7. Nie wolno kierować końcówek dmuchawy w stronę ludzi, zwierząt ani okien. Należy zachować szczególną ostrożność podczas wydmuchiwania odłamków w pobliżu dużych obiektów, takich jak drzewa, samochody czy ściany, ponieważ odłamki mogą się od nich odbić. Wyrzucane przedmioty mogą uszkodzić mienie i zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
8. Nie wydmuchiwać za pomocą maszyny niczego, co się pali lub dymi, na przykład papierosów, zapalek lub gorącego popiołu. Takie źródła zapłonu mogą zwiększyć ryzyko pożaru.
9. Nie wolno dotykać poruszającego się

wentylatora. Przed zdjęciem jakiegokolwiek części umożliwiającej dostęp do wentylatora należy wyłączyć maszynę, zaczekać, aż wentylator się zatrzyma, i odłączyć maszynę. Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych przez ruchome części.

10. Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania maszyny należy się upewnić, że przełącznik zasilania jest wyłączony, a przewód zasilający odłączony. Nieoczekiwane uruchomienie maszyny podczas usuwania zakleszczonego materiału lub serwisowania może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
11. Przedostające się do środka ciała obce mogą zablokować kanały powietrza i utrudnić przepływ powietrza. Należy usunąć wszelkie przeszkody ze ścieżki powietrza, jeśli wydajność przedmuchu się obniżyła.
12. Podczas pracy zawsze nosić rękawice. Należy unikać obsługiwanie maszyny gołymi rękami. Zmniejsza to ryzyko obrażeń dłoni i palców.
13. Nie wolno zakładać więcej niż jednego zestawu szelek jednocześnie. Nałożenie kolejnych warstw szelek i pasków utrudnia ich zdjęcie w sytuacjach nagłych.
14. Należy upewnić się, że żaden inny założony element nie utrudnia zdjęcia szelek.
15. Nie należy nadmiernie obciążać szelek nośnych. W przypadku dużego napięcia i obciążenia szelki nośne mogą ulec uszkodzeniu.
16. Należy odpowiednio wyregulować przepływ powietrza, aby zapobiec utracie równowagi w trakcie pracy. W przypadku braku ostrożności maszyna może generować dużą moc przedmuchu, powodując utratę równowagi.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.
2. Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora. Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do

oczu, przymyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.

5. Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.
 - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
 - (3) Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.

Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.

6. Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).
7. Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.
8. Nie należy przecinać ani zgniatać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty. Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
10. Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.

Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.

Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.

11. Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.
12. Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita. Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.
14. Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrzany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.
15. Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.
16. Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora. Może to doprowadzić do

przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.

17. Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie. Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skracają jego trwałość.
3. Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.
4. Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.
5. Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).

MONTAŻ

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przy urządzeniu upewnij się, że jest ono wyłączone oraz że akumulator został wyjęty.

Montaż rur dmuchawy

UWAGA: W czasie montażu rur dmuchawy należy uważać, by nie przekroczyć linki uchwytu sterującego.

1. Poluzować śrubę na zacisku przewodu. Umieścić zacisk przewodu na jednym końcu rury elastycznej. Przymocować rurę elastyczną do rury przedniej. Następnie dokręcić śrubę na zacisku przewodu.

- **Rys.1:** 1. Rura elastyczna 2. Zacisk przewodu
3. Rura przednia 4. Śruba

2. Poluzować śrubę na zacisku przewodu. Umieścić zacisk przewodu na drugim końcu rury elastycznej.

Przymocować rury dmuchawy do rury elastycznej. Następnie dokręcić śrubę na zacisku przewodu.

- **Rys.2:** 1. Rury dmuchawy 2. Zacisk przewodu
3. Rura elastyczna 4. Śruba

3. Zaciśnąć linkę sterującą w uchwycie na kabel.

- **Rys.3:** 1. Uchwyt na kabel 2. Linka sterująca

WSKAZÓWKA: Za pomocą uchwytu na kabel należy wyregulować naciąg linki odpowiednio do położenia uchwytu sterującego. W razie potrzeby można wyjąć linkę sterującą z uchwytu na kabel, aby zmniejszyć naciąg.

Zakładanie końcówek dmuchawy

Założyć jedną z końcówek dmuchawy dostarczonych wraz z maszyną na rurę środkową.

- **Rys.4:** 1. Końcówki 2. Rura środkowa

Ustawić symbol strzałki na końcówce w jednej linii z symbolem na rurze środkowej. Następnie nasunąć końcówkę na przedni koniec rury środkowej w taki sposób, by występ na rurze zaczął się w wyciętym w końcówce rowku.

- **Rys.5:** 1. Końcówka 2. Rura środkowa 3. Symbole strzałki 4. Występ 5. Wycięty rowek

Aby zdjąć końcówkę, obrócić ją w lewo lub w prawo w celu zwolnienia blokady. Następnie zsunąć końcówkę z rury środkowej.

- **Rys.6:** 1. Końcówka 2. Rura środkowa

Regulacja długości rur dmuchawy

Rury dmuchawy można rozsunąć do żądanych długości zgodnie z potrzebami.

Poluzować pierścień zabezpieczający, obracając go w kierunku wskazanym na rysunku. Wysunąć rurę środkową z rury dmuchawy do żądanej długości, a następnie obrócić pierścień zabezpieczający w przeciwnym kierunku, aby zablokować rurę środkową.

- **Rys.7:** 1. Pierścień zabezpieczający 2. Rura środkowa 3. Rura dmuchawy

WSKAZÓWKA: Pierścień zabezpieczający należy mocno dokręcić w celu ustawienia i unieruchomienia rury środkowej w odpowiednim miejscu.

Regulacja pasków i szelek nośnych

PRZESTROGA: Przed rozpoczęciem regulacji pasków i szelek nośnych należy odłączyć maszynę od przenośnej jednostki zasilającej.

1. Założyć maszynę. Wyregulować długość szelek nośnych, tak aby pasek biodrowy znajdował się na biodrach.

- **Rys.8:** 1. Szelki nośne 2. Pasek biodrowy

2. Zablokować klamrę paska biodrowego.

- **Rys.9**

WSKAZÓWKA: Upewnić się, że pasek biodrowy znajduje się w zalecanym położeniu przedstawionym na rysunku. Jeśli pasek biodrowy znajduje się powyżej lub poniżej zalecanego położenia, użytkownik może odczuwać dyskomfort podczas pracy.

3. Wyregulować długość paska biodrowego.

Należy upewnić się, że pasek biodrowy jest dobrze dopasowany do bioder.

- **Rys.10**

4. Wyregulować długość szelek nośnych.

Upewnić się, że przenośna jednostka zasilająca dokładnie przylega do pleców.

- **Rys.11:** 1. Przenośna jednostka zasilająca

5. Zablokować klamrę paska piersiowego. Ustawić pasek w prawidłowym położeniu zgodnie z rysunkiem. Następnie wyregulować długość paska piersiowego.

- **Rys.12:** 1. Pasek piersiowy 2. Klamra 3. Zapięcie na rzep

WSKAZÓWKA: Zwinąć i przymocować pasek piersiowy za pomocą zapięcia na rzep w sposób przedstawiony na rysunku.

6. Zwinąć i przymocować pasek biodrowy za pomocą zapięcia na rzep w sposób przedstawiony na rysunku.

- **Rys.13:** 1. Zapięcie na rzep

7. Zwinąć luźny koniec paska szelek nośnych i przyłożyć go do napiętej części paska. Przyczepić je do siebie za pomocą zapięcia na rzep.

- **Rys.14:** 1. Luźny pasek 2. Napięty pasek
3. Zapięcie na rzep

Regulacja położenia uchwytu sterującego

Położenie uchwytu sterującego można dopasować do własnych potrzeb.

Zwolnić dźwignię zaciskową. Przesunąć i obrócić uchwyt sterujący wzdłuż rury dmuchawy do wybranego położenia. Następnie zamknąć dźwignię zaciskową.

Jeśli zacisk ulegnie poluzowaniu w trakcie pracy, dokręcić śrubę zaciskową.

- **Rys.15:** 1. Uchwyt sterujący 2. Rura dmuchawy
3. Dźwignia zaciskowa 4. Śruba zaciskowa

Zakładanie paska podtrzymującego rurę

Pasek podtrzymujący rurę pozwala na odciążenie ręki podczas wykonywanej pracy. Rury dmuchawy można zawiesić przy użyciu regulowanych pasków, zapinając karabińczyk na szelce nośnej.

- **Rys.16**

1. Zapiąć pasek wokół rury dmuchawy.

Należy pamiętać o umieszczeniu linki sterującej pod paskiem w celu zaciśnięcia jej na rurze dmuchawy.

- **Rys.17:** 1. Rura dmuchawy 2. Pasek 3. Linka sterująca

2. Dostosować napięcie paska na rurze dmuchawy.

► **Rys.18:** 1. Rura dmuchawy 2. Pasek

3. Zaczepić karabińczyk na jednym z kótek do zawieszania na prawej szelce nośnej.

► **Rys.19:** 1. Karabińczyk 2. Kółka do zawieszania

Karabińczyka nie należy zaczepiać na lewej szelce nośnej. Może to utrudnić zdjęcie maszyny w razie sytuacji awaryjnej.

► **Rys.20**

4. Dostosować długość paska podtrzymującego odpowiednio do potrzeb.

► **Rys.21:** 1. Pasek podtrzymujący

Zakładanie paska zabezpieczającego

Należy przypiąć paskami rury dmuchawy do szelek nośnych, gdy maszyna nie jest używana.

Zaczepić element do zawieszania na zaczepie po lewej stronie szelek nośnych. Owinąć pasek wokół rury dmuchawy. Następnie przypiąć pasek zabezpieczający.

Przed uruchomieniem maszyny odpiąć pasek zabezpieczający.

► **Rys.22:** 1. Element do zawieszania 2. Pasek
3. Zaczep po lewej stronie szelek nośnych
4. Rura dmuchawy

OPIS DZIAŁANIA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub kontroli działania urządzenia upewnić się, że jest ono wyłączone oraz że akumulator został wyjęty.

Wkładanie lub wyjmowanie przenośnej jednostki zasilającej

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem przenośnej jednostki zasilającej należy zawsze wyłączyć maszynę.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania przenośnej jednostki zasilającej należy mocno trzymać maszynę i przenośną jednostkę zasilającą. W przeciwnym razie mogą się one wyslizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie maszyny i przenośnej jednostki zasilającej oraz obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Upewnić się, że przenośna jednostka zasilająca jest prawidłowo włożona do maszyny. W przeciwnym razie może ona przypadkowo wypaść z maszyny, powodując obrażenia u operatora lub znajdujących się w pobliżu osób.

⚠ PRZESTROGA: Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że przewód jest prawidłowo umieszczony w uchwytach przewodu, a wtyczka jest pewnie podłączona do gniazdka.

1. Wysunąć przewód od spodu przenośnej jednostki zasilającej w kierunku przedstawionym na rysunku.

Podczas wysuwania przewodu musi on znajdować się

w uchwytach.

► **Rys.23:** 1. Przewód 2. Uchwyty przewodu

2. Włożyć przenośną jednostkę zasilającą do maszyny w sposób pokazany na rysunku.

► **Rys.24:** 1. Przenośna jednostka zasilająca

► **Rys.25:** 1. Czerwony wskaźnik

⚠ PRZESTROGA: Upewnić się, że przenośna jednostka zasilająca jest bezpiecznie zamocowana w maszynie. W przeciwnym razie przenośna jednostka zasilająca może paść podczas zakładania lub eksploatacji maszyny i spowodować obrażenia ciała. Jeśli widoczny jest czerwony wskaźnik pokazany na rysunku, przenośna jednostka zasilająca nie została całkowicie zablokowana.

⚠ PRZESTROGA: Należy uważać, aby podczas montażu przenośnej jednostki zasilającej nie przytraśnąć palców pomiędzy przenośną jednostką zasilającą i maszyną.

3. Przymocować przewód za pomocą uchwytów przewodów w sposób pokazany na rysunku.

► **Rys.26:** 1. Przewód 2. Uchwyty przewodu

4. Zaczepić pasek na rzep przyszyty do szelek po prawej stronie o przewód.

► **Rys.27:** 1. Przewód 2. Pasek na rzep

5. Zwinąć luźną część przewodu i zabezpieczyć ją zaciskami przewodu znajdującymi się na prętach przesuwu konstrukcji nośnej podstawy.

► **Rys.28:** 1. Przewód 2. Zacisk przewodu 3. Pręt przesuwu

6. Wyrównać symbol strzałki na wtyczce maszyny z symbolem na gniazdku przenośnej jednostki zasilającej, a następnie wsunąć wtyczkę do końca gniazdka.

► **Rys.29:** 1. Gniazdko 2. Wtyczka 3. Symbole strzałki

UWAGA: Nie wsuwać wtyczki na siłę. Jeśli wtyczki nie można z łatwością wsunąć do gniazdka, oznacza to, że została włożona nieprawidłowo.

UWAGA: Podczas odłączania wtyczki od gniazdka nie należy trzymać za przewody, ale za wtyczkę i gniazdko. W przeciwnym razie przewody mogą zostać uszkodzone, co może doprowadzić do usterki maszyny.

Abym wyjąć przenośną jednostkę zasilającą, należy wykonać procedurę wkładania w odwrotnej kolejności.








⚠ PRZESTROGA: Podczas wyjmowania przenośnej jednostki zasilającej należy nacisnąć przycisk blokady, jednocześnie przytrzymując mocno za uchwyt.

► **Rys.30:** 1. Uchwyt 2. Przycisk blokady

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

► **Rys.31:** 1. Wskaźnik akumulatora 2. Przycisk kontrolny

Nacisnąć przycisk kontrolny, aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora.

Stan wskaźnika akumulatora			Stan naładowania akumulatora
 Włączony	 Wyłączony	 Miga	
			50% do 100%
			20% do 50%
			0% do 20%
			Należy naładować akumulator.

WSKAZÓWKA: Kontrolka stanu naładowania akumulatora służy jedynie do celów referencyjnych. Rzeczywisty stan naładowania akumulatora może być inny, w zależności od warunków eksploatacji lub temperatury otoczenia.







WSKAZÓWKA: Gdy maszyna pracuje, kontrolka nie świeci się nawet w przypadku naciśnięcia przycisku kontrolnego.

WSKAZÓWKA: Kontrolka gaśnie automatycznie po kilku sekundach.

Układ zabezpieczenia urządzenia/akumulatora

Maszyna jest wyposażona w układ zabezpieczenia maszyny/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości maszyny i akumulatora. Urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z urządzeniem lub akumulatorem:

► **Rys.32:** 1. Wskaźnik niskiej prędkości

Wskaźnik niskiej prędkości			Stan
Kolor	 Wł.	 Miga	
Zielona			Przeciążenie
Czerwona	 (maszyna)  (akumulator)		Przegrzanie
Czerwona			Całkowite rozładowanie

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku korzystania z akumulatora w sposób powodujący pobór nadmiernie wysokiego prądu maszyna zostanie automatycznie zatrzymana, a wskaźnik niskiej prędkości będzie migać na zielono. W takiej sytuacji należy wyłączyć maszynę i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jej przeciążenie. Następnie należy włączyć maszynę w celu ponownego uruchomienia.

WSKAZÓWKA: Jeśli maszyna działa bez przerwy przez dłuższy czas, wskaźnik niskiej prędkości również miga na zielono, a maszyna zostaje automatycznie zatrzymana. W takiej sytuacji należy zwolnić spust przełącznika i przesunąć dźwignię sterowania całkowicie do tyłu, a następnie pociągnąć ponownie spust przełącznika, aby ponownie uruchomić maszynę.

WSKAZÓWKA: Po ustawieniu maksymalnego przepływu powietrza za pomocą spustu przełącznika lub dźwigni sterowania, gdy maszyna wznowi pracę po automatycznym zatrzymaniu, przepływ powietrza może być słabszy w porównaniu do stanu sprzed wznowienia działania, zależnie od warunków eksploatacji, otoczenia i stanu naładowania akumulatora. Naładowanie przenośnej jednostki zasilającej umożliwia pracę maszyny przy najwyższym przepływie powietrza uzyskanym przed wznowieniem działania.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania maszyny lub akumulatora maszyna wyłączy się automatycznie. Gdy maszyna jest przegrzana, wskaźnik niskiej prędkości świeci na czerwono. Gdy akumulator jest przegrzany, wskaźnik niskiej prędkości miga na czerwono. Przed ponownym włączeniem maszyny należy poczekać, aż maszyna i/lub akumulator ostygną.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

W przypadku niewystarczającego stanu naładowania akumulatora maszyna zostanie automatycznie zatrzymana, a wskaźnik niskiej prędkości będzie migać na czerwono. W takim przypadku należy wyjąć akumulator z maszyny i naładować akumulator lub wymienić akumulator na całkowicie naładowany.

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest także przeznaczony do ochrony przed innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do uszkodzenia maszyny i umożliwiają automatyczne zatrzymanie maszyny. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczyny tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy maszyny.

1. Wyłączyć maszynę, a następnie włączyć ją ponownie w celu zrestartowania.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić narzędzie i akumulator(y) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

UWAGA: Jeśli maszyna zostanie zatrzymana z przyczyn innych niż opisane powyżej, należy zapoznać się z sekcją dotyczącą rozwiązywania problemów.

Główny przełącznik zasilania

⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze wyłączać główny przełącznik zasilania, gdy narzędzie nie jest używane.

Aby włączyć maszynę, naciśnięć główny przełącznik zasilania. Wskaźnik prędkości zaświeci się na zielono. Aby wyłączyć, naciśnięć główny przełącznik zasilania i przytrzymać go do momentu zgaśnięcia wskaźnika prędkości.

Dostępne są trzy poziomy prędkości. Aby zmienić tryb prędkości, naciśnięć główny przełącznik zasilania. Zmiana trybu prędkości spowoduje zaświecenie się odpowiedniego wskaźnika prędkości.

► **Rys.33:** 1. Wskaźnik prędkości 2. Główny przełącznik zasilania

Wskaźnik	Tryb	Przepływ powietrza
3 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Wysoka	0–19,7 m ³ /min
3 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Średnia	0–15,2 m ³ /min
3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Niska	0–8,5 m ³ /min

WSKAZÓWKA: To urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania. Aby nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia, główny przełącznik zasilania automatycznie wyłącza narzędzie, jeśli spust przełącznika nie będzie pociągany przez określony czas od włączenia głównego przełącznika zasilania.

WSKAZÓWKA: W przypadku naciśnięcia głównego przełącznika zasilania, kiedy dźwignia sterowania nie jest całkowicie wycofana do położenia wyłączenia lub kiedy naciśnięty jest spust przełącznika, wskaźnik niskiej prędkości miga na zielono. W takim przypadku należy całkowicie wycofać dźwignię sterowania lub zwolnić spust przełącznika, a następnie naciśnięć główny przełącznik zasilania.

Działanie przełącznika

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed zamontowaniem przenośnej jednostki zasilającej w maszynie należy zawsze sprawdzić, czy spust przełącznika działa prawidłowo i czy powraca do położenia wyłączenia po jego zwolnieniu.

Aby uruchomić urządzenie, wystarczy pociągnąć spust przełącznika. Prędkość zwiększa się wraz ze zwiększaniem nacisku na spust przełącznika. W celu zatrzymania urządzenia wystarczy zwolnić spust przełącznika.

► **Rys.34:** 1. Spust przełącznika

Maszyna może pracować w trybie zwiększonej mocy. W

trybie zwiększonej mocy przepływ powietrza jest większy niż w trybie standardowym (trybie tempomatu). Aby maszyna działała w trybie zwiększonej mocy, należy pociągnąć spust przełącznika, tak aby zatrzymał się w położeniu środkowym, a następnie pociągnąć spust przełącznika do końca. Aby zakończyć pracę w tym trybie, zwolnić spust przełącznika.

► **Rys.35:** 1. Spust przełącznika

WSKAZÓWKA: Trybu zwiększonej mocy nie można aktywować, gdy urządzenie PDC1200 jest wykorzystywane jako przenośna jednostka zasilająca.

WSKAZÓWKA: Gdy maszyna działa w trybie zwiększonej mocy, kontrolki wskaźnika prędkości kolejno się zaświecają.

► **Rys.36:** 1. Wskaźnik prędkości

WSKAZÓWKA: Średni czas pracy maszyny w trybie zwiększonej mocy wynosi około 10 sekund. Po tym czasie maszyna automatycznie przechodzi w tryb tempomatu, a tryb zwiększonej mocy nie będzie dostępny przez następne 20 sekund.

WSKAZÓWKA: Tryb zwiększonej mocy pozostaje niedostępny, gdy wskaźnik wcześniej ustawionej prędkości miga. Aby ponownie włączyć tryb zwiększonej mocy, należy zaczekać, aż maszyna ostygnie, a następnie ponownie pociągnąć spust przełącznika do końca.

► **Rys.37:** 1. Wskaźnik prędkości

Funkcja tempomatu

Funkcja tempomatu umożliwia operatorowi utrzymywanie stałej prędkości bez pociągania za spust. Aby zwiększyć prędkość, należy przesunąć dźwignię sterowania do przodu. Aby zmniejszyć prędkość, należy przesunąć dźwignię sterowania do tyłu.

► **Rys.38:** 1. Dźwignia sterowania

Funkcja regulacji elektronicznej

Urządzenie jest wyposażone w funkcję regulacji elektronicznej ułatwiającą jego obsługę.

- Kontrola stałej prędkości
Funkcja regulacji prędkości zapewnia stałą prędkość obrotową niezależnie od warunków obciążenia.

Funkcja zapobiegająca przypadkowemu uruchomieniu

W przypadku włączenia maszyny podczas ciągnięcia spustu przełącznika maszyna nie uruchamia się, a wskaźnik niskiej prędkości miga na zielono. Aby uruchomić maszynę, należy najpierw zwolnić spust przełącznika i przesunąć dźwignię sterowania całkowicie do tyłu, a następnie włączyć maszynę.

OBSŁUGA

⚠ PRZESTROGA: W czasie zakładania maszyny szelki nośne powinny być założone na obu ramionach. W przeciwnym razie maszyna może upaść podczas zakładania lub eksploatacji i spowodować obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Maszynę należy nosić na plecach. W przeciwnym razie maszyna może upaść podczas pracy i spowodować obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Nie kłaść włączonej maszyny na podłozu. Piach lub pył mogą przedostać się do środka przez otwór zasysania i spowodować usterkę lub doprowadzić do obrażeń ciała.

1. Nacisnąć przycisk zasilania na przenośnej jednostce zasilającej. Zapali się główna kontrolka zasilania.
▶ **Rys.39:** 1. Przycisk zasilania 2. Główna kontrolka zasilania

2. Założyć szelki nośne maszyny i zablokować klamry paska biodrowego oraz piersiowego.

3. Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć główny przełącznik zasilania.

Maszyna jest gotowa do pracy. Aby zmienić tryb prędkości, należy nacisnąć główny przełącznik zasilania. Pociągnąć spust przełącznika, aby uruchomić maszynę.

▶ **Rys.40:** 1. Główny przełącznik zasilania
2. Wskaźnik prędkości

Trzymać mocno uchwyty sterujący i powoli ruszać nim na boki w celu wykonania operacji dmuchania. Podczas pracy w pobliżu budynku, dużego kamienia lub pojazdu skierować końcówkę w przeciwnym kierunku. Podczas wykonywania prac w narożnikach zacząć od narożnika, a następnie przemieścić się w obszar o większej przestrzeni.

▶ **Rys.41**

WSKAZÓWKA: Moc poddmuchu w trybie zwiększonej mocy ulegnie zmniejszeniu wraz z rozładowywaniem się akumulatora. Dalsza praca przy zmniejszającej się mocy poddmuchu spowoduje niemal całkowite wyczerpanie akumulatora, a tryb zwiększonej mocy będzie niedostępny do momentu naładowania akumulatora. W przypadku zauważenia obniżenia mocy poddmuchu w trybie zwiększonej mocy należy naładować akumulator.

Podczas stawiania maszyny należy odblokować klamry paska biodrowego i piersiowego, a następnie powoli postawić maszynę.

▶ **Rys.42:** 1. Klamry

KONSERWACJA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone oraz że został wyjęty akumulator.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZENSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Czyszczenie urządzenia

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

Czyścić urządzenie, wycierając kurz suchą szmatką lub wykręconą szmatką zanurzoną wcześniej w wodzie z dodatkiem mydła.

Usunąć pył i brud z otworu zasysania.

▶ **Rys.43:** 1. Otwór zasysania

Przechowywanie

Przed odłożeniem maszyny do przechowywania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i przeprowadzić pełną konserwację. Maszynę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nienarażonym na działanie wilgoci, deszczu lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Można przypiąć pasek zabezpieczający zgodnie z rysunkiem, aby utrzymać rury dmuchawy w pozycji pionowej.

▶ **Rys.44:** 1. Gniazdko 2. Wtyczka 3. Pasek zabezpieczający

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować urządzenia we własnym zakresie. Należy zlecić naprawę w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Silnik nie działa.	Nie włożono akumulatora.	Włożyć akumulator.
	Problem z akumulatorem (za niskie napięcie)	Naładować akumulator. Jeżeli ładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Silnik wyłącza się po krótkim czasie.	Niski poziom naładowania akumulatora.	Naładować akumulator. Jeżeli ładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Przegrzanie.	Przerwać pracę i zaczekać, aż urządzenie ostygnie.
Urządzenie nie osiąga maksymalnej prędkości.	Akumulator został włożony nieprawidłowo.	Włożyć akumulator zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
	Spada moc akumulatora.	Naładować akumulator. Jeżeli ładowanie akumulatora nie przynosi skutku, należy go wymienić.
	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Nietypowe drgania: ⇒ Natychmiast wyłączyć narzędzie!	Układ napędowy nie działa prawidłowo.	Zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.
Silnik nie zatrzymuje się: ⇒ Natychmiast wyjąć akumulator!	Usterka elektryczna lub elektroniczna.	Wyjąć akumulator i zlecić naprawę w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek z urządzeniem Makita opisanym w niniejszej instrukcji.

Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoriów lub przystawek należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzielią Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Dysza końcowa 74
- Płaska końcówka
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu urządzenia jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		UB004C
Kapacitások ^{*1 *2}	Levegőmennyiség	0 - 19,7 (20,9) m ³ /min
	Levegő sebessége [átlag]	0 - 63,8 (67,6) m/s
	Levegő sebessége [max.]	0 - 76,3 (80,7) m/s
Méretek (H x Sz x M) ^{*3}		460 mm x 575 mm x 585 mm
Névleges feszültség		36 V - 40 V max., egyenáram
Nettó tömeg		16,5 - 18,6 kg
Védettségi fokozat		IPX4

*1 A turbó üzemmód légfúvási kapacitásai zárójelben olvashatók.

*2 81-es végfűvőkával és a PDC1500-zal mérve.

*3 Szívófejek nélkül.

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- A súly a felszerelt tartozékoktól függően változhat, az akkumulátort is beleértve. Az EPTA 01/2014 eljárás szerint meghatározott legnehezebb, illetve legkönnyebb kombináció a táblázatban látható.

Alkalmazható hordozható tápegység

PDC1200 / PDC1500

▲ FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt hordozható tápegységeket használja. Bármilyen más hordozható tápegység használata sérülést és/vagy tüzet okozhat.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne nyúljon a forgó részekhez.
	A hosszú haj beleakadhat az alkatrészekbe.
	A szerszám használatakor ne engedjen senkit annak közelébe.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
	Óvja a készüléket eső és nedvesség hatásától.
	A termékhez használandó reprezentatív hordozható tápegység.



Csak EU-tagállamok számára
Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékaikat negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szemétkébe!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékáról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően.
Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott kerekese szimbólum.



Garantált hangteljesítményszint az EU szabadtéri zajvédelmi irányelvének megfelelően.



Hangteljesítményszint Ausztrália NSW tartománya zajszabályozási rendelete szerint

Rendeltetés

A gépet por fúvására szánták.

A használati útmutatóról

Az „akkumulátor”, „akkumulátorcsomag” vagy „akkumulátortelep” kifejezés ebben a használati útmutatóban „hordozható tápegységre” utal.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN50636-2-100 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 82,3 dB(A)

Bizonytalanság (K): 3,1 dB(A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 96,1 dB (A)

Bizonytalanság (K): 2,1 dB(A)

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

▲ FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN50636-2-100 szerint meghatározva:

Üzem mód: töltés nélküli használat

Rezgéskibocsátás (a_h): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

▲ FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

A megfelelőségi nyilatkozatok a jelen használati kézikönyv „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgéphez mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekben szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

Az akkumulátoros háti lombfűvóra vonatkozó biztonsági utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

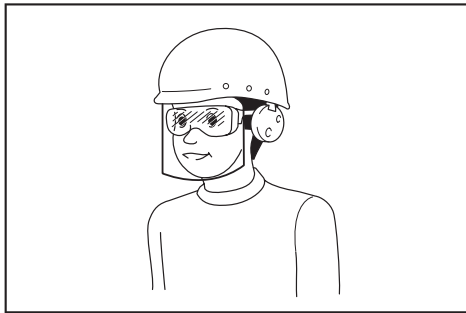
Oktatás

1. Figyelmesen olvassa el az útmutatót. Sajátítsa el a lombfűvő helyes használatát és a kezelőszervek működtetését.
2. A szerszámot nem használhatják gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, illetve a szerszám használatával kapcsolatban tapasztalattal nem rendelkező, a jelen használati utasítást nem ismerő személyek. Előfordulhat, hogy a helyi törvények rendelkeznek a kezelő életkorát illetően.
3. Ne használja a lombfűvőt, ha emberek – különösen gyermekek – vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
4. Ne feledje, hogy a kezelő, illetve felhasználó felelős a balesetekért vagy a más személyekkel vagy tulajdonnal szembeni veszélyhelyzetekért.

Felkészülés

1. Mindig megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot viseljen a lombfűvő használatában közben.
2. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, amelyet beszívhat a légbeömlő. Ha hosszú a haja, tartsa távol a légbeömlőtől.

3. Elektromos szerszámok használatakor mindig viseljen védőszemüveget a szem védelme érdekében. A szemüvegnek meg kell felelnie az ANSI Z87.1 szabványnak az Egyesült Államokban, az EN 166 szabványnak Európában, illetve az AS/NZS 1336 szabványnak Ausztráliában/Új-Zélandon. Ausztráliában/Új-Zélandon törvény írja elő az arcvédő használatát is, amely biztosítja az arc védelmét.



A munkaadó felelőssége, hogy a megfelelő biztonsági védőeszköz viselésére kötelezze a szerszám kezelőit és a közvetlen munkaterületen lévő más személyeket.

4. Arcmaszk viselése javasolt a porirritáció megelőzése érdekében.
5. A gép használata közben mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. A csúszásgátló, zárt orrú munkavédelmi bakancsok és cipők csökkentik a sérülések kockázatát.

Működtetés

- Kapcsolja ki a lombfűvót, távolítsa el az akkumulátorát, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt
 - minden alkalommal, amikor magára hagyja a lombfűvót.
 - mielőtt eltömődést szüntet meg.
 - ellenőrzés, tisztítás vagy a lombfűvóval való munkavégzés előtt.
 - ha a lombfűvó rendellenesen rázkódni kezd.
- A lombfűvót csak napközben vagy kellően erős mesterséges megvilágítás mellett használja.
- Ne hajtson előre túlságosan, és ügyeljen arra, hogy biztosan álljon, és megtartsa az egyensúlyát.
- Lejtőn mindig bizonyosodjon meg lába kellő megtámasztásáról.
- Sétálva haladjon, soha ne fusson.
- Ne engedje, hogy törmelék kerüljön a hűtőlégbeömlőbe.
- Soha ne fújjon törmelékkel a járókelők irányába.
- Mindig a javasolt testhelyzetben és szilárd felületen használja a lombfűvót.
- Ne használja a lombfűvót magas helyeken.
- Soha ne irányítsa a fűvókát a közelben tartózkodókra, amikor a lombfűvót használja.
- Soha ne blokkolja a szívónyílást és/vagy a fűvókimenetet.

- Ügyeljen arra, hogy poros területen való használatkor ne blokkolja a szívónyílást vagy fűvókimenetet porral vagy piszokkal.
 - Csak a Makita által biztosított fűvókákat használjon.
 - Ne használja a fűvót labdák, gumicsónak vagy hasonlók felfújására.
- Ne működtesse a lombfűvót nyitott ablak, ajtó stb. közelében.
 - A fűvót csak ésszerű órákban javasolt működtetni - nem kora reggel vagy késő este, amikor zavarhatja az embereket.
 - Javasolt a gereblye és a seprű használata fűvás előtt.
 - A hosszú fűvóka használata javasolt azért, hogy a légáram a talajhoz közel tudjon működni.
 - Ha a lombfűvó idegen tárgyba ütközik, szokatlan hangot ad ki vagy rezeg, azonnal kapcsolja ki a lombfűvót. Távolítsa el a lombfűvóból az akkumulátort, és vizsgálja meg, nem sérült-e meg a lombfűvót, mielőtt újraindítja és használja. Ha a lombfűvó sérült, az illetékes Makita szervizközponttal végeztesse el a javítást.
 - Ne dugja az ujját vagy más tárgyakat a szívónyílásba vagy a fűvókimenetbe.
 - Akadályozza meg a szerszám véletlenszerű elindulását. Az akkumulátor behelyezése, illetve a lombfűvó felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. Baleset forrása lehet, ha a lombfűvót úgy szállítja, hogy közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi akkor, amikor a kapcsoló bekapcsolt helyzetben van.
 - Soha ne fújjon veszélyes tárgyakat, például szegeket, üvegdarabokat vagy pengéket.
 - Ne használja a lombfűvót gyúlékony anyagok közelében.
 - Ügyeljen arra, hogy ne használja a lombfűvót hosszú ideig alacsony hőmérsékletű környezetben.
 - Ne használja a gépet, ha villámcsapás kockázata áll fenn.
 - Ha sáros talajon, nedves lejtőn vagy csúszós helyen használja a gépet, figyeljen oda a lábtartására.
 - Ne használja a gépet rossz időben, ha a látási viszonyok korlátozottak. Ellenkező esetben eselhet vagy hibásan működtetheti a gépet a rossz látási viszonyok miatt.
 - Ne merítse bele a gépet egy tócsába.
 - Ne hagyja a gépet őrizetlenül kültéren az esőben.
 - Ne használja a gépet hóban.
 - Működtetés közben tartsa a vezetőket távol az akadályoktól. Az akadályokba akadó vezeték súlyos sérülést okozhat.

Karbantartás és tárolás

- A lombfűvó biztonságos műszaki állapotának biztosítása érdekében a csavarok és anyák mindig legyenek szorosan meghúzva.
- Ha az alkatrészek kopottak vagy sérültek,

cserélje ki azokat Makita által szállított alkatrészekkel.

3. A lombfűvót tartsa száraz helyen, gyermekek-től távol.
4. Ha leállítja a lombfűvót ellenőrzés, szervizelés, tárolás vagy alkatrészcsere céljából, kapcsolja ki a lombfűvó, és győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt, majd vegye ki az akkumulátort. Hagyja lehűlni a lombfűvót, mielőtt bármilyen munkát végez rajta. Tartsa a lombfűvót gondosan karban, és tartsa tisztán.
5. Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a lombfűvót.
6. Ne tegye ki a lombfűvót esőnek. Tárolja a lombfűvót beltéren.
7. Amikor felemeli a lombfűvót, hajlítsa be a térdét, és vigyázzon, hogy ne sértse meg a hátát.
8. A gép mosásakor ne engedje, hogy víz kerüljön az elektromos mechanizmusokba, például az akkumulátorba, a motorba és az érintkezőkhöz.
9. A gép tárolásakor kerülje a közvetlen napsütést és az esőt, és olyan helyen tárolja, amely nem forrósodik fel és nem párosodik be.
10. A gép hordozása közben ügyeljen rá, hogy a gépet erősen tartsa a fogantyújánál fogva.
11. A gép hordozása közben figyeljen arra, hogy a vezeték ne akadjon el akadályokban.

Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása

1. Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse fel az akkumulátort. Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
2. A szerszámgepeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb akkumulátorok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
3. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összekötést hozhatnak létre a pólusok között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
4. Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
5. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
6. Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak. A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
7. A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson

be, ne töltsse az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon kívül. A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.

Az elektromos áramra és az akkumulátorra vonatkozó biztonsági tudnivalók

1. Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat. Nézzon utána, hogy a helyi törvények tartalmazzanak-e az ártalmatlanításra vonatkozó különleges rendelkezéseket.
2. Ne nyissa fel és ne vágja szét az akkumulátor(oka)t. A kifolyt elektrolit korrozív hatású, továbbá a szem és a bőr sérülését okozhatja. Lenyelése mérgezést okozhat.
3. Ne töltsse az akkumulátort esőben vagy nedves helyen.
4. Ne töltsse az akkumulátort kültéren.
5. Ne kezelje a töltőt, beleértve a töltőcsatlakozót, és a töltő kivezetéseit nedves kézzel.
6. Ne cserélje az akkumulátort nedves kézzel.
7. Ne cserélje az akkumulátort esőben.
8. Ne nedvesítse meg az akkumulátor érintkezőit folyadékkal, például vízzel, és ne merítse bele az akkumulátort. Ne hagyja az akkumulátort az esőben, és ne töltsse, használja vagy tárolja az akkumulátort nyirkos vagy nedves helyen. Ha az érintkezők benedvesednek vagy víz kerül az akkumulátor belsejébe, az akkumulátor rövidre záródhat, és fennáll a túlmelegedés, tűz vagy robbanás kockázata.
9. Miután eltávolította az akkumulátort a gépből vagy a töltőből, gondoskodjon róla, hogy száraz helyen tárolja.
10. Ha az akkumulátor nedves lesz, szárítsa fel a vizet, majd száraz kendővel törölje le. Használhat előtt teljesen szárítsa meg az akkumulátort egy száraz helyen.

Szerviz

1. Elektromos szerszámának szervizelését bízza eredeti pótalkatrészeket használó képzett javítószemélyzetre. Ezzel biztosítja hogy az elektromos szerszám biztonsága fennmarad.
2. Soha ne próbálja javítani a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok javítását csak a gyártó és a hivatalos márkaszerviz végezheti.

További biztonsági utasítások

1. Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények esetén, különösen, ha villámlás várható. Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.
2. Használhat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel és a hosszabbító kábelek nem sérültek-e, illetve nem öregedtek-e el. Ne nyúljon a kábelhez, mielőtt kihúzta volna a hálózathoz. Ne használja a gépet sérült, vagy hibás kábelrel. A sérült tápkábel elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.
3. Viseljen védőszemüveget és fülvédőt. A megfelelő védőfelszerelés csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
4. A gép használata közben mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. Ne működtesse a gépet meztláb vagy

nyitott szandálban. Ez csökkenti a lábsérülés kockázatát.

5. **Ne viseljen laza ruházatot vagy olyan tárgyakat, mint sálak, zsinórok, láncok, nyakkendők stb., amelyek a légbeömlőbe kerülhetnek. A hosszú hajat kösse hátra vagy takarja el, hogy az ne kerüljön a légbeömlőbe.** Ha ezen tárgyak bármelyike a légbeömlőbe kerül, az növelheti a személyi sérülés kockázatát.
6. **A gép használata közben tartsa távol a közelben tartózkodókat.** A kidobott törmelék növelheti a személyi sérülések kockázatát.
7. **Soha ne mutasson a fűvő fűvőkájával emberek, háziállatok vagy ablakok irányába.** Legyen különösen óvatos, ha szilárd tárgyak, például fák, gépkocsik és falak közelében fújja a törmelékét, amelyeken visszapatthanat a törmelék. A kidobott objektumok anyagi károkat okozhatnak, és növelhetik a személyi sérülések kockázatát.
8. **Ne használja a gépet égő vagy füstölő tárgyak, például cigaretták, gyufák vagy forró hamu tűzfására.** Ezek a gyújtóforrások növelhetik a tűzveszélyt.
9. **Ne érjen hozzá a ventilátorhoz, amíg mozog.** Kapcsolja ki a gépet, várja meg, amíg a ventilátor leáll, és húzza ki a gépet a konnektorból, mielőtt bármilyen olyan alkatrészt eltávolítana, amely miatt hozzáférhetne a ventilátorhoz. Így csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülés kockázatát.
10. **Az elakadt anyag eltávolításakor vagy a gép javításakor ügyeljen arra, hogy a főkapcsoló ki legyen kapcsolva és a tápvezeték ki legyen húzva.** A gép váratlan működtetése elakadt anyag eltávolítása vagy szervizelés közben növelheti a személyi sérülés kockázatát.
11. **A beáramló idegen anyagok elzárhatják a légcsonnákat és megterhelhetik a levegő áramlását.** Távolítsa el minden akadályt a levegő útjából, ha az befolyásolja a fűvőteljesítményt.
12. **A munkavégzés közben mindig viseljen kesztyűt.** Ne működtesse a gépet csupasz kézzel. Ez csökkenti a kéz- és ujsérülés kockázatát.
13. **Egyszerre ne viseljen egynél több hevederkészletet.** A hevederek és övek réteges felhelyezése megnehezíti a vészhelyzetben történő levételüket.
14. **Győződjön meg róla, hogy semmilyen más viselet nem akadályozza a heveder kioldását és eltávolítását.**
15. **Ne terhelje erősen a vállhevedert.** A vállheveder nagy feszültség és súlyos igénybevétel esetén megsérül.
16. **Állítsa be megfelelően a levegőmennyiséget, hogy működés közben ne veszítse el az egyensúlyát.** A gép nagy fűvőteljesítményt adhat, hacsak nem szabályozzák gondosan, ami reakciós mozgást okozhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását.

A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. **Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortólton (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.**
2. **Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort.** Tűzét, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. **Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.**
4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki az tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.**
5. **Ne zárja rövidre az akkumulátort:**
 - (1) **Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.**
 - (2) **Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmekkel, stb. egy helyen.**
 - (3) **Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.****Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.**
6. **Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).**
7. **Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.**
8. **Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz.** Az ilyen magatartás tűzét, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. **Ne használjon sérült akkumulátort.**
10. **A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.**

A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket. A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.

Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az

ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.

11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanás-hoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiba. Az felmelegedést, tüzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszámra és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Típek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

ÖSSZESZERELÉS

⚠VIGYÁZAT: Ha a gépen különféle munkálatokat szeretne végezni, előtte feltétlenül kapcsolja ki a gépet, és vegye ki belőle az akkumulátort.

A fúvócsövek összeállítása

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a fúvócsövek összeszerelésekor ne csavarja meg a vezérlőkar kábelét.

1. Lazítsa meg a tömlőbilincset csavarját. Helyezze a tömlőbilincset a rugalmas cső egyik nyílásvégére. Helyezze a rugalmas csövet az elülső csőre. Ezután húzza meg a tömlőbilincset csavarját.
▶ **Ábra1:** 1. Rugalmas cső 2. Tömlőbilincs 3. Elülső cső 4. Csavar
2. Lazítsa meg a tömlőbilincset csavarját. Helyezze a tömlőbilincset a rugalmas cső másik nyílásvégére. Helyezze a fúvócsöveket a rugalmas csőre. Ezután húzza meg a tömlőbilincset csavarját.
▶ **Ábra2:** 1. Fúvócsövek 2. Tömlőbilincs 3. Rugalmas cső 4. Csavar
3. Rögzítse a vezérlőkábel a kábeltartókhoz.
▶ **Ábra3:** 1. Kábeltartó 2. Vezérlőkábel

MEGJEGYZÉS: Állítsa be a vezérlőkábel feszességet kényelmesen a kábeltartóval a vezérlőkar helyzetének megfelelően. A feszültség feloldáshoz szükség esetén oldja ki a vezérlőkábel a kábeltartóból.

A fúvó fúvókájának felszerelése

Csatlakoztassa a géphez mellékelt fúvóka egyikét a középső csőre.

▶ **Ábra4:** 1. Szívófejek 2. Középső cső

Igazítsa a fúvókán lévő nyíljelzést a középső csövön lévő nyílakhoz. Ezután csúsztassa a fúvókát a középső cső elülső végére, amíg a középső cső nyúlványa bele nem illeszkedik a fúvókán lévő kivágott hornyba.

▶ **Ábra5:** 1. Szívófej 2. Középső cső 3. Nyíl jelek 4. Nyúlvány 5. Kivágott horny

A fúvóka eltávolításához fordítsa a fúvókát balra vagy jobbra a reteszelés kioldásához. Ezután csúsztassa le a fúvókát a középső csőről.

▶ **Ábra6:** 1. Szívófej 2. Középső cső

Fúvócsövek hosszának beállítása

A fúvócsövek az Ön igényei szerint a kívánt hosszúságúra meghosszabbíthatók.

Lazítsa meg a zárógyűrűt az ábrán látható irányban elforgatva. Csúsztassa ki a középső csövet a fúvócsőből a kívánt hosszra, majd a középső cső rögzítéséhez fordítsa el a zárógyűrűt az ellenkező irányba.

▶ **Ábra7:** 1. Zárógyűrű 2. Középső cső 3. Fúvócső

MEGJEGYZÉS: Rögzítse erősen a zárógyűrűt, hogy a középső cső a helyére kerüljön és biztosan illeszkedjen.

A szíjak és vállheveder beállítása

⚠ VIGYÁZAT: A szíjak és a vállheveder beállításakor ügyeljen arra, hogy a gépet leválassza a hordozható tápegységről.

1. Vegye fel a gépet. Állítsa be a vállheveder hosszát úgy, hogy a derékszija a derekán legyen pozícionálva.

▶ **Ábra8:** 1. Vállheveder 2. Derékszija

2. Csatolja be a derékszija csatját.

▶ **Ábra9**

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a derékszija az ábrán látható ajánlott helyzetben van. Ha a derékszija az ajánlott helyzet fölött vagy alatt van, akkor nehéz kényelmesen dolgozni.

3. Állítsa be a derékszija hosszát.

Győződjön meg róla, hogy a derékszija jól illeszkedjen a dereka köré.

▶ **Ábra10**

4. Állítsa be a vállheveder hosszát.

Győződjön meg róla, hogy a hordozható tápegység szorosan illeszkedik a hátához.

▶ **Ábra11:** 1. Hordozható tápegység

5. Csatolja be a mellkaspánt csatját. Helyezze a szíjat az ábrán látható megfelelő helyzetbe. Ezután állítsa be a mellszija hosszát.

▶ **Ábra12:** 1. Mellszija 2. Csat 3. Tépőzár

MEGJEGYZÉS: Hajtsa össze a mellkaspántot, és rögzítse a tépőzárral az ábrán látható módon.

6. Hajtsa össze a derékszija, és rögzítse a tépőzárral az ábrán látható módon.

▶ **Ábra13:** 1. Tépőzár

7. A vállheveder pántjának laza végét többször hajtsa össze, és fektesse laposan a megfeszített hevederre. Kösse össze őket a tépőzárral.

▶ **Ábra14:** 1. Laza heveder 2. Megfeszített heveder 3. Tépőzár

A vezérlőkar pozíciójának beállítása

A vezérlőkar az Ön kényelme és kedve szerint pozícionálható.

Engedje fel a szorítókart. Mozgassa és fordítsa el a vezérlőkart a fűvócső mentén a kedvelt pozícióba. Ezt követően húzza meg a szorítókart.

Ha a szorító használat közben meglazul, húzza meg újra a szorítócsavart.

▶ **Ábra15:** 1. Vezérlőkar 2. Fűvócső 3. Szorítókar 4. Szorítócsavar

Csőtartó szija felszerelése

A csőtartó szija segít csökkenteni a kezére nehezedő terhelést üzemeltetés közben. Pattintsa be a kampót a vállhevederre, hogy a fűvócsöveket az állítható szíjakkal felakaszthassa.

▶ **Ábra16**

1. Kössön egy hevederszija a fűvócső köré.

Ügyeljen arra, hogy a fűvócsőre való rögzítéskor összekösse a vezérlőkábelt.

▶ **Ábra17:** 1. Fűvócső 2. Hevederszija 3. Vezérlőkábel

2. Állítsa be a szija feszességét a fűvócsővön.

▶ **Ábra18:** 1. Fűvócső 2. Hevederszija

3. Akassza az akasztót a jobb oldali vállheveder egyik akasztókarikájára.

▶ **Ábra19:** 1. Akasztó 2. Akasztókarikák

Ne akassza az akasztót a bal oldali vállhevederre. Vészhelyzet esetén megnehezítheti a gép levételét.

▶ **Ábra20**

4. Állítsa be a tartószija hosszát az Ön preferenciáinak megfelelően.

▶ **Ábra21:** 1. Tartószija

Összecukható heveder felszerelése

Biztonságosan rögzítse a fűvócsöveket a vállhevederhez, amíg a gép nincs használatban.

Akasszon fel egy tartót a bal oldali vállheveder kampójára. Tekerjen egy hevederszija a fűvócső köré. Ezután csatolja be az összecukható hevedert.

A gép használata előtt csatolja ki az összecukható hevedert.

▶ **Ábra22:** 1. Tartó 2. Hevederszija 3. A bal oldali vállheveder kampója 4. Fűvócső

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a gépen, minden esetben ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került-e.

A hordozható tápegység behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: A hordozható tápegység behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a gépet.

⚠ VIGYÁZAT: A hordozható tápegység behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a gépet és a hordozható tápegységet. Ha nem fogja erősen azokat, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a gép és a hordozható tápegység károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

⚠ VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy a hordozható tápegység biztonságosan van a gépbe helyezve. Ha nem így jár el, az akkumulátor kieshet a gépből, és Önnek vagy a környezetben tartózkodóknak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Használat előtt győződjön meg róla, hogy a vezeték biztonságosan van csatlakoztatva a kábeltartóhoz, és az aljzat biztonságosan csatlakozik a betéthez.

1. Húzza ki a hordozható tápegység alján lévő vezetéket az ábrán látható irányba.

Ügyeljen arra, hogy a vezeték kihúzásakor rögzítse a vezetéket a kábeltartókban.

► **Ábra23:** 1. Vezeték 2. Kábeltartók

2. Helyezze a hordozható tápegységet a gépbe az ábrán látható módon.

► **Ábra24:** 1. Hordozható tápegység

► **Ábra25:** 1. Piros jel

⚠ VIGYÁZAT: Győződjön meg róla, hogy a hordozható tápegység biztonságosan van a gépbe rögzítve. Máskülönbén a hordozható tápegység leeshet, amikor felveszi vagy használja a gépet, és sérülést okozhat. Ha látható a piros jel az ábrán látható módon, akkor a hordozható tápegység nem rögzült teljesen.

⚠ VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy ne csipje be ujjait vagy hüvelykujját a hordozható tápegység és a gép közé, amikor a hordozható tápegységet helyezi be.

3. Csatlakoztassa a vezetéket a kábeltartókhoz az ábrán látható módon.

► **Ábra26:** 1. Vezeték 2. Kábeltartók

4. Kösse össze a vezetéket a jobb váll fölött a hevederre varrt tépőzáras pánttal.

► **Ábra27:** 1. Vezeték 2. Tépzárás pánt

5. Kötözze össze a laza vezetéket, és rögzítse az alaptartó oldalsó póznához rögzített kábelcsipeszkel.

► **Ábra28:** 1. Vezeték 2. Kábelcsipesz 3. Oldalsó pózna

6. Igazítsa a gép dugóján lévő nyíl jelet a hordozható tápegység aljzatán lévő nyíl jelhez, majd dugja be a dugót teljesen az aljzatba.

► **Ábra29:** 1. Aljzat 2. Csatlakozó 3. Nyíl jelek

MEGJEGYZÉS: Ne nyomja be erőltetve a dugót. Ha a dugót nem lehet könnyedén benyomni az aljzatba, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

MEGJEGYZÉS: Amikor kihúzza a dugót az aljzattól, ne a vezetékeket tartsa, hanem a dugót és az aljzatot. Máskülönbén a vezetékek megsérülhetnek, és a gép meghibásodását okozhatja.

A hordozható tápegység eltávolításához kövesse a behelyezési eljárást fordított sorrendben.








⚠ VIGYÁZAT: A hordozható tápegység eltávolításakor nyomja meg a zárgombot, miközben szorosan tartja a fogantyút.

► **Ábra30:** 1. Fogantyú 2. Zárgomb

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

► **Ábra31:** 1. Akkumulátortöltöttség-jelző 2. Check (ellenőrzés) gomb

Nyomja meg az ellenőrzés gombot a hátralevő akkumulátorkapacitás megjelenítéséhez.

Akkumulátor jelzőfényének állapota			Hátralevő akkumulátorkapacitás
 BE	 KI	 Villogó lámpa	
			50%-tól 100%-ig
			20%-tól 50%-ig
			0%-tól 20%-ig
			Töltse fel az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS: A hátralevő akkumulátorkapacitást jelző lámpa csak tájékoztató jellegű. Az akkumulátor tényleges kapacitása a használati körülményektől vagy a környezeti hőmérséklettől függően változhat.







MEGJEGYZÉS: Amíg a gép működik, a jelzőlámpa akkor sem gyullad ki, ha megnyomja az ellenőrzés gombot.

MEGJEGYZÉS: A lámpa automatikusan kikapcsol néhány másodperc után.

Gép-/akkumulátorvédő rendszer

A gép gép-/akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a gép és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a gép vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

► **Ábra32:** 1. Alacsony fordulatszám jelzőfény

Alacsony fordulatszám jelzőfény			Állapot
Szín	 Be	 Villogó lámpa	
Zöld			Túlterhelés
Piros	 (gép) /  (akkumulátor)		Túlmelegedés
Piros			Túlmerülés

Túlterhelésvédelem

Ha az akkumulátort úgy használják, hogy az rendszeresen nagy áramot vesz fel, a gép automatikusan leáll, és az alacsony fordulatszám jelzőfény zölden villogni kezd. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a gép túlterhelését okozta. Az újraindításához kapcsolja be a gépet.

MEGJEGYZÉS: Az alacsony fordulatszám jelzőfény akkor is zölden villog és a gép automatikusan leáll, ha a gépet hosszú ideig működtette folyamatosan. Ebben az esetben erressze ki a kapcsológombot, fordítsa vissza teljesen a vezérlőkart, majd húzza meg újra a kapcsológombot a gép újraindításához.

MEGJEGYZÉS: Amikor a kapcsológombbal vagy a vezérlőkarral maximalizálja a levegőmennyiséget, miután a gép visszakapcsol egy automatikus leállásból, a levegőmennyiség a használati körülményektől, a környezettől és a fennmaradó akkumulátorkapacitástól függően alacsonyabb lehet, mint a működtetés újraindítása előtt. A hordozható tápegység újratöltésével a gépet a működés újraindítása előtti maximális levegőmennyiséggel lehet működtetni.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a gép vagy az akkumulátor túlmelegszik, a gép automatikusan leáll. Ha a gép túlmelegszik, az alacsony fordulatszám jelzőfény pirosan világítani kezd. Ha az akkumulátor túlmelegszik, az alacsony fordulatszám jelzőfény pirosan villog. Hagyja kihűlni a gépet és/vagy az akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná.

Mélykisütés elleni védelem

Ha az akkumulátor kapacitása nem elegendő, a gép automatikusan leáll, és az alacsony fordulatszám jelzőfény pirosan villog. Ebben az esetben távolítsa el a gépből az akkumulátort, és töltsse fel vagy cserélje ki egy teljesen feltöltöttre.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a gépet és amelyek lehetővé teszik, hogy a gép automatikusan leálljon. Hajtsa végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a gép ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Töltsse fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a gép és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközpontoz.

MEGJEGYZÉS: Ha a gép olyan okból áll le, ami a fentiekben nem szerepel, lapozza fel a hibaelhárítás szakaszt.

Főkapcsoló

FIGYELMEZTETÉS: Mindig állítsa kikapcsolt állásba a főkapcsolót, ha nem használja a szerszámot.

A gép bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót. A sebességjelző fény zölden világít. A kikapcsoláshoz hosszán nyomja a főkapcsolót addig, amíg a sebességjelző ki nem alszik.

A sebesség három fokozatban változtatható. A sebesség üzemmód megváltoztatásához nyomja meg a

főkapcsolót. A sebesség üzemmód megváltoztatásakor a megfelelő sebességjelzők világítanak.

► **Ábra33:** 1. Sebességjelző 2. Főkapcsoló

Jel	Üzemmód	Levegőmennyiség
3 <input checked="" type="checkbox"/>	Magas	0 - 19,7 m ³ /min
2 <input checked="" type="checkbox"/>		
1 <input checked="" type="checkbox"/>		
3 <input type="checkbox"/>	Közepes	0 - 15,2 m ³ /min
2 <input checked="" type="checkbox"/>		
1 <input checked="" type="checkbox"/>		
3 <input type="checkbox"/>	Alacsony	0 - 8,5 m ³ /min
2 <input type="checkbox"/>		
1 <input checked="" type="checkbox"/>		

MEGJEGYZÉS: Ez a gép automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik. Hogy elkerülhesse a szerszám véletlen beindítását, a főkapcsoló automatikusan leállítja a szerszámot, ha a kapcsológombot megadott ideig nyomva tartja, miután a főkapcsolót bekapcsolta.

MEGJEGYZÉS: Ha akkor nyomja meg a főkapcsolót, amikor a vezérlőkar még nem állt vissza teljesen a kikapcsolt helyzetbe, vagy miközben meghúzza a kapcsológombot, az alacsony fordulatszám jelzőfény zölden villog. Ebben az esetben állítsa vissza teljesen a vezérlőkart vagy engedje el a kapcsológombot, majd nyomja meg a főkapcsolót.

A kapcsoló használata

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt behelyezi a hordozható tápegységet a gépbe, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik-e és felengedéskor visszaáll-e az „OFF” állásba.

A gép bekapcsolásához egyszerűen húzza meg a kapcsológombot. A gép sebessége a kapcsológombra gyakorolt erővel arányosan nő. A megállításhoz engedje el a kapcsológombot.

► **Ábra34:** 1. Kapcsológomb

A gépet turbó üzemmódban is használhatja. Turbó üzemmódban a levegőmennyiség nagyobb lesz, mint a normál üzemmódban (tempomat üzemmód).

Ahhoz, hogy a gépet turbó üzemmódban használja, addig húzza a kapcsológombot, amíg a feles pozícióban megáll, majd húzza meg teljesen a kapcsológombot.

Engedje el a kapcsológombot az üzemmódból való kilépéshez.

► **Ábra35:** 1. Kapcsológomb

MEGJEGYZÉS: A turbó üzemmód nem aktiválható, ha a PDC1200-at hordozható tápegységként használja.

MEGJEGYZÉS: Amíg a gép turbó üzemmódban van, a sebességjelző lineárisan, sorozatban világít.

► **Ábra36:** 1. Sebességjelző

MEGJEGYZÉS: Az átlagos időtartam, ameddig a gépet turbó üzemmódban működtetheti, körülbelül 10 másodperc. Az időtartam letelte után a gép automatikusan tempomat üzemmódba kapcsol, és a következő 20 másodpercben a turbó üzemmód nem lesz elérhető.

MEGJEGYZÉS: A turbó üzemmód nem lesz elérhető, amíg a korábban beállított sebességjelző villog. Ha újra belép a turbó üzemmódba, hagyja egy ideig hűlni a gépet, majd húzza meg újra teljesen a kapcsológombot.

► **Ábra37:** 1. Sebességjelző

Tempomat funkció

A tempomat funkció lehetővé teszi, hogy a kezelő állandó fordulatszámot tartson a ravasz meghúzása nélkül. A sebesség növeléséhez fordítsa a vezérlőkart előre. A sebesség csökkentéséhez fordítsa a vezérlőkart hátrafelé.

► **Ábra38:** 1. Vezérlőkár

Elektronikus funkció

A gépet a könnyebb használat érdekében elektronikus funkcióval látták el.

- Állandó fordulatszám-szabályozás
A fordulatszám-szabályozó funkció a terhelési körülményektől függetlenül állandó fordulatszámot biztosít.

Véletlenszerű újraindítást megelőző funkció

Ha a kapcsológomb meghúzása közben kapcsolja be a gépet, a gép nem indul el, és az alacsony fordulatszám jelzőfény zölden villog. A gép elindításához először engedje el a kapcsológombot, és fordítsa vissza teljesen a vezérlőkart, majd kapcsolja be a gépet.

MŰKÖDTETÉS

⚠VIGYÁZAT: Amikor felveszi a gépet, gondoskodjon róla, hogy a vállhevedert mindkét vállára helyezze fel. Máskülönbén a gép leeshet, amikor felveszi vagy használja a gépet, és sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Amikor felveszi a gépet, ügyeljen rá, hogy a hátára vegye. Ellenkező esetben a gép a működése közben leeshet, és sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Ne helyezze a gépet a földre működés közben. Homok vagy por kerülhet a szívónyílásba, és meghibásodást vagy személyi sérülést okozhat.

1. Nyomja meg a hordozható tápegység be-/kikapcsoló gombját. A főkapcsoló fénye felgyullad.

► **Ábra39:** 1. Be-/kikapcsoló gomb 2. Főkapcsoló fénye

2. Vegye fel a gép vállhevederét, és csatolja be a derékszíj és a mellszíj csatjait.

3. A gép bekapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót.

A gép működésre kész. A sebesség üzemmód megváltoztatásakor a nyomja meg a főkapcsolót. A gép a kapcsológomb meghúzására fog működni.

► **Ábra40:** 1. Főkapcsoló 2. Sebességjelző

Tartsa szilárdan a vezérlőkart, és lassan mozgatva hajtja végre a fűjási műveletet. Ha épület, nagy kő vagy jármű közelében végez fűvást, ne fordítsa feléjük a fűvókat. Ha egy sarokban végez műveletet, kezdje a sarokban, és mozogjon a nyílt terület felé.

► **Ábra41**

MEGJEGYZÉS: A fűvóteljesítmény turbó üzemmódban az akkumulátor merülésével csökken. A használat folytatásával a csökkenő fűvóteljesítmény mellett lemerül az akkumulátor, és a turbó üzemmód nem lesz elérhető, amíg az akkumulátort fel nem tölti. Töltse fel az akkumulátort, ha azt látja, hogy a fűvóteljesítmény turbó üzemmódban csökken.

A gép levételekor oldja ki a derékszíj és a mellszíj csatjait, majd lassan tegye le a gépet.

► **Ábra42:** 1. Csatok

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT: Ellenőrzés vagy karbantartás előtt feltétlenül kapcsolja ki a gépet, és vegye ki belőle az akkumulátorokat.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A gép tisztítása

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A gépről egy száraz, vagy egy szappanos vízbe mártott és kicsavart ruhával törölje le a port.

Távolítsa el a port vagy a szennyeződést a szívónyílásról.

► **Ábra43:** 1. Szívónyílás

Tárolás

A gép tárolása előtt húzza ki a dugót az aljzatból, és végezzen teljes karbantartást. Tárolja a gépet a gyermekektől elzárt helyen, ahol nincs kitéve nedvességnek, esőnek vagy közvetlen napfénynek.

Az ábrán látható módon csatlakoztassa be az összecsatolható hevedert, hogy felállítsa a fűvócsöveket.

► **Ábra44:** 1. Aljzat 2. Csatlakozó 3. Összehajtható heveder

HIBAEHÉLYZETEK

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszedni a gépet. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A motor nem működik.	Nincs behelyezve az akkumulátor.	Helyezze be az akkumulátort.
	Akkumulátorprobléma (alacsony feszültség)	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A motor rövid használat után leáll.	Az akkumulátor töltési szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	Túlmelegedés.	Hagyja abba a gép használatát, és várja meg, amíg lehűl.
A gép nem éri el a maximális sebességet.	Az akkumulátort helytelenül szerelték be.	Az akkumulátort az útmutató szerint szerelje be.
	Az akkumulátor feszültsége nagy mértékben csökken.	Töltse fel az akkumulátort. Ha az újratöltés nem elég hatékony, cserélje ki az akkumulátort.
	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A gép rendellenesen rezeg: ⇒ azonnal állítsa le a gépet!	A meghajtórendszer nem működik megfelelően.	Javításért forduljon a kijelölt helyi szervizhez.
A motor nem áll le: ⇒ Haladéktalanul távolítsa el az akkumulátort!	Elektromos vagy elektronikai hiba.	Vegye ki az akkumulátort, és javításért forduljon a kijelölt helyi szakszervizhez.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita termékhez. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- 74-es végfűvóka
- Lapos fűvóka
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listában felsorolt alkatrészek egy része a termékhez mellékelte standard tartozék lehet. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		UB004C
Kapacity ^{*1*} ^{*2}	Objem vzduchu	0 – 19,7 (20,9) m ³ /min
	Rýchlosť vzduchu [priemerná]	0 – 63,8 (67,6) m/s
	Rýchlosť vzduchu [maximálna]	0 – 76,3 (80,7) m/s
Rozmery (D × Š × V) ^{*3}		460 mm x 575 mm x 585 mm
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max.
Čistá hmotnosť		16,5 – 18,6 kg
Trieda ochrany		IPX4

^{*1} Kapacita fúkania vzduchu v režime Boost je uvedená v zátvorkách.

^{*2} Namerané s koncovou hubicou 81 a PDC1500.

^{*3} Bez hubíc.

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hmotnosť sa môže líšiť v závislosti od nastavcov vrátane akumulátora. Najľahšia a najťažšia kombinácia v súlade s postupom EPTA 01/2014 je uvedená v tabuľke.

Použiteľný prenosný napájací zdroj

PDC1200/PDC1500

VAROVANIE: Používajte iba prenosné napájacie zdroje zo zoznamu uvedeného vyššie. Používanie akýchkoľvek iných prenosných napájacích zdrojov môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Symbody

Nižšie sú uvedené symbody, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.

	Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Nepribližujte ruky k otáčajúcim sa častiam.
	Dlhé vlasy sa môžu zachytiť do zariadenia a spôsobíť zranenie.
	Zabráňte prístupu okolostojacich.
	Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.
	Nevystavujte účinkom vlhkosti.
	Typický prenosný napájací zdroj použiteľný pre tento produkt.



Len pre štáty EÚ

Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôbenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladňovať osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa pre-vádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia. Označujte to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.



Zaručená hladina akustického výkonu podľa smernice EÚ o vonkajšom hluku.



Hladina akustického výkonu podľa nariadenia austrálskeho NSW o znižovaní hluku

Určené použitie

Zariadenie je určené na odľukovanie prachu.

O tomto návode na používanie

Pojem „batéria“ alebo „akumulátor“ v tomto návode na používanie označuje „prenosný napájací zdroj“.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku zátáže A určená podľa štandardu EN50636-2-100:

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): 82,3 dB (A)

Odchýlka (K): 3,1 dB (A)

Úroveň akustického výkonu (L_{WA}): 96,1 dB (A)

Odchýlka (K): 2,1 dB (A)

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

VAROVANIE: Emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa štandardu EN50636-2-100:

Režim činnosti: prevádzka bez zátáže

Emisie vibrácií (a_h): 2,5 m/s² alebo menej

Odchýlka (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vyhľadania o zhode

Len pre krajiny Európy

Vyhľadania o zhode sa nachádzajú v prílohe A tohto návodu na obsluhu.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériu napájané elektrické nástroje (bez kábla).

Bezpečnostné pokyny pre akumulátorové plecniakové dýchadlo

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Nedodržanie výstrah a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

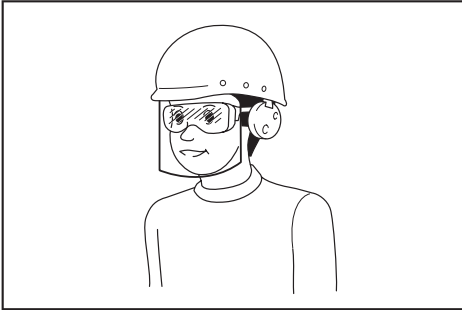
Školenie

1. **Dôkladne si prečítajte pokyny.** Oboznámte sa s ovládačmi a správnym používaním dýchadla.
2. **Nikdy nedovoľte, aby deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami alebo osoby neoboznanené s týmito pokynmi používali toto dýchadlo.** Vek obsluhy môžu obmedzovať aj miestne nariadenia.
3. **Nikdy s dýchadlom nepracujte, pokiaľ sú v blízkosti osoby, najmä deti alebo zvieratá.**
4. **Uvedomte si, že obsluha alebo používateľ sú zodpovední za úrazy alebo ohrozenie ostatných ľudí a za škody na ich majetku.**

Príprava

1. **Pri používaní dýchadla vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice.**
2. **Nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré by mohli byť vtiahnuté do prívodu vzduchu.** Dlhé vlasy držte mimo prívodu vzduchu.
3. **Pri používaní elektrického náradia vždy používajte ochranné okuliare, aby ste zabránili zraneniu očí.** Ochranné okuliare musia spĺňať požiadavky noriem ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Európe alebo AS/NZS 1336 v Austrálii

a na Novom Zélande. V Austrálii a na Novom Zélande zákon vyžaduje aj nosenie ochranného štítu na tvár.



Zamestnávateľ je zodpovedný nariadiť osobám, ktoré používajú tento nástroj a ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti, používať príslušné bezpečnostné ochranné prostriedky.

4. Na zabránenie podráždeniu očí prachom sa odporúča nosiť tvárovú masku.
 5. Počas používania zariadenia vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Protišmyková bezpečnostná vysoká a nízka obuv s uzavretou špičkou zníži riziko zranenia.
- Prevádzka**
1. Dúchadlo vypnite, vyberte akumulátor a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia
 - vždy, keď opúšťate dúchadlo.
 - vždy pred odstraňovaním prekážok.
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na dúchadle.
 - vždy, keď začne dúchadlo neštandardne vibrovať.
 2. S dúchadlom pracujte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
 3. Nenačahujte sa a vždy zachovávajte správnu rovnovážnu polohu a postoj.
 4. Na svahoch vždy zaujmite stabilný postoj.
 5. Kráčajte, nikdy nebežte.
 6. Všetky prívody chladiaceho vzduchu udrzte bez nečistôt.
 7. Nikdy neodfukujte nečistoty na okolostojacich.
 8. Dúchadlo používajte v odporúčanej polohe a na pevnom povrchu.
 9. Dúchadlo nepoužívajte na vyvýšených miestach.
 10. Počas používania dúchadla hubicu nikdy nesmerujte na nikoho okolo vás.
 11. Nikdy neblokujte nasávací a/alebo výfukový otvor.
 - Počas používania v prašnom prostredí dbajte na to, aby prach alebo nečistoty nezablokovali nasávací a/alebo výfukový otvor.
 - Nepoužívajte iné hubice ako tie, ktoré poskytla spoločnosť Makita.
 - Dúchadlo nepoužívajte na nafukovanie lôpt, nafukovacích člnov a iných

podobných predmetov.

12. Dúchadlo nepoužívajte v blízkosti otvoreného okna a pod.
13. Dúchadlo odporúčame používať len v primeranom čase – nie skoro ráno alebo neskoro večer, kedy by mohlo vyrušovať ostatných ľudí.
14. Pred použitím dúchadla odporúčame uvoľniť nečistoty hrablami alebo metlami.
15. Odporúča sa použiť dlhú hubicu, aby prúd vzduchu mohol pôsobiť blízko zeme.
16. Ak dúchadlo naráži na cudzí predmet, prípadne začne vydávať nezvyčajný hluk alebo vibrácie, dúchadlo okamžite vypnite. Pred opätovným naštartovaním a používaním dúchadla z neho vyberte akumulátor a skontrolujte, či nie je dúchadlo poškodené. Ak je dúchadlo poškodené, požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko Makita.
17. Do nasávacieho a/alebo výfukového otvoru nevkladajte prsty ani iné predmety.
18. Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred vložením akumulátora a zdvíhaním alebo prenášaním dúchadla prepnite vypínač do polohy OFF (VYP.). Prenášaním dúchadla s prstom na vypínači alebo pripájaním dúchadla k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
19. Nikdy neodfukujte materiály ako klince, sklené črepy alebo čepele.
20. Dúchadlo nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
21. Vyhňte sa dlhodobému používaniu dúchadla pri nízkych teplotách.
22. Nepoužívajte zariadenie, keď hrozí nebezpečenstvo blesku.
23. Keď používate zariadenie na blatistom podklade, mokrom svahu alebo klzkom povrchu, dbajte na správny postoj.
24. Nepoužívajte zariadenie v zlom počasí pri obmedzenej viditeľnosti. Inak môže dôjsť k pádu alebo nesprávnemu použitiu z dôvodu slabej viditeľnosti.
25. Neponárajte zariadenie do mláky.
26. Nenechávajte zariadenie bez dozoru vonku v daždi.
27. Zariadenie nikdy nepoužívajte v snehu.
28. Počas prevádzky ved'te kábel mimo prekážok. Kábel zachytený o prekážky môže spôsobiť vážne zranenia.

Údržba a uskladnenie

1. Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť utiahnuté, aby ste mali istotu, že je dúchadlo v bezpečnom pracovnom stave.
2. Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte za diely od spoločnosti Makita.
3. Uchovajte dúchadlo na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
4. Keď dúchadlo zastavíte s cieľom jeho kontroly, servisu, uskladnenia alebo výmeny príslušenstva, vypnite ho, uistite sa, že sa všetky pohyblivé diely úplne zastavia, a vyberte z neho akumulátor. Dúchadlo nechajte pred akýmikoľvek

- prácami na ňom vychladnúť. Údržbu dýchadla vykonávajte dôsledne a uchovávajte ho čisté.
5. Pred uskladnením nechajte dýchadlo vychladnúť.
 6. Dýchadlo nevystavujte účinkom dažďa. Dýchadlo skladujte vnútri.
 7. Pri zdvíhaní dýchadla si zohnite kolenná a dávajte pozor, aby ste si neporanili chrbát.
 8. Pri umývaní zariadenia dbajte na to, aby voda nevnikla do elektrických mechanizmov, ako sú akumulátor, motor a svorky.
 9. Pri uskladnení zariadenia sa vyhýbajte priamemu slnku a dažďu a skladujte ho na mieste, kde nie je príliš teplo ani vlhko.
 10. Pri prenášaní zariadenia dbajte na to, aby ste zariadenie pevne držali za jeho rukoväť.
 11. Pri prenášaní zariadenia dávajte pozor, aby sa kábel nezachytil o prekážky.

Použitie a starostlivosť o akumulátorový nástroj

1. **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
2. **Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora.** Použitie iného typu akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
3. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
4. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej. Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina, ktorá vytekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
5. **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený.** Fungovanie poškodených alebo upravených akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
6. **Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
7. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.

Bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím a akumulátorom

1. **Akumulátor(y) nelikvidujte odhodením do ohňa.** Článok môže vybuchnúť. Informácie o možných zvláštnych predpisoch týkajúcich sa likvidácie nájdete v miestnych zákonoch.
2. **Akumulátor(y) neotvárajte ani neznehodnocujte.** Uvoľnený elektrolýt je leptavý a môže spôsobiť poškodenie zraku alebo pokožky. V prípade

požitia môže byť jedovatý.

3. **Batériu nenabíjajte na daždi ani na mokrých miestach.**
4. **Akumulátor nenabíjajte v exteriéri.**
5. **Nedotýkajte sa nabíjačky vrátane zástrčky a nabíjajúcich svoriek mokrými rukami.**
6. **Akumulátor nevymieňajte mokrými rukami.**
7. **Akumulátor nevymieňajte v daždi.**
8. **Nezvlhčujte konektor akumulátora kvapalinou, napríklad vodou, ani neponárajte akumulátor do kvapalín. Akumulátor nenechávajte na daždi, ani ho nenabíjajte, nepoužívajte ani neskladujte na vlhkom alebo mokrom mieste.** Ak sa konektor navlhčí alebo ak do akumulátora vnikne kvapalina, môže dôjsť k skratu akumulátora a hrozí riziko prehriatia, požiaru alebo výbuchu.
9. **Po vyťahnutí akumulátora zo zariadenia alebo nabíjajúceho akumulátora uskladnite na suchom mieste.**
10. **Ak do akumulátora vnikne voda, vylejte ju a utrite ho suchou handrou. Pred opätovným používaním nechajte akumulátor úplne vyschnúť na suchom mieste.**

Servis

1. **Servis elektrického nástroja nechajte vykonať kvalifikovaným pracovníkom s použitím výhradne identických náhradných dielov.** Tým zaisťujete zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
2. **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov má vykonávať len výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisných služieb.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

1. **Nepoužívajte zariadenie počas zlých poveternostných podmienok, hlavne ak existuje riziko bleskov.** Znížite tým riziko zásahu bleskom.
2. **Pred použitím skontrolujte, či sa na napájacom kábli a prípadnom predživacom kábli neprejavujú známky poškodenia alebo starutia. Nedotýkajte sa kábla pred odpojením napájania. Nepoužívajte zariadenie, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.** Poškodený napájací kábel môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
3. **Používajte ochranu očí a ochranu sluchu.** Primerané ochranné vybavenie znižuje riziko zranenia.
4. **Počas používania zariadenia vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Zariadenie neobsluhujte, pokiaľ ste bosí alebo máte obuté sandále.** Znížite tým riziko poranenia chodidiel.
5. **Nenoste voľné oblečenie ani predmety, ako sú šatky, šnúrky, retiazky, kravaty atď., ktoré by sa mohli vťahnuť do prívodov vzduchu. Zviažte alebo zakryte si dlhé vlasy, aby ste mali istotu, že sa nevťahnu do prívodov vzduchu.** Ak sa niektorá z týchto vecí dostane do prívodov vzduchu, môže to zvýšiť riziko zranenia.
6. **Počas používania zariadenia zabráňte prístupu okolostojacich.** Odletujúce drobné kúsky môžu

- zvýšiť riziko zranenia.
7. Hubicu dýchadla nikdy nesmerujte smerom k ľuďom alebo domácim zvieratám ani smerom k oknu. Obzvlášť pozor si dávajte pri fúkaní drobných kúskov v blízkosti pevných predmetov, ako sú stromy, automobily a steny, ktoré môžu spôsobiť odrazenie drobných kúskov. Odletujúce predmety môžu poškodiť majetok a zvýšiť riziko zranenia.
 8. **Nepoužívajte zariadenie na fúkanie ničoho, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.** Tieto zdroje vznietenia môžu zvýšiť riziko požiaru.
 9. **Nedotýkajte sa ventilátora, kým je stále v pohybe. Vypnite stroj, počkajte, kým sa ventilátor nezastaví, a pred odstránením akejkoľvek časti, ktorá môže poskytnúť prístup k ventilátoru, odpojte zariadenie.** Znížite tým riziko poranenia pohyblivými časťami.
 10. **Pri čistení zaseknutého materiálu alebo údržbe zariadenia sa uistite, že je vypínač vypnutý a napájací kábel odpojený.** Neočakávané spustenie zariadenia pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri vykonávaní údržby môže zvýšiť riziko zranenia.
 11. **Prichádzajúce cudzie látky môžu zablokovať vzduchové kanály a spôsobiť sťažené prúdenie vzduchu. Ak je výkon fúkania ovplyvnený, odstráňte všetky prekážky v ceste vzduchu.**
 12. **Pri práci vždy používajte rukavice.** Neobsluhujte zariadenie holými rukami. Znížite tým riziko poranenia rúk a prstov.
 13. **Naraz nenoste viac ako jednu súpravu postroja.** Nasadenie postrojov a pásov na seba sťažuje ich vyzliekanie v prípade núdze.
 14. **Uistite sa, že žiadne iné nositeľné zariadenie neprekáža pri uvoľňovaní a vyzliekaní postroja.**
 15. **Nevyvíjajte nadmernú záťaž na ramenný postroj.** Ramenný postroj sa poškodí v podmienkach vysokého napnutia a silného namáhania.
 16. **Primerane upravte množstvo vzduchu, aby ste počas prevádzky nestratili rovnováhu.** Stroj dokáže generovať vysoký fúkač výkon, pokiaľ nie je starostlivo ovládaný, čo spôsobí reakčný pohyb.

výbuchu.

3. **Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.**
4. **V prípade zasiahnutia oči elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.**
5. **Akumulátor neskratujte:**
 - (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
 - (2) **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klíncami, mincami a pod.**
 - (3) **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.**
6. **Nástroj ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespálujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.**
8. **Akumulátor neprepichujte, neprerézavajte, nedrverte, nehádzte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.**
9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**

V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditériami, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
11. **Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**
12. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita.** Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. **Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.**
14. **Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.**
15. **Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popálenie.**
16. **Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora. Môže to spôsobiť zohriatie, požiar,**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby seba-vedomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte.** Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo

výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.

17. **Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení.** Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.
18. **Akumulátor držte mimo dosahu detí.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠ POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. **Akumulátor nabíjajte ešte predtým, ako sa úplne vybije.** Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabíjajte akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.
2. **Nikdy nenabíjajte plne nabitý akumulátor.** Prebíjanie skracaie životnosť akumulátora.
3. **Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F).** Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.
4. **Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.**
5. **Lítium-iónový akumulátor nabíjajte, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.**

ZOSTAVENIE

⚠ POZOR: Pred vykonaním akejkoľvek práce na zariadení vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor vybratý.

Montáž trubíc dýchadla

UPOZORNENIE: Dávajte pozor, aby ste pri zostavovaní trubíc dýchadla neprekrútili kábel ovládacej rukoväti.

1. Uvoľnite skrutku na hadicovej svorke. Umiestnite hadicovú svorku na jeden otvorený koniec ohybnej trubice. Pripojte ohybnú trubicu k prednej trubici. Potom utiahnite skrutku na hadicovej svorke.
▶ **Obr.1:** 1. Ohybná trubicca 2. Hadicová svorka 3. Predná trubicca 4. Skrutka
2. Uvoľnite skrutku na hadicovej svorke. Umiestnite hadicovú svorku na druhý otvorený koniec ohybnej trubice. Pripojte trubicu dýchadla k ohybnej trubici. Potom utiahnite skrutku na hadicovej svorke.
▶ **Obr.2:** 1. Trubicca dýchadla 2. Hadicová svorka 3. Ohybná trubicca 4. Skrutka

3. Svorkami upevnite ovládacie lanko k držiaku lanka.

▶ **Obr.3:** 1. Držiak lanka 2. Ovládacie lanko

POZNÁMKA: Nastavte napnutie ovládacieho lanka pohodlne pomocou držiaka lanka podľa polohy vašej ovládacej rukoväte. V prípade potreby odpojte ovládacie lanko od držiaka lanka, aby sa uvoľnilo napätie.

Inštalácia hubíc dýchadla

Pripojte jednu z hubíc dýchadla dodaných so zariadením k strednej trubici.

▶ **Obr.4:** 1. Hubice 2. Stredná trubicca

Zarovnajte šípku na hubici so šípkou na strednej trubici. Potom nasuňte hubicu na predný koniec strednej trubice, kým výčnelok na strednej trubici nezapadne do zárezu na hubici.

▶ **Obr.5:** 1. Hubica 2. Stredná trubicca 3. Značky šípky 4. Výčnelok 5. Zárez

Ak chcete hubicu vybrať, otočte ju doľava alebo doprava, aby sa uvoľnil zámok. Potom hubicu vysuňte zo strednej trubice.

▶ **Obr.6:** 1. Hubica 2. Stredná trubicca

Nastavenie dĺžky trubíc dýchadla

Trubicca dýchadla je možné rozliahnuť na požadovanú dĺžku podľa vašich potrieb.

Povoľte poistný krúžok otáčaním v smere znázornenom na obrázku. Vysuňte strednú trubicu z trubice dýchadla na požadovanú dĺžku a potom otočte poistný krúžok proti smeru hodinových ručičiek, aby sa zaistila stredná trubicca.

▶ **Obr.7:** 1. Poistný krúžok 2. Stredná trubicca 3. Trubicca dýchadla

POZNÁMKA: Pevne upevnite poistný krúžok, aby sa stredná trubicca nasadila na miesto a zaistilo sa jej bezpečné uchytenie.

Úprava pásov a ramenného postroja

⚠ POZOR: Pri nastavovaní pásov a ramenného postroja nezabudnite odpojiť zariadenie od prenosného napájacieho zdroja.

1. Nasadte si zariadenie. Upravte dĺžku ramenného postroja tak, aby ste bedrový pás mali v oblasti pásu.

▶ **Obr.8:** 1. Ramenný postroj 2. Bedrový pás

2. Zaistite sponu na bedrovom páse.

▶ **Obr.9**

POZNÁMKA: Uistite sa, že bedrový pás je v odporúčanej polohe, ako je znázornené na obrázku. Ak je bedrový pás nad alebo pod odporúčanou polohou, je ťažké pohodlne pracovať.

3. Upravte dĺžku bedrového pásu.

Uistite sa, že vám bedrový pás dobre sedí okolo pásu.

▶ **Obr.10**

4. Upravte dĺžku ramenného postroja.

Uistite sa, že prenosný napájací zdroj tesne prilieha k

vášmu chrbtu.

► **Obr.11:** 1. Prenosný napájací zdroj

5. Zaisťte sponu na hrudnom páse. Pás umiestnite do správnej polohy, ako je vyobrazené na obrázku.

Potom upravte dĺžku hrudného pásu.

► **Obr.12:** 1. Hrudný pás 2. Spona 3. Suchý zips

POZNÁMKA: Zložte a upevnite hrudný pás pomocou suchého zipsu, ako je vyobrazené na obrázku.

6. Zložte a upevnite bedrový pás pomocou suchého zipsu, ako je vyobrazené na obrázku.

► **Obr.13:** 1. Suchý zips

7. Urobte na voľnom konci popruhu ramenného postroja niekoľko záhybov a položte ho naplocho cez napnutý popruh. Zviažte ich pomocou suchého zipsu.

► **Obr.14:** 1. Voľný popruh 2. Napnutý popruh
3. Suchý zips

Nastavenie polohy ovládacej rukoväte

Ovládaciu rukoväť je možné umiestniť tak, ako vám vyhovuje.

Uvoľnite páčku svorky. Posuňte a otočte ovládaciu rukoväť pozdĺž trubice dýchadla do pohodlnej polohy. Potom utiahnite páčku svorky.

Keď sa svorka počas používania uvoľní, dotiahnite ťažňovaciu skrútku.

► **Obr.15:** 1. Ovládacia rukoväť 2. Trubica dýchadla
3. Páčka svorky 4. Ťažňovacia skrúтка

Montáž podporného pásu trubice

Podporný pás trubice pomáha znižovať zaťaženie ruky počas činnosti. Zacvaknite karabínku na ramennom popruhu na zavesenie trubíc dýchadla pomocou nastavitelných pásov.

► **Obr.16**

1. Omotajte popruhový pás okolo trubice dýchadla.

Nezabudnite zviazať ovládacie lanko na jeho upnutie na trubici dýchadla.

► **Obr.17:** 1. Trubica dýchadla 2. Popruhový pás
3. Ovládacie lanko

2. Upravte napnutie pásu na trubici dýchadla.

► **Obr.18:** 1. Trubica dýchadla 2. Popruhový pás

3. Karabínku zaveste na jeden zo závesných krúžkov v pravom ramennom popruhu.

► **Obr.19:** 1. Karabínka 2. Závesné krúžky

Karabínku nevešajte na ľavý ramenný popruh. V prípade núdze by mohla skomplikovať zloženie zariadenia.

► **Obr.20**

4. Upravte dĺžky podporného pásu podľa svojich preferencií.

► **Obr.21:** 1. Podporný pás

Montáž skladacieho popruhu

Keď sa zariadenie nepoužíva, bezpečne pripevnite trubicu dýchadla k ramennému postroju.

Zaveste záves na háčik na ľavom ramennom postroji. Omotajte popruhový pás okolo trubice dýchadla. Potom zapnite skladací popruh.

Pred použitím zariadenia skladací popruh odopnite.

► **Obr.22:** 1. Záves 2. Popruhový pás 3. Háčik na ľavom ramennom postroji 4. Trubica dýchadla

OPIS FUNKCIÍ

POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti zariadenia vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor je vybitý.

Montáž alebo demontáž prenosného napájacieho zdroja

POZOR: Pred montážou alebo demontážou prenosného napájacieho zdroja vždy vypnite zariadenie.

POZOR: Pri montáži alebo demontáži prenosného napájacieho zdroja pevne uchopte zariadenie a prenosný napájací zdroj. Ak ich pevne neuchopíte, môže to mať za následok, že sa vám vyšmyknú z rúk s dôsledkom poškodenia zariadenia a prenosného napájacieho zdroja, ako aj zranení osôb.

POZOR: Uistite sa, že je prenosný napájací zdroj bezpečne namontovaný v zariadení. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť zo zariadenia a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

POZOR: Pred použitím sa uistite, že je kábel pevne pripojený k držiakom kábla a že je objímka pevne zapojená do zástrčky.

1. Vytiahnite kábel zo spodnej časti prenosného napájacieho zdroja v smere vyobrazenom na obrázku.

Pri vyťahovaní kábla nezabudnite kábel zaistiť v držiakoch kábla.

► **Obr.23:** 1. Kábel 2. Držiaky kábla

2. Namontujte prenosný napájací zdroj do zariadenia tak, ako je to znázornené na obrázku.

► **Obr.24:** 1. Prenosný napájací zdroj

► **Obr.25:** 1. Červený indikátor

⚠ POZOR: Uistite sa, že je prenosný napájací zdroj bezpečne upevnený v zariadení. V opačnom prípade môže prenosný napájací zdroj spadnúť, keď si nasadíte zariadenie alebo ho budete používať, a spôsobiť tak zranenie. Ak vidíte červený indikátor, ako je znázornené na obrázku, prenosný napájací zdroj nie je úplne zaistený.

⚠ POZOR: Pri inštalácii prenosného napájacieho zdroja dávajte pozor, aby ste si neprivilili prsty alebo palce medzi prenosný napájací zdroj a zariadenie.

3. Kábel pripievňte k držiakom kábla tak, ako je znázornené na obrázku.

► **Obr.26:** 1. Kábel 2. Držiaky kábla

4. Zviažte kábel pomocou pásika so suchým zipsom našitým na stroji cez pravé rameno.

► **Obr.27:** 1. Kábel 2. Pásik so suchým zipsom

5. Zviňte voľný kábel a zaistíte ho pomocou káblových svoriek pripravených k bočným tyčiam základného nosiča.

► **Obr.28:** 1. Kábel 2. Káblová svorka 3. Bočná tyč

6. Zarovnajzte značku šípky na zástrčke na zariadení so značkou na objímke na prenosnom napájacom zdroji a potom vložte zástrčku do objímky až na doraz.

► **Obr.29:** 1. Objímka 2. Zástrčka 3. Značky šípky

UPOZORNENIE: Zástrčku sa nesnažte vkladať nasilu. Ak sa zástrčka nedá do objímky vložiť ľahko, znamená to, že ju nekladáte správne.

UPOZORNENIE: Pri odpájaní zástrčky z objímky neťahajte za káble, ale držte zástrčku a objímku. V opačnom prípade sa môžu káble poškodiť, čo spôsobí nesprávne fungovanie zariadenia.






Ak chcete prenosný napájací zdroj demontovať, vykonajte postup montáže v opačnom poradí.



⚠ POZOR: Pri vyberaní prenosného napájacieho zdroja stlačte poistné tlačidlo, pričom pevne držte rukoväť.

► **Obr.30:** 1. Rukoväť 2. Poistné tlačidlo

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

► **Obr.31:** 1. Indikátor akumulátora 2. Tlačidlo kontroly
Stlačením tlačidla kontroly zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora.

Stav indikátora akumulátora			Zostávajúca kapacita akumulátora
 Svieti	 Nesvieti	 Bliká	
			50 % až 100 %
			20 % až 50 %

Stav indikátora akumulátora			Zostávajúca kapacita akumulátora
 Svieti	 Nesvieti	 Bliká	
			0 % až 20 %
			Akumulátor nabíe.

POZNÁMKA: Indikátor zostávajúcej kapacity akumulátora je len informatívny. Skutočná kapacita akumulátora sa môže líšiť v závislosti od podmienok používania alebo okolitej teploty.







POZNÁMKA: Keď je zariadenie v prevádzke, indikátor sa nerozsvieti ani vtedy, keď stlačíte tlačidlo kontroly.

POZNÁMKA: Indikátor automaticky zhasne po niekoľkých sekundách.

Systém na ochranu zariadenia/akumulátora

Zariadenie je vybavené systémom na ochranu zariadenia/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť zariadenia a akumulátora. Zariadenie sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa zariadenie alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledujúcich stavov:

► **Obr.32:** 1. Svetelný indikátor nízkej rýchlosti

Svetelný indikátor nízkej rýchlosti		Stav
Farba	 Svieti  Bliká	
Zelená		Preťaženie
Červená	 (zariadenie)  (akumulátor)	Prehriatie
Červená		Prílišné vybitie

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa akumulátor používa spôsobom, ktorý spôsobuje nadmerný odber prúdu, zariadenie sa automaticky zastaví a svetelný indikátor nízkej rýchlosti bude blikať nazeleno. V tejto situácii vypnite zariadenie a ukončíte používanie, ktoré spôsobuje jeho preťažovanie. Potom zariadenie zapnutím znova spustíte.

POZNÁMKA: Svetelný indikátor nízkej rýchlosti tiež bliká nazeleno a zariadenie sa automaticky vypne, ak je dlhší čas nepretržite v prevádzke. V takomto prípade uvoľníte spúšťací spínač a úplne vráťte späť ovládaciu páčku, potom znova potiahnite spúšťací spínač, aby ste zariadenie znova spustili.

POZNÁMKA: Keď maximalizujete objem vzduchu pomocou spúšťacieho spínača alebo ovládacej páčky po opätovnom zapnutí zariadenia po automatickom vypnutí, objem vzduchu môže byť nižší ako pred opätovným uvedením do prevádzky v závislosti od podmienok používania, okolitého prostredia a zostávajúcej kapacity akumulátora. Dobitím prenosného napájacieho zdroja možno zariadenie prevádzkovať pri maximálnom objeme vzduchu dosiahnutom pred opätovným uvedením do prevádzky.

Ochrana pred prehrievaním

Ak sa zariadenie alebo akumulátor prehrejú, zariadenie sa automaticky zastaví. Keď sa prehreje zariadenie, svetelný indikátor nízkej rýchlosti sa rozsvieti načerveno. Keď sa prehreje akumulátor, svetelný indikátor nízkej rýchlosti bliká načerveno. Nechajte zariadenie a/alebo akumulátor pred opätovným spustením zariadenia vychladnúť.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď je kapacita akumulátora nedostatočná, zariadenie sa automaticky vypne a svetelný indikátor nízkej rýchlosti bude blikáť načerveno. V takom prípade vyberte akumulátor zo zariadenia a nabite akumulátor alebo vymeňte akumulátor za plne nabitý.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť stroj, a zaisťuje automatické zastavenie stroja. Ak sa stroj dočasne zastavil alebo prerušil prevádzku, problém vyriešte vykonaním všetkých nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte stroj tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte stroj aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Ak sa stroj vypne z dôvodov, ktoré nie sú opísané vyššie, pozrite si riešenie problémov.

Hlavný vypínač

VAROVANIE: Ak sa náradie nepoužíva, hlavný vypínač treba vždy vypnúť.

Ak chcete zapnúť zariadenie, stlačte hlavný vypínač. Indikátor otáčok sa rozsvieti nazeleno. Zariadenie vypnete stlačením a podržaním hlavného vypínača, kým indikátor otáčok nezhasne. Otáčky možno zmeniť v troch úrovniach. Ak chcete

zmeniť režim otáčok, stlačte hlavný vypínač. Keď zmeníte režim otáčok, rozsvieti sa príslušný indikátor otáčok.

► **Obr.33:** 1. Indikátor otáčok 2. Hlavný vypínač

Indikátor	Režim	Objem vzduchu
3 <input type="checkbox"/>	Vysoké	0 – 19,7 m ³ /min
2 <input type="checkbox"/>		
1 <input type="checkbox"/>		
3 <input type="checkbox"/>	Stredné	0 – 15,2 m ³ /min
2 <input type="checkbox"/>		
1 <input type="checkbox"/>		
3 <input type="checkbox"/>	Nízke	0 – 8,5 m ³ /min
2 <input type="checkbox"/>		
1 <input type="checkbox"/>		

POZNÁMKA: Toto zariadenie disponuje funkciou automatického vypnutia. Hlavný vypínač sa automaticky vypne, ak po určitej dobe od jeho zapnutia nevytiahnete spúšťací spínač, aby sa zabránilo neúmyselnému spusteniu.

POZNÁMKA: Ak stlačíte hlavný vypínač, keď nie je riadiaca páčka úplne prinavrátená do vypnutej polohy alebo je stlačený spúšťací spínač, indikátor nízkej rýchlosti bliká nazeleno. V takom prípade úplne vráťte ovládaciu páčku do pôvodnej polohy alebo uvoľníte spúšťací spínač a potom stlačte hlavný vypínač.

Zapínanie

VAROVANIE: Pred inštaláciou prenosného napájacieho zdroja do zariadenia sa vždy presvedčíte, či spúšťací spínač funguje správne a po uvoľnení sa vráti do pozície „OFF“ (VYP.).

Zariadenie spustíte jednoduchým stlačením spúšťacieho spínača. Otáčky sa zvyšujú zvyšovaním tlaku na spúšťací spínač. Nástroj zastavíte uvoľnením spúšťacieho spínača.

► **Obr.34:** 1. Spúšťací spínač

Zariadenie môžete používať v režime Boost. V režime Boost je objem vzduchu väčší ako v normálnom režime (režime regulácie otáčok).

Ak chcete zariadenie používať v režime Boost, stlačte spúšťací spínač dovtedy, kým sa nezastaví v stredovej polohe, a potom ho stlačte do úplnej krajnej polohy. Tento režim ukončíte uvoľnením spúšťacieho spínača.

► **Obr.35:** 1. Spúšťací spínač

POZNÁMKA: Režim Boost sa nedá aktivovať, keď používate model PDC1200 ako prenosný napájací zdroj.

POZNÁMKA: Keď je zariadenie v režime Boost, indikátor otáčok sa rozsvieti postupne v lineárnom vzore.

► **Obr.36:** 1. Indikátor otáčok

POZNÁMKA: Priemerný čas, počas ktorého môžete zariadenie používať v režime Boost, je približne 10 sekúnd. Po uplynutí času sa stroj automaticky prepne do režimu regulácie otáčok a režim Boost nebude k dispozícii počas nasledujúcich 20 sekúnd.

POZNÁMKA: Režim Boost zostáva nedostupný, kým indikátor otáčok, v ktorom ste ho predtým nastavili, bliká. Ak chcete znova prejsť do režimu Boost, nechajte zariadenie na chvíľu vychladnúť a potom znova úplne stlačte spúšťací spínač.

► **Obr.37:** 1. Indikátor otáčok

Funkcia regulácie otáčok

Funkcia regulácie otáčok umožňuje obsluhu zachovať konštantné otáčky bez potiahnutia spúšte. Ak chcete zvýšiť otáčky, otočte ovládacia páčku smerom dopredu. Ak chcete znížiť otáčky, otočte ovládacia páčku smerom dozadu.

► **Obr.38:** 1. Ovládacia páčka

Elektronické funkcie

Zariadenie je kvôli jednoduchšej obsluhu vybavené elektronickou funkciou.

- Regulácia konštantných otáčok
Funkcia ovládania otáčok zaisťuje stále otáčky bez ohľadu na záťaž.

Funkcia na zabránenie náhodnému spusteniu

Keď zariadenie zapnete pri súčasnom stláčaní spúšťacieho spínača, zariadenie sa nespustí a indikátor nízkej rýchlosti bude blikat' nazeleno. Na spustenie zariadenia najprv uvoľnite spúšťací spínač a úplne vráťte ovládacia páčku a potom zapnite zariadenie.

PREVÁDZKA

▲POZOR: Pri nasadzovaní zariadenia si ramenný postroj navlečte na obe plecia. V opačnom prípade môže zariadenie spadnúť, keď si ho nasadíte alebo ho budete používať, a spôsobiť tak zranenie.

▲POZOR: Pri nasadzovaní si zariadenie nasadíte na chrbát. Inak môže zariadenie počas prevádzky spadnúť a spôsobiť zranenie.

▲POZOR: Keď je zariadenie v prevádzke, nedávajte ho na zem. Do nasávacieho otvoru by sa mohol dostať piesok alebo prach a spôsobiť poruchu alebo poranenie.

1. Stlačte hlavný vypínač na prenosnom napájacom zdroji. Rozsvieti sa indikátor napájania.

► **Obr.39:** 1. Hlavný vypínač 2. Indikátor napájania

2. Nasadte si ramenný postroj zariadenia a zaistite spony na hrudnom páse a bedrovom páse.

3. Zariadenie zapnete stlačením hlavného vypínača.

Zariadenie je pripravené na prácu. Stlačením hlavného

vypínača zmeňte režim otáčok. Zariadenie začne pracovať, keď stlačíte spúšťací spínač.

► **Obr.40:** 1. Hlavný vypínač 2. Indikátor otáčok

Pevne držte ovládacia rukoväť a odfukovanie vykonávajte pomalým pohybovaním zariadenia. Pri odfukovaní v okolí budov, veľkých kameňov alebo vozidiel smerujte hubicu mimo nich. Pri odfukovaní v rohu začnite v rohu a presúvajte sa do otvoreného priestoru.

► **Obr.41**

POZNÁMKA: Sila fúkania v režime Boost sa znižuje s vybíjaním akumulátora. Ďalšie používanie pri znižujúcom sa výkone fúkania spôsobí, že akumulátor sa takmer úplne vybije a režim Boost bude nedostupný, kým akumulátor nenabijete. Keď zistíte, že výkon fúkania v režime Boost klesá, nabite akumulátor.

Ak chcete položiť zariadenie, odistite spony na hrudnom páse a bedrovom páse a potom zariadenie pomaly položte.

► **Obr.42:** 1. Spony

ÚDRŽBA

▲POZOR: Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátor vybraný.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Čistenie zariadenia

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Zariadenie očistite utretím prachu čistou handričkou alebo handričkou navlhčenou mydlovou vodou a následne vyžmýkanou.

Odstráňte prach alebo nečistoty zo nasávacieho otvoru.

► **Obr.43:** 1. Nasávací otvor

Uskladnenie

Pred uskladnením zariadenia vytiahnite zástrčku z objímky a vykonajte kompletnú údržbu. Zariadenie skladujte na mieste mimo dosahu detí, ktoré nie je vystavené vlhkosti, dažďu ani priamemu slnečnému svetlu. Skladací popruh môžete zapnúť podľa obrázka, aby boli trubice dýchadla umiestnené zvislo.

► **Obr.44:** 1. Objímka 2. Zástrčka 3. Skladací popruh

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadanim o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak nájdete problém, ktorý nie je vysvetlený v tomto návode, nepokúšajte sa stroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné stredisko spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Motor nebeží.	Akumulátor nie je nainštalovaný.	Vložte akumulátor.
	Problém akumulátora (podpätie)	Dobite akumulátor. Pokiaľ dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Motor po krátkom používaní zastane.	Nabitie akumulátora nie je dostatočné.	Dobite akumulátor. Pokiaľ dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Prehrievanie.	Prestaňte zariadenie používať a nechajte ho vychladnúť.
Zariadenie nedosahuje maximálne otáčky.	Akumulátor nie je nainštalovaný správne.	Akumulátor vložte podľa popisu v tomto návode.
	Výkon akumulátora klesá.	Dobite akumulátor. Pokiaľ dobíjanie nie je účinné, vymeňte akumulátor.
	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Nadmerné vibrácie: ⇒ okamžite náradie zastavte!	Systém pohonu nefunguje správne.	O opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.
Motor sa nedá zastaviť: ⇒ Ihneď odnňte akumulátor!	Elektrická alebo elektronická chyba.	Odnňte akumulátor a o opravu požiadajte miestne autorizované servisné stredisko.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ POZOR: Pre váš výrobok Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo a nadstavce. Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nadstavce sa môžu používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Koncová hubica 74
- Plochá hubica
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia produktu vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:		UB004C
Kapacity ¹ *2	Objem vzduchu	0 – 19,7 (20,9) m ³ /min
	Rychlost vzduchu [průměrná]	0 – 63,8 (67,6) m/s
	Rychlost vzduchu [maximální]	0 – 76,3 (80,7) m/s
Rozměry (D × Š × V) ³		460 mm x 575 mm x 585 mm
Jmenovité napětí		36 V – 40 V DC max
Čistá hmotnost		16,5 – 18,6 kg
Stupeň ochrany		IPX4

¹ Kapacity foukání vzduchu v režimu posílení jsou uvedeny v závorkách.

² Měřeno s koncovou hubicí 81 a PDC1500.

³ Bez hubic.

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost se může lišit v závislosti na nastavcích a přídatných zařízeních, včetně akumulátoru. Nejlehčí a nejtěžší kombinace, dle EPTA-Procedure 01/2014, jsou uvedeny v tabulce níže.

Vhodný přenosný akumulátor

PDC1200 / PDC1500

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené přenosné akumulátory. Použití jiných přenosných akumulátorů může způsobit zranění a/nebo požár.

Symbols

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

	Budte obzvláště opatrní a dávejte pozor.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.
	Pokud máte dlouhé vlasy, může dojít k nehodě kvůli jejich zapletení.
	Nepracujte v blízkosti přihlížejících osob.
	Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu.
	Nevystavujte vlhkosti.
	V tomto výrobku je použit reprezentativní přenosný akumulátor.



Pouze pro země EU

Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízeních mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdávány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice EU o hluku ve venkovním prostoru.



Hladina akustického výkonu podle nařízení australské vlády NSW o kontrole hluku

Účel použití

Zařízení je určeno k ofukování prachu.

O tomto návodu k obsluze

Pojmem „baterie“ nebo „akumulátor“ v tomto návodu k obsluze se rozumí „přenosný akumulátor“.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN50636-2-100:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 82,3 dB(A)

Nejistota (K): 3,1 dB(A)
Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 96,1 dB (A)
Nejistota (K): 2,1 dB(A)

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnotu(y) deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ: Emise hluku se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN50636-2-100:
Pracovní režim: provoz bez zatížení
Emise vibrací (a_h): 2,5 m/s² nebo méně
Nejistota (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkovou(é) hodnotu(y) deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

Prohlášení o shodě jsou obsažena v Příloze A tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Bezpečnostní pokyny k akumulátorovému zádovému fukaru

VAROVÁNÍ: Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Zanedbání upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

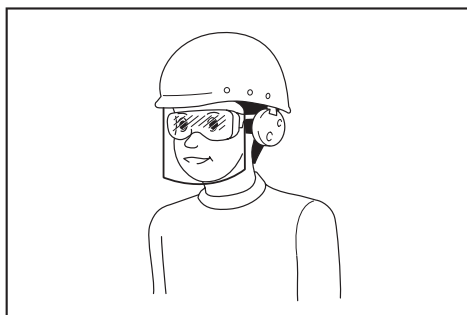
Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Školení

1. **Pečlivě si přečtěte pokyny. Obeznamte se s ovládacími prvky a správným používáním fukaru.**
2. **Nikdy nedovolte, aby fukar používaly děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, ani osoby neobeznámené s těmito pokyny. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.**
3. **S fukarem nikdy nepracujte v blízkosti osob, zvláště pak dětí, ani domácích zvířat.**
4. **Pamatujte, že za nehody nebo ohrožení jiných osob a jejich majetku odpovídá obsluha či uživatel.**

Příprava

1. **Při práci s fukarem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.**
2. **Nenoste volné oděvy nebo šperky, které by mohly být nasáty do přívodu vzduchu. Dejte pozor, aby se vaše dlouhé vlasy nedostaly do přívodu vzduchu.**
3. **Při používání elektrického nářadí vždy noste ochranné brýle určené k ochraně zraku. Ochranné brýle musí splňovat požadavky normy ANSI Z87.1 v USA, EN 166 v Evropě nebo AS/NZS 1336 v Austrálii a na Novém Zélandu. V Austrálii a na Novém Zélandu je dle zákona též nutné nosit obličejový štít chránící obličej.**



Za vynucení používání vhodných ochranných pracovních prostředků obsluhou nářadí či jinými osobami v bezprostřední blízkosti pracoviště odpovídá zaměstnavatel.

4. Doporučujeme použití obličejové masky, abyste se vyhnuli podráždění způsobenému prachem.
5. Při obsluze stroje vždy noste neklouzavou ochrannou obuv. Bezpečnostní obuv s uzařenou špičkou a neklouzavou podrážkou snižuje nebezpečí zranění.

Obsluha

1. Vypněte fukar, vyjměte akumulátor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily,
 - kdykoli se od fukaru vzdálíte,
 - před uvolňováním zablokovaní,
 - před kontrolou, čištěním či prováděním prací na fukaru,
 - kdykoli začne fukar neobvykle vibrovat.
2. S fukarem pracujte pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.
3. Vždy udržujte správné postavení a rovnováhu a nepřečnujte vlastní schopnosti.
4. Při práci ve svahu vždy dávejte pozor, kam šlapete.
5. Kráčejte – nikdy neběhejte.
6. Zajistěte, aby všechny příklady chladicího vzduchu byly prosté nečistot.
7. Nečistoty nikdy nefoukejte směrem k přihlížejícím osobám.
8. Pracujte s fukarem v doporučené poloze a na pevném povrchu.
9. Nepracujte s fukarem ve výškách.
10. Při používání fukaru nikdy neměřte hubicí na nikoho v blízkosti.
11. Nikdy neblokujte vstup sání a/nebo výstup fukaru.
 - Při provozu v prašném prostředí dávejte pozor, abyste neblokovali vstup sání nebo výstup fukaru prachem či nečistotami.
 - Nepoužívejte jiné hubice, než hubice dodané společností Makita.
 - Nepoužívejte fukar pro nafukování balónů, nafukovacích lodiček nebo podobných výrobků.
12. S fukarem nepracujte v blízkosti otevřených oken apod.

13. Doporučujeme pracovat s fukarem pouze v rozumné době – ne brzy z rána nebo pozdě večer, kdy by nářadí mohlo rušit ostatní.
14. Doporučujeme před ofukováním použít hrábě nebo košťata pro uvolnění nečistot.
15. Doporučuje se použít dlouhou hubici, aby proud vzduchu mohl působit blízko země.
16. Pokud fukar zasáhne případně cizí předměty nebo začne vydávat neobvyklý hluk či vibrace, okamžitě jej vypněte. Než fukar znovu spustíte, vyjměte z něj akumulátor a zkontrolujte, zda nebyl fukar poškozen. Jestliže došlo k poškození fukaru, požádejte místní servisní středisko společnosti Makita o opravu.
17. Do vstupu sání nebo výstupu fukaru nestrkejte prsty ani jiné předměty.
18. Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu. Před vložením akumulátoru, zvedáním či přenášením fukaru se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze. Přenášení fukaru s prstem na přepínači nebo připojování ke zdroji energie se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
19. Nikdy nefoukejte nebezpečné materiály, jako jsou hřebíky, úlomky skla nebo čepele.
20. Nepracujte s fukarem v blízkosti hořlavých materiálů.
21. S fukarem pokud možno nepracujte delší dobu v prostředí s nízkou teplotou.
22. Nepoužívejte stroj, pokud hrozí nebezpečíblesku.
23. Při používání stroje v blátivém terénu, na mokré svahu nebo na kluzkém povrchu dbejte na to, abyste stáli pevně.
24. Nepoužívejte stroj za špatného počasí, když je zhoršená viditelnost. V opačném případě může dojít k pádu nebo nešetrnému provozu z důvodu nízké viditelnosti.
25. Stroj neponořujte do kaluže.
26. Nenechávejte stroj venku za deště bez dozoru.
27. Nepoužívejte stroj ve sněhu.
28. Během provozu udržujte kabel mimo překážky. Jestliže se kabel zachytí za nějakou překážku, může to způsobit vážné zranění.

Údržba a skladování

1. Všechny matice, šrouby a vruty udržujte dotažené – zajistěte tak bezpečnou provozuschopnost fukaru.
2. Pokud jsou díly opotřebené nebo poškozené, vyměňte je za díly dodané společností Makita.
3. Uložte fukar na suché místo mimo dosah dětí.
4. Když fukar zastavíte, abyste jej zkontrolovali, opravili, uskladnili nebo vyměnili příslušenství, vypněte fukar, ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily, a vyjměte akumulátor. Nechte fukar zchladnout, než na něm budete provádět jakékoli práce. O fukar se pečlivě starajte a udržujte jej čistý.
5. Před skladováním nechte fukar vždy vychladnout.
6. Fukar nevystavujte dešti. Fukar skladujte ve vnitřních prostorech.
7. Když fukar zvedáte, nezapomeňte ohnout kolena a dávejte pozor, abyste si neporanili

záda.

8. Při mytí stroje nenechte vodu vniknout do elektrického mechanismu jako například do baterie, motoru a svorek.
9. Při skladování stroje se vyvarujte přímého slunečního svitu a deště a uložte jej na místo, které se nezahřívá ani nevlhne.
10. Při přenášení stroje se ujistěte, že držíte stroj pevně za držadlo stroje.
11. Při přenášení stroje dbejte na to, aby se kabel nezachytil o překážky.

Práce s akumulátorovým nářadím a péče o něj

1. Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
2. Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
3. Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
4. Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc. Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
5. Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí. U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
6. Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám. Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
7. Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech. Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

Elektrická bezpečnost a bezpečnost akumulátorů

1. Akumulátor (akumulátory) nelikvidujte vzhováním do ohně. Články mohou vybuchnout. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů, jež mohou zahrnovat zvláštní pokyny.
2. Akumulátory neotvírejte a nepoškozujte. Vypuštěný elektrolyt je žíravý a může způsobit poranění očí nebo pokožky. Při spolknutí může být jedovatý.
3. Nenabíjejte baterii v dešti nebo na mokřích místech.
4. Nenabíjejte akumulátor venku.
5. S nabíječkou, včetně zástrčky nabíječky a svorek, nemanipulujte mokřýma rukama.
6. Nevyjímejte akumulátor mokřýma rukama.
7. Nevyměňujte akumulátor v dešti.
8. Svorku akumulátoru nevlhčete tekutinou,

jako je voda, ani akumulátor neponožujte.

Nenechávejte akumulátor na dešti ani ho nenabíjejte, nevyměňujte, nepoužívejte ani neskladujte na vlhkém či mokřím místě. Pokud svorka navlhne nebo se do akumulátoru dostane kapalina, může dojít ke zkratu, a tedy k přehřátí, požáru nebo výbuchu.

9. Po vyjmutí akumulátoru ze stroje či nabíječky zajistěte jeho uložení v suchu.
10. Pokud se akumulátor namočí, vylijte z něj vodu a následně jej usušte suchým hadříkem. Před použitím akumulátor zcela vysušte na suchém místě.

Servis

1. Vaše elektrické nářadí si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů. Tím zajistíte zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
2. Akumulátory nikdy sami nespravujte. Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.

Další bezpečnostní pokyny

1. Zařízení nepoužívejte za nepříznivého počasí, zvláště existuje-li nebezpečí bouřek. Tím se snižuje riziko zásahu bleskem.
2. Před použitím zkontrolujte napájecí kabel a případně prodlužovací kabel, zda nejeví známky poškození či stárnutí. Nedotýkejte se kabelu, dokud jej neodpojíte. Je-li kabel poškozen nebo opotřeben, nepoužívejte zařízení. Poškozený napájecí kabel může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru a/nebo vážné zranění.
3. Používejte ochranu zraku a sluchu. Používání přiměřených ochranných prostředků sníží nebezpečí zranění.
4. Při obsluze zařízení vždy noste neklouzavou ochrannou obuv. Se zařízením nepracujte bosí ani v otevřeném obuvi. Tím se snižuje nebezpečí zranění nohou.
5. Nenoste volné oblečení nebo předměty, jako jsou šátky, přívěsky, řetězy, kravaty atd., které by mohly být vtaženy do vstupů vzduchu. Dlouhé vlasy si svažte nebo zakryjte, aby bylo zajištěno, že nebudou vtaženy do vstupů vzduchu. Pokud se některá z těchto věcí dostane do vstupů vzduchu, může to zvýšit riziko zranění.
6. Se zařízením nepracujte v blízkosti přihlížejících osob. Vymrštné úlomky mohou zvýšit nebezpečí zranění osob.
7. Nikdy nemířte hubiči ofukovače na osoby, domácí zvířata nebo okna. Dbejte zvýšené opatrnosti při odfukování nečistot v blízkosti pevných předmětů, jako jsou stromy, automobily a stěny, které mohou způsobit odražení nečistot. Vymrštné předměty mohou způsobit materiální škody a zvýšit nebezpečí zranění osob.
8. Nepoužívejte zařízení k odfukování ničeho hořícího či doutnajícího, například cigaret, zápalek ani horkého popela. Tyto zdroje vznícení mohou zvýšit nebezpečí požáru.
9. Nedotýkejte se ventilátoru, pokud se ještě pohybuje. Vypněte zařízení, počkejte, dokud se

ventilátor nezastaví, a odpojte zařízení ze sítě; až pak lze odstranit díl, který by mohl umožnit přístup k ventilátoru. Tím se snižuje nebezpečí zranění pohyblivými díly.

10. Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo opravách zařízení dávejte pozor, aby vypínač byl vypnutý a napájecí kabel byl odpojen. Neočekávané spuštění zařízení během uvolňování zaseknutého materiálu nebo oprav může zvýšit nebezpečí zranění osob.
11. Přicházející cizí látky mohou ucpávat vzduchové kanály a vyvolávat proud znečištěného vzduchu. Pokud je výrazně ovlivněn foukací výkon, odstraňte všechny překážky v trase vzduchu.
12. Během provozu vždy používejte rukavice. Vyvarujte se ovládání zařízení holýma rukama. Tím se snižuje nebezpečí zranění rukou a prstů.
13. Nenoste více než jednu sadu postrojů najednou. Nasazování postrojů a opasků ve vrstvách ztěžuje jejich sundání v nouzových situacích.
14. Ujistěte se, že žádný kus oděvu nepřekáží uvolnění a sejmutí postroje.
15. Nevystavujte zádový postroj těžké zátěži. Pokud bude zádový postroj zatížen silným napnutím nebo namáháním, poškodí se.
16. Přiměřeně upravte objem vzduchu, abyste při práci neztratili rovnováhu. Zařízení je schopno vyvíjet vysoký ofukovací výkon, pokud není pečlivě ovládán, a může dojít reakčnímu pohybu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek.

NESPRAVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívaném akumulátor.
2. Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte. Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými

kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.

- (3) Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drčen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj. Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
10. Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.

V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.

Pro přepravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.

11. Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a likvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
12. Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita. Instalace akumulátoru do nevhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.
14. Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popálení nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.
15. Nedotýkejte se koncovek na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popálení.
16. Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty. To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
17. Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím. Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

Typy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšílnete sníženého výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjete při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechtejte horký akumulátor zchladnout.
4. Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

SESTAVENÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení se vždy přesvědčte, zda je zařízení vypnuté a je z něj vyjmut akumulátor.

Montáž trubic ofukovače

POZOR: Dávejte pozor, abyste při sestavování trubic ofukovače nezkroutili kabel ovládacího držadla.

1. Povolte šroub na hadicové svorce. Umístěte hadicovou svorku přes jeden otevřený konec ohebné trubice. Připevněte ohebnou trubici k přední trubici. Poté utáhněte šroub na hadicové svorce.
▶ **Obr.1:** 1. Ohebná trubice 2. Hadicová svorka 3. Přední trubice 4. Šroub
2. Povolte šroub na hadicové svorce. Umístěte hadicovou svorku přes druhý otevřený konec ohebné trubice. Připevněte trubice ofukovače k ohebné trubici. Poté utáhněte šroub na hadicové svorce.
▶ **Obr.2:** 1. Trubice ofukovače 2. Hadicová svorka 3. Ohebná trubice 4. Šroub
3. Upněte ovládací lanko k držáku lanka.
▶ **Obr.3:** 1. Držák lanka 2. Ovládací lanko

POZNÁMKA: Nastavte napnutí ovládacího lanka pohodlně pomocí držáku lanka podle polohy ovládacího držadla. V případě potřeby uvolněte ovládací lanko od držáku lanka, aby se uvolnilo napětí.

Montáž hubic ofukovače

Připevněte jednu z hubic ofukovače dodaných se zařízením na střední trubici.

- ▶ **Obr.4:** 1. Hubice 2. Střední trubice

Zarovnejte značku šípky na hubici se značkami na střední trubici. Potom nasuňte hubici na přední konec střední trubice, dokud výčnělek na střední trubici nezapadne do výřezové drážky na hubici.

- ▶ **Obr.5:** 1. Hubice 2. Střední trubice 3. Značky šípky 4. Výčnělek 5. Výřezová drážka

Chcete-li hubici sejmout, otočte hubici doleva nebo doprava, aby se uvolnil zámek. Poté vysuňte hubici ze střední trubice.

- ▶ **Obr.6:** 1. Hubice 2. Střední trubice

Nastavení délek trubic ofukovače

Trubice ofukovače lze dle potřeby prodloužit na požadovanou délku.

Uvolněte pojistný kroužek otáčením ve směru znázorněném na obrázku. Vysuňte střední trubici z trubice ofukovače na požadovanou délku a pak otočte pojistným kroužkem proti směru hodinových ručiček za účelem zajištění střední trubice.

- ▶ **Obr.7:** 1. Pojistný kroužek 2. Střední trubice 3. Trubice ofukovače

POZNÁMKA: Pevně připevněte pojistný kroužek, abyste usadili středovou trubici na místo a zajistili její bezpečné uchycení.

Nastavení opasků a zádového postroje

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při nastavování opasků a zádového postroje nezapomeňte odpojit zařízení od přenosného akumulátoru.

1. Nasadte si zařízení. Upravte délky zádového postroje tak, aby byl opasek v pase.
▶ **Obr.8:** 1. Zádový postroj 2. Opasek

2. Zajistěte sponu opasku.
▶ **Obr.9**

POZNÁMKA: Dbejte, aby byl opasek v doporučené poloze znázorněné na obrázku. Pokud je opasek nad nebo pod doporučenou polohou, je obtížné pohodlně pracovat.

3. Upravte délky opasku.

Ujistěte se, že vám opasek dobře sedí kolem pasu.

- ▶ **Obr.10**

4. Upravte délky zádového postroje.

Dbejte na to, aby přenosný akumulátor těsně seděl na zádech.

- ▶ **Obr.11:** 1. Jednotka přenosného akumulátoru

5. Zajistěte sponu hrudního pásu. Podle obrázku opasek na správné místo. Pak upravte délky hrudního pásu.

- ▶ **Obr.12:** 1. Hrudní pás 2. Spona 3. Zapínání se suchým zipem

POZNÁMKA: Hrudní pás složte a upevněte pomocí zapínání se suchým zipem, jak je znázorněno na obrázku.

6. Opasek složte a upevněte pomocí zapínání se

suchým zipem, jak je znázorněno na obrázku.

► **Obr.13:** 1. Zapínání se suchým zipem

7. Vytvořte volný konec zádového postroje několika záhyby a položte jej naplocho přes napnutý popruh. Svažte je k sobě pomocí zapínání se suchým zipem.

► **Obr.14:** 1. Povolný popruh 2. Napnutý popruh 3. Zapínání se suchým zipem

Nastavení pozice ovládacího držadla

Ovládací držadlo lze nastavit tak, aby bylo ovládní pro vás pohodlné.

Uvolněte upínací páčku. Pohybuje a otáčejte ovládacím držadlem podél trubice ofukovače do vaší pohodlné polohy. Poté upínací páčku utáhněte.

Když se svorka během používání uvolní, znovu utáhněte šroub svorky.

► **Obr.15:** 1. Ovládací držadlo 2. Trubice ofukovače 3. Upínací páčka 4. Šroub spojky

Instalace podpěrného pásu trubice

Podpěrný pás trubice pomáhá během provozu zmírnit zatížení pro vaše ruce. Na zádovém postroji zavazněte háček pro zavěšení trubice ofukovače s nastavitelnými popruhy.

► **Obr.16**

1. Připněte opasek s popruhem kolem trubice ofukovače.

Nezapomeňte ovládací lanko pro upnutí přivázat k trubici ofukovače.

► **Obr.17:** 1. Trubice ofukovače 2. Opasek s popruhem 3. Ovládací lanko

2. Upravte napnutí pásu kolem trubice ofukovače.

► **Obr.18:** 1. Trubice ofukovače 2. Opasek s popruhem

3. Zavěste karabinu na jeden ze závěsných kroužků na pravé straně zádového postroje.

► **Obr.19:** 1. Karabina 2. Závěsné kroužky

Karabinu nezavěšujte na levou stranu zádového postroje. V případě nouze by mohlo být obtížné stroj sundat.

► **Obr.20**

4. Upravte délku podpěrného pásu podle svých preferencí.

► **Obr.21:** 1. Podpěrný pás

Instalace skládacího popruhu

Když se zařízení nepoužívá, bezpečně připevněte trubici ofukovače k zádovému postroji.

Zavěste závěsný prvek na háček v levém zádovém postroji. Omotejte opasek s popruhem kolem trubice ofukovače. Pak zapněte sponou skládací popruh nahoru.

Před použitím zařízení skládací popruh odepněte.

► **Obr.22:** 1. Závěsný prvek 2. Opasek s popruhem 3. Háček v levém zádovém postroji 4. Trubice ofukovače

POPIS FUNKCÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním zařízení nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je zařízení vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Vkládání nebo vyjímání přenosného akumulátoru

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před vložením nebo vyjmutím přenosného akumulátoru vždy vypněte stroj.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při vkládání či vyjímání přenosného akumulátoru pevně držte stroj i přenosný akumulátor. V opačném případě vám mohou vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k poškození stroje a přenosného akumulátoru či ke zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je přenosný akumulátor pevně vložen do stroje. Pokud tak neučiníte, může ze stroje náhodně vypadnout, čímž může vám nebo osobám ve vašem okolí způsobit zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před provozem se ujistěte, že je kabel pevně připevněn k držákům kabelu a že je zástrčka zcela připojena k zásuvce.

1. Vytáhněte kabel ze spodní části přenosného akumulátoru ve směru znázorněném na obrázku.

Při vytažování kabelu nezapomeňte zajistit kabel v držácích kabelu.

► **Obr.23:** 1. Kabel 2. Držáky kabelu

2. Vložte přenosný akumulátor do stroje podle obrázku.

► **Obr.24:** 1. Přenosný akumulátor

► **Obr.25:** 1. Červený indikátor

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je přenosný akumulátor pevně připevněn ve stroji. Jinak může dojít k tomu, že přenosný akumulátor při nasazování či používání stroje vypadne a způsobí zranění. Není-li přenosný akumulátor zcela zajištěn, uvidíte červený indikátor dle obrázku.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při montáži přenosného akumulátoru dejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty nebo palce mezi přenosný akumulátor a stroj.

3. Kabel připojte k držákům kabelu podle obrázku.

► **Obr.26:** 1. Kabel 2. Držáky kabelu

4. Uvažte kabel pomocí pásu se suchým zipem našitým na postroji přes pravé rameno.

► **Obr.27:** 1. Kabel 2. Pás se suchým zipem

5. Svažte volný kabel a zajistěte jej svorkami kabelu k bočním tyčím základního držáku.

► **Obr.28:** 1. Kabel 2. Svorka kabelu 3. Boční tyč

6. Zarovnejte značku šipky na zástrčce zařízení se značkou na zásuvce přenosného akumulátoru a zasuněte zástrčku zcela do zásuvky.

► **Obr.29:** 1. Zástrčka 2. Zástrčka 3. Značky šipky

POZOR: Zástrčku nezasunujte násilím. Nelze-li zástrčku zasunout do zásuvky snadno, nezasouváte ji správně.

POZOR: Při odpojování zástrčky ze zásuvky nedržte kabely, ale přímo zástrčku a zásuvku. Jinak může dojít k poškození kabelů a poruše zařízení.

Při vyjímání přenosného akumulátoru použijte opačný postup oproti jeho vkládání.








UPOZORNĚNÍ: Když přenosný akumulátor odebíráte, stiskněte blokovací tlačítko a zároveň pevně podržte držadlo.

► Obr.30: 1. Držadlo 2. Blokovací tlačítko

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru

► Obr.31: 1. Kontrolka akumulátoru 2. Tlačítko kontroly

Zbývajících kapacitu akumulátoru zjistíte stisknutím tlačítka kontroly.

Stav indikátoru akumulátoru			Zbývajících kapacita akumulátoru
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			50 % až 100 %
			20 % až 50 %
			0 % až 20 %
			Nabíjte akumulátor.

POZNÁMKA: Kontrolka pro zbývajících kapacitu akumulátoru je pouze referenční. Skutečná kapacita akumulátoru může záviset na podmínkách použití nebo okolní teplotě.

POZNÁMKA: Když je stroj v provozu, kontrolka se nerozsvítí, ani když stisknete tlačítko kontroly.







POZNÁMKA: Kontrolka automaticky za několik sekund zhasne.

Systém ochrany stroje a akumulátoru

Stroj je vybaven systémem ochrany stroje a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost stroje a akumulátoru. Budou-li zařízení nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, zařízení se během

provozu automaticky vypne:

► Obr.32: 1. Kontrolka nízké rychlosti

Kontrolka nízké rychlosti			Stav
Barva	 Svítí	 Bliká	
Zelená			Přetížení
Červená	 (zařízení) /  (akumulátor)		Přehřívání
Červená			Přílišné vybití

Ochrana proti přetížení

Pokud se s akumulátorem pracuje způsobem vyvolávajícím mimořádně vysoký odběr proudu, zařízení se automaticky vypne a kontrolka nízké rychlosti se rozbliká zeleně. V takové situaci zařízení vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení zařízení. Potom zařízení zapněte a obnovte činnost.

POZNÁMKA: Kontrolka nízké rychlosti také bliká zeleně a zařízení se automaticky zastaví, pokud je provozováno nepřetržitě dlouhou dobu. V takovém případě pusťte spoušť a vraťte páčku ovládání plně zpět, poté opětovným stiskem spouště znovu nastartujte zařízení.

POZNÁMKA: Když maximalizujete objem vzduchu pomocí spouště nebo páčky ovládání po opětovném zapnutí zařízení ze stavu automatického vypnutí, může být objem vzduchu nižší než před obnovením provozu v závislosti na podmínkách použití, okolním prostředí a zbývajících kapacitě akumulátoru. Dobitím přenosného akumulátoru lze zařízení provozovat při maximálním objemu vzduchu dosaženého před obnovením provozu.

Ochrana proti přehřátí

Když se zařízení nebo akumulátor přehřeje, automaticky se zastaví. Při přehřátí zařízení se kontrolka nízké rychlosti rozsvítí červeně. Při přehřátí akumulátoru bliká kontrolka nízké rychlosti červeně. Před opětovným zapnutím nechejte zařízení a/nebo akumulátor vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

Není-li kapacita akumulátoru dostatečná, zařízení se automaticky zastaví a kontrolka nízké rychlosti se rozbliká červeně. V tom případě akumulátor vyjměte ze zařízení a nabijte ho nebo akumulátor vyměňte za plně nabitý.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly stroj poškodit, a umožňuje automatické zastavení stroje. Když se stroj dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte stroj jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabitě).
3. Nechte stroj a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne

Žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

POZOR: Jestliže se stroj zastaví z příčiny, která není popsána výše, přečtěte si část o řešení potíží.

Hlavní spínač napájení

VAROVÁNÍ: Pokud nářadí nepoužíváte, vždy vypněte hlavní spínač napájení.

Jestliže chcete zařízení zapnout, stiskněte hlavní spínač napájení. Kontrolka rychlosti svítí zeleně. Vypnutí provedete stisknutím a přidržením hlavního spínače napájení, dokud kontrolka rychlosti nezhasne. Rychlost lze nastavit do tří úrovní. Jestliže chcete změnit režim rychlosti, stiskněte hlavní spínač napájení. Když změníte režim rychlosti, rozsvítí se příslušná kontrolka rychlosti.

► **Obr.33:** 1. Kontrolka rychlosti 2. Hlavní spínač napájení

Kontrolka	Režim	Objem vzduchu
3 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Vysoký	0 – 19,7 m ³ /min
3 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Střední	0 – 15,2 m ³ /min
3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/>	Nizký	0 – 8,5 m ³ /min

POZNÁMKA: Tento stroj je vybaven funkcí automatického vypínání. Jako prevence neúmyslného spuštění se hlavní spínač napájení automaticky vypne, pokud není stisknuta spoušť do určité doby po zapnutí hlavního spínače napájení.

POZNÁMKA: Stisknete-li hlavní spínač napájení, když není páčka ovládání zcela vrácena do polohy vypnuto, nebo když je stisknuta spoušť, kontrolka nízké rychlosti bude blikat zeleně. V takovém případě vraťte páčku ovládání zcela zpět nebo pusťte spoušť a poté stiskněte hlavní spínač napájení.

Používání spouště

VAROVÁNÍ: Před namontováním přenosného akumulátoru ke stroji vždy zkontrolujte správnou funkci spouště, a zda se po uvolnění vrací do vypnuté polohy.

Chcete-li zařízení uvést do chodu, stačí stisknout spoušť. Rychlost se zvyšuje zvyšováním tlaku na spoušť. Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spoušť.

► **Obr.34:** 1. Spoušť

Zařízení můžete používat v režimu posílení. V režimu posílení je objem vzduchu větší než v normálním režimu (režimu aretace).

Chcete-li používat zařízení v režimu posílení, stiskněte spoušť, dokud se nezastaví v poloviční pozici, poté spoušť naplno stiskněte.

Chcete-li režim opustit, uvolněte spoušť.

► **Obr.35:** 1. Spoušť

POZNÁMKA: Režim posílení nelze aktivovat, pokud používáte PDC1200 jako přenosný akumulátor.

POZNÁMKA: Zatímco je zařízení v režimu posílení, kontrolka rychlosti se postupně rozsvěcuje lineárně.

► **Obr.36:** 1. Kontrolka rychlosti

POZNÁMKA: Průměrná doba, po kterou můžete zařízení provozovat v režimu posílení, je přibližně 10 sekund. Po této době se zařízení přepne automaticky do režimu aretace a režim posílení nebude následujících 20 sekund k dispozici.

POZNÁMKA: Režim posílení nebude dále k dispozici, pokud bliká dříve nastavená kontrolka rychlosti. Pokud chcete znovu vstoupit do režimu posílení, nechte zařízení chvíli vychladnout a pak znovu plně stiskněte spoušť.

► **Obr.37:** 1. Kontrolka rychlosti

Funkce aretace

Funkce aretace umožňuje obsluhu udržovat rovnoměrné otáčky bez stisknutí spouště. Otáčky zvýšíte otočením páčky ovládání směrem dopředu. Otáčky snížíte otočením páčky ovládání směrem dozadu.

► **Obr.38:** 1. Páčka ovládání

Elektronické funkce

Stroj je vybaven elektronickými funkcemi usnadňujícími provoz.

- Regulátor konstantních otáček
Regulátor konstantních otáček zajišťuje stálou rychlost otáčení bez ohledu na úroveň zatížení.

Funkce prevence neúmyslného opětovného spuštění

Když zařízení zapnete a stisknete spoušť, zařízení se nespustí a kontrolka nízké rychlosti bliká zeleně. Zařízení spustíte tím, že nejprve uvolníte spoušť a zcela vrátíte páčku ovládání a pak zařízení zapnete.

PRÁCE S NÁŘADÍM

UPOZORNĚNÍ: Když nosíte stroj, vždy mějte zádový postroj na obou ramenou. Jinak může dojít k tomu, že stroj při nasazování či používání spadne a způsobí zranění.

UPOZORNĚNÍ: Když nosíte stroj, vždy jej mějte na zádech. Jinak může stroj během práce spadnout a způsobit zranění.

UPOZORNĚNÍ: Stroj nepokládejte na zem, pokud běží. Do vstupu sání se může dostat písek nebo prach a způsobit poruchu nebo zranění.

1. Stiskněte tlačítko napájení na přenosném akumulátoru. Rozsvítí se hlavní kontrolka napájení.

► **Obr.39:** 1. Tlačítko napájení 2. Hlavní kontrolka napájení

2. Nasadte si zádový postroj zařízení a zajistěte spony na opasku a hrudním pásu.

3. Stroj se zapíná stisknutím hlavního spínače napájení.

Zařízení je připraveno k provozu. Režim rychlosti měňte stisknutím hlavního spínače napájení. Zařízení poběží, jakmile stisknete spoušť.

► **Obr.40:** 1. Hlavní spínač napájení 2. Kontrolka rychlosti

Držte ovládací držadlo pevně a provádějte ofukování pomalými pohyby zařízení. Při ofukování v okolí budov, velkých kamenů nebo vozidel namiřte hubici pryč od těchto předmětů. Při ofukování rohů začněte v rohu a přesouvejte se do otevřeného prostoru.

► **Obr.41**

POZNÁMKA: Výkon foukání v režimu posílení se s vybitím akumulátoru snižuje. Další použití při snižujícím se výkonu foukání akumulátor téměř vybité a režim posílení nebude k dispozici až do nabíjení akumulátoru. Když zjistíte, že se výkon foukání v režimu posílení snižuje, nabijte akumulátor.

Když zařízení pokládáte, odepněte spony opasku a hrudního pásu a poté pomalu položte zařízení na zem.

► **Obr.42:** 1. Spony

ÚDRŽBA

▲ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby zařízení se vždy ujistěte, zda je vypnuté a je vyjmut akumulátor.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Čištění zařízení

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

Vyčistěte zařízení setřením prachu suchým hadrem nebo hadrem ponořeným do mýdlové vody a vyždímaným.

Odstraňte prach nebo nečistoty ze vstupu sání.

► **Obr.43:** 1. Vstup sání

Skladování

Před skladováním zařízení odpojte zástrčku ze zásuvky a proveďte kompletní údržbu. Zařízení uskladněte na místo mimo dosah dětí, kde nebude vystaveno vlhkosti, dešti a přímému slunečnímu světlu.

Chcete-li postavit trubice ofukovače, můžete zapnout skládací popruh pomocí spony, jak je znázorněno na obrázku.

► **Obr.44:** 1. Zástrčka 2. Zástrčka 3. Skládací popruh

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Pokud narazíte na problém, který není popsán v návodu, nepokoušejte se zařízení demontovat. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Motor neběží.	Není instalován akumulátor.	Nainstalujte akumulátor.
	Problém s akumulátorem (nízké napětí)	Nabijte akumulátor. Jestliže nabít nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předějte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Motor se po krátké době provozu zastaví.	Akumulátor není dostatečně nabitý.	Nabijte akumulátor. Jestliže nabít nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Došlo k přehřátí.	Přestaňte zařízení používat a nechte jej vychladnout.
Zařízení nedosahuje maximálních otáček.	Akumulátor je nesprávně nasazen.	Nasadte akumulátor podle popisu v této příručce.
	Poklesl výkon akumulátoru.	Nabijte akumulátor. Jestliže nabít nepomůže, vyměňte akumulátor.
	Systém pohonu nepracuje správně.	Předějte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.
Nenormální vibrace: ⇒ zařízení ihned vypněte!	Systém pohonu nepracuje správně.	Předějte zařízení k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Motor nelze vypnout: ⇒ Okamžitě vyjměte akumulátor!	Elektrická nebo elektronická porucha.	Vyjměte akumulátor a zařízení předejte k opravě v místním autorizovaném servisním středisku.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pro produkt Makita popsany v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Koncová hubice 74
- Plochá hubice
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k produktu přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		UB004C
Функціональні можливості ^{*1*} *2	Об'єм повітря	0 – 19,7 (20,9) м ³ /хв
	Швидкість повітря [середня]	0 – 63,8 (67,6) м/с
	Швидкість повітря [макс.]	0 – 76,3 (80,7) м/с
Розміри (Д × Ш × В) ^{*3}		460 мм × 575 мм × 585 мм
Номинальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто		16,5 – 18,6 кг
Ступінь захисту		IPX4

*1 Потужність подачі повітря в режимі підвищеної потужності вказано в дужках.

*2 Виміряно з кінцевою насадкою 81 і PDC1500.

*3 Без насадок.

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага може відрізнятись залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електроінструменту) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

Відповідний портативний блок живлення

PDC1200 / PDC1500

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише портативні блоки живлення, узані вище. Використання будь-яких інших портативних блоків живлення може призвести до травмування й/або пожежі.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватись для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

	Будьте особливо уважні та обережні!
	Читайте посібник з експлуатації.
	Не наближайте руки до деталей, що обертаються.
	Довге волосся може заплутатись, що може призвести до нещасного випадку.
	Стежте за тим, щоб поблизу не було сторонніх осіб.
	Надягайте засоби захисту органів зору й слуху.
	Не піддавайте впливу вологи.
	Типовий портативний блок живлення для застосування в цьому виробі.



Тільки для країн ЄС

Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перевершеного сміттового контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.



Гарантований рівень звукової потужності відповідно до Директиви ЄС щодо шумів поза приміщеннями.



Рівень звукової потужності відповідно до Регламенту Австралії (Новий Південний Уельс) з контролю за шумом

Призначення

Обладнання призначене для здування малогабаритного сміття.

Про цей посібник з експлуатації

Під термінами «акумулятор», «касета з акумулятором» або «акумуляторний блок» у цьому посібнику з експлуатації слід розуміти «портативний блок

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN50636-2-100: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 82,3 дБ (А)
Похибка (К): 3,1 дБ (А)
Рівень звукової потужності (L_{WA}): 96,1 дБ (А)
Похибка (К): 2,1 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN50636-2-100: Режим роботи: робота на холостому ході
Вібрація (a_n): 2,5 м/с² або менше
Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Інструкції з техніки безпеки під час експлуатації ранцевої акумуляторної повітродувки

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Інструктаж

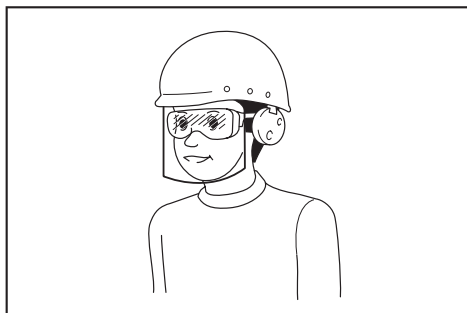
1. Уважно прочитайте інструкції з експлуатації. Ознайомтеся з усіма засобами керування, а також із правилами належної експлуатації повітродувки.
2. Не дозволяйте користуватися цим пристроєм дітям, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особам із недостатнім досвідом чи знаннями або людям, які не ознайомилися з інструкцією з використання повітродувки.

Місцеві норми можуть обмежувати віковий поріг оператора.

3. Не працюйте з повітродувкою, якщо поблизу є інші люди, особливо діти, або домашні тварини.
4. Пам'ятайте про те, що оператор або користувач несуть відповідальність за нещасні випадки й створення ситуацій, небезпечних для людей та їхнього майна.

Підготовка

1. На час роботи з повітродувкою завжди взувайте міцне взуття й надягайте довгі штани.
2. Не носіть просторий одяг або прикраси, які може бути затягнуто в отвір для припливу повітря. Не допускайте потрапляння довгого волосся в отвори для припливу повітря.
3. Завжди користуйтеся захисними окулярами, щоб захистити очі від травмування під час роботи з електроінструментами. Захисні окуляри мають відповідати стандарту ANSI Z87.1 у США, EN 166 у Європі або AS/NZS 1336 в Австралії / Новій Зеландії. В Австралії / Новій Зеландії законодавство вимагає користуватися також щитком для захисту обличчя.



Роботодавець відповідає за те, щоб оператори інструментів та інші особи, які знаходяться безпосередньо в робочій зоні, примусово користувалися відповідним захисним устаткуванням.

4. Для запобігання виникненню подразнення через пил рекомендується надягати лицьову маску.
5. Під час роботи з обладнанням завжди надягайте захисне взуття з підошвами, які не ковзають. Неслизькі, закриті та безпечні черевики або туплі зменшують ризик отримання травми.

Робота

1. Вимкніть повітродувку, від'єднайте касету з акумулятором і переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинились у вказаних далі випадках:
 - коли ви залишаєте повітродувку без нагляду;
 - перед усуненням засмічень;
 - перед перевіркою, очищенням або проведенням робіт на повітродувці;
 - у разі появи в повітродувці

ненормальної вібрації.

2. Користуйтеся повітродувкою тільки у світлий час доби або за достатнього штучного освітлення.
3. Не тягніться й завжди пильнуйте за постійним утриманням рівноваги та правильним положенням ніг.
4. Працюючи на схилах, обов'язково займайте стійке положення.
5. Пересувайтеся повільно, не переходьте на біг.
6. Не допускайте засмічення впускних отворів для повітря системи охолодження.
7. Заборонено здувати сміття в напрямку людей.
8. Працюючи з повітродувкою в рекомендованому положенні й на твердій поверхні.
9. Не використовуйте повітродувку на ділянках, розташованих на висоті.
10. Не спрямовуйте насадку на людей, які перебувають поруч.
11. Не закривайте всмоктувальний і (або) випускний отвір повітродувки.
 - Не допускайте засмічування всмоктувального або випускного отвору повітродувки пилом або брудом під час роботи на вкритих пилом ділянках.
 - Використовуйте тільки насадки, надані компанією Makita.
 - Не використовуйте повітродувку для надування м'ячів, гумового човна або аналогічних предметів.
12. Не працюйте з повітродувкою біля відкритого вікна тощо.
13. Використовувати повітродувку рекомендується виключно в прийнятний час – не рано вранці або пізно ввечері, коли це може потривожити людей.
14. Перед здуванням рекомендується скористатися граблями й вінником для розпушення сміття.
15. Радимо використовувати довгу насадку, щоб повітряний потік було спрямовано близько до землі.
16. Якщо повітродувка зіткнулася з будь-яким стороннім предметом або під час її роботи з'явилися будь-який незвичний звук або вібрація, негайно вимкніть повітродувку, щоб зупинити її. Перед повторним увімкненням і продовженням роботи змініть касету з акумулятором із повітродувки й переконайтеся у відсутності на повітродувці пошкоджень. Якщо повітродувку пошкоджено, зверніться до авторизованого сервісного центру Makita для виконання ремонту.
17. Не засовуйте пальці або інші предмети в усмоктувальний або випускний отвір повітродувки.
18. Запобігайте випадковому запуску пристрою. Перш ніж установлювати касету з акумулятором, піднімати або переносити повітродувку, слід переконаватися в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Перенесення повітродувки з пальцем

- на вимикачі або з увімкнутим вимикачем може призвести до нещасного випадку.
19. Заборонено здувати небезпечні матеріали, наприклад цвяхи, осколки скла або гострі предмети.
 20. Не використовуйте повітродувку поблизу легкозаймистих матеріалів.
 21. Уникайте експлуатації повітродувки протягом тривалого часу в умовах низької температури.
 22. Не користуйтеся обладнанням, якщо існує небезпека ураження блискавкою.
 23. У разі використання обладнання на вологих або слизких ділянках, зокрема на схилах, будьте уважні, щоб не втратити рівновагу.
 24. Не використовуйте обладнання за несприятливих погодних умов, коли видимість обмежена. В іншому разі ви можете впасти або припуститися помилки через погану видимість.
 25. Заборонено занурювати обладнання в калюжі.
 26. Заборонено залишати обладнання під дощем без нагляду.
 27. Заборонено використовувати обладнання на снігу.
 28. Під час роботи розташуйте шнур на відстані від перешкод. Шнур, який зачепився за перешкоди, може стати причиною важкої травми.

Технічне обслуговування й зберігання

1. Щоб гарантувати безпечну роботу повітродувки, перевіряйте надійність затягування всіх гайок, болтів і гвинтів.
2. Якщо деталі зношені або пошкоджені, замініть їх деталями, наданими компанією Makita.
3. Зберігайте повітродувку в безпечному й недоступному для дітей місці.
4. Перед перевіркою, обслуговуванням, поміщенням повітродувки на зберігання або заміною на ній насадки вимкніть повітродувку, переконайтеся в тому, що всі рухомі частини повністю зупинилися, і витягніть касету з акумулятором. Перед виконанням будь-яких робіт на повітродувці дайте їй охолонути. Обережно обслуговуйте повітродувку й тримайте її в чистоті.
5. Перш ніж помістити повітродувку на зберігання, дайте їй охолонути.
6. Не піддавайте повітродувку впливу дощу. Зберігайте повітродувку в приміщенні.
7. Під час піднімання повітродувки згинайте коліна й будьте обережні, щоб не пошкодити спину.
8. Під час миття обладнання не допускайте потрапляння води в електричні вузли, зокрема на акумулятор, двигун і клеми.
9. Зберігайте обладнання в місці, захищеному від прямих сонячних променів і дощу, де він не піддаватиметься впливу високої температури або вологості.
10. Під час перенесення обладнання міцно тримайте його за ручку.

11. Переносячи обладнання, слідкуйте, щоб шнур ні за що не чіплявся.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закоротити клеми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікти рідина, контакту з якою слід уникати.** У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. **Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. **Дотримуйтеся усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

Електробезпека й техніка безпеки під час роботи з акумулятором

1. **Не спалюйте акумулятори.** Акумулятор може вибухнути. Ознайомтеся з місцевими законами, які можуть містити спеціальні інструкції щодо утилізації відходів.
2. **Не відкривайте й не деформуйте акумулятори.** Електроліт є їдкою речовиною, тому в разі контакту зі шкірою або очима може завдати травму. У разі проковтування він може бути токсичним.
3. **Не заряджайте акумулятор під дощем або в місцях із підвищеною вологістю.**
4. **Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.**

5. Не торкайтеся зарядного пристрою, а також штекера й контактів зарядного пристрою вологими руками.
6. Заборонено замінювати акумулятор вологими руками.
7. Заборонено замінювати акумулятор під дощем.
8. Не допускайте потрапляння рідини на контакт акумулятора й не занурюйте акумулятор у рідину. Заборонено залишати акумулятор під дощем, а також заряджати, використовувати або зберігати його в місці з підвищеною вологістю. Якщо контакти намокнуть або якщо всередині акумулятора потрапить рідина, може статися коротке замикання, що може призвести до перегрівання, займання або вибуху.
9. Після виймання акумулятора з обладнання або зарядного пристрою обов'язково зберігайте його в сухому місці.
10. У разі потрапляння води на касету з акумулятором злийте воду з касети й витріть її сухою ганчіркою. Перед використанням касети з акумулятором дайте їй повністю висохнути в сухому місці.

Обслуговування

1. Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей. Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.
2. Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори. Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або вповноважений постачальник послуг.

Додаткові інструкції з техніки безпеки

1. Заборонено використовувати пристрій за несприятливих погодних умов, особливо коли є ризик виникнення грозового розряду. Це правило дає змогу зменшити ризик ураження блискавкою.
2. Перед використанням огляньте шнур живлення та подовжувальний шнур і переконайтесь у відсутності ознак пошкодження або старіння. Не торкайтесь шнура, доки він не буде від'єднаний від джерела живлення. Не використовуйте виріб, якщо шнур живлення пошкоджений або зношений. Використання виробу з пошкодженим шнуром живлення може призвести до ураження електричним струмом, виникнення пожежі та (або) отримання тяжких травм.
3. Надягайте засоби захисту органів зору й слуху. Відповідне захисне спорядження допоможе знизити ризик травмування.
4. Під час роботи з обладнанням завжди надягайте захисне взуття з підшовами, які не ковзають. Заборонено працювати з пристроєм босоніж або у відкритих сандалях. Дотримання цього правила знижує ризик травмування ніг.
5. Не слід носити вільний одяг або предмети, такі як шарфи, шнурки, ланцюжки, краватки тощо, які можуть потрапити в отвори для

- впуску повітря. Зав'яжіть довге волосся або надягайте головний убір, щоб воно не потрапило в отвори для впуску повітря. Якщо будь-що з переліченого потрапить в отвори для впуску повітря, це може збільшити ризик отримання травм.
6. Поблизу пристрою, що працює, не повинно бути сторонніх осіб. Відкинуте сміття підвищує ризик травмування.
7. Заборонено спрямовувати насадку повітродувки в бік людей, домашніх тварин або вікон. Будьте особливо обережні, здуваючи сміття поблизу твердих об'єктів, таких як дерева, автомобілі та стіни, які можуть спричинити рикошет. Відкинуті предмети можуть стати причиною пошкодження майна або травмування людей.
8. Не здувайте будь-які речовини та предмети, що горять чи димлять, наприклад цигарки, сірники або гарячий попіл. Такі джерела займання можуть збільшити ризик виникнення пожежі.
9. Не торкайтеся вентилятора, коли він рухається. Перш ніж знімати будь-яку частину виробу, яка забезпечує доступ до вентилятора, вимкніть виріб, зачекайте, доки вентилятор зупиниться, і від'єднайте виріб від мережі. Це дасть змогу знизити ризик травмування рухомими деталями.
10. Під час видалення застряглого сміття або обслуговування виробу переконайтесь, що перемікач живлення вимкнений, а шнур живлення від'єднаний. Несподіване ввімкнення виробу під час видалення застряглого сміття або обслуговування збільшує ризик травмування.
11. Сторонні речовини, які потрапляють у виріб, можуть заблокувати вентиляційні канали й порушити циркуляцію повітря. Якщо потужність подачі повітря зменшилася, приберіть усі перешкоди з вентиляційного каналу.
12. Під час роботи завжди використовуйте захисні рукавиці. Не користуйтеся виробом без рукавиць. Дотримання цього правила знижує ризик травмування рук і пальців.
13. Одягайте не більше одного комплекту ременів одночасно. Надягання ременів і поясів шарами ускладнює їх зняття в екстрених випадках.
14. Переконайтесь, що жодні інші предмети одягу не заважають розблокувати та зняти комплект ременів.
15. Уникайте сильного навантаження на плечовий ремінь. У разі сильного натягу та навантаження плечовий ремінь може пошкодитися.
16. Відрегулюйте потужність подачі повітря відповідним чином, щоб запобігти втраті рівноваги під час роботи. Якщо виріб не контролювати належним чином, він може подавати значні об'єми повітря, що викликає реактивний рух.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому використанні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно

дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.

Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.

11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватись, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили

- зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
 3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
 4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
 5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж проводити будь-які роботи з обладнанням, вимкніть його й витягніть касету з акумулятором.

Збирання трубок повітродувки

УВАГА: Під час збирання трубок повітродувки стежте, щоб кабель ручки керування не перекрутився.

1. Послабте гвинт на хомуті для шланга. Установіть хомут для шланга на один з отворів гнучкого шланга. Установіть гнучкий шланг на передню трубу. Після цього затягніть гвинт на хомуті для шланга.
▶ **Рис.1:** 1. Гнучкий шланг 2. Хомут для шланга 3. Передня труба 4. Гвинт
2. Послабте гвинт на хомуті для шланга. Установіть хомут для шланга на інший отвір гнучкого шланга. Установіть трубки повітродувки на гнучкий шланг. Після цього затягніть гвинт на хомуті для шланга.
▶ **Рис.2:** 1. Трубки повітродувки 2. Хомут для шланга 3. Гнучкий шланг 4. Гвинт
3. Затисніть кабель керування в тримачі кабелю.
▶ **Рис.3:** 1. Тримач кабелю 2. Кабель керування

ПРИМІТКА: Регулюйте натяг кабелю керування за допомогою тримача відповідно до положення ручки керування. Якщо необхідно зменшити натяг, від'єднайте кабель керування від тримача кабелю.

Установлення насадок повітродувки

- Приєднайте одну з насадок повітродувки, що постаються разом із виробом, до середньої труби.
▶ **Рис.4:** 1. Насадка 2. Середня труба

Сумістіть позначки зі стрілками на насадці з позначками на середній трубі. Після цього насуньте насадку на передній кінець середньої труби, доки виступ на середній трубі не зчепиться з пазом на насадці.

- ▶ **Рис.5:** 1. Насадка 2. Середня труба 3. Позначки зі стрілками 4. Виступ 5. Паз

Щоб зняти насадку, поверніть її вліво або вправо для розблокування фіксатора. Після цього зніміть насадку із середньої труби.

- ▶ **Рис.6:** 1. Насадка 2. Середня труба

Регулювання довжини трубок повітродувки

Трубки повітродувки можна подовжити до бажаної довжини відповідно до робочих потреб.

Послабте стопорне кільце, повернувши його в напрямку, показаному на рисунку. Витягніть середню трубу з трубки повітродувки на потрібну довжину, після чого поверніть стопорне кільце в протилежну сторону, щоб зафіксувати середню трубу.

- ▶ **Рис.7:** 1. Стопорне кільце 2. Середня труба 3. Трубка повітродувки

ПРИМІТКА: Міцно закріпіть стопорне кільце, щоб установити середню трубу на місце й забезпечити надійне кріплення.

Регулювання поясних і плечових ременів

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж регулювати поясний та плечові ремені, обов'язково від'єднайте виріб від портативного блока живлення.

1. Надягніть виріб. Відрегулюйте довжину плечового ременя так, щоб поясний ремінь був на рівні вашого пояса.
▶ **Рис.8:** 1. Плечовий ремінь 2. Поясний ремінь
2. Застібніть пряжку поясного ременя.
▶ **Рис.9**

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що поясний ремінь розташовано в рекомендованому положенні, як показано на рисунку. Якщо поясний ремінь вище або нижче рекомендованого положення, працювати буде незручно.

3. Відрегулюйте довжину поясного ременя. Переконайтеся, що поясний ремінь надійно облягає ваш пояс.
▶ **Рис.10**
4. Відрегулюйте довжину плечового ременя. Переконайтеся, що портативний блок живлення щільно прилягає до вашої спини.
▶ **Рис.11:** 1. Портативний блок живлення
5. Застібніть пряжку грудного ременя. Правильно відрегулюйте положення ременя, як показано на рисунку. Після цього відрегулюйте довжину грудного ременя.
▶ **Рис.12:** 1. Грудний ремінь 2. Пряжка 3. Застібка з липучкою

ПРИМІТКА: Складіть і закріпіть грудний ремінь за допомогою застібки з липучкою, як показано на рисунку.

6. Складіть і закріпіть поясний ремінь за допомогою застіжки з липучкою, як показано на рисунку.

► **Рис.13:** 1. Застібка з липучкою

7. Складіть вільний кінець плечового ременя в кілька разів і покладіть його на стяжний ремінь. Затягніть їх між собою застіркою з липучкою.

► **Рис.14:** 1. Вільний кінець ременя 2. Стяжний ремінь 3. Застібка з липучкою

Регулювання положення ручки керування

Ручку керування можна відрегулювати, щоб забезпечити зручність і комфорт під час роботи.

Відпустіть затискний важіль. Перемістіть і поверніть ручку керування вздовж трубки повітродувки в зручне положення. Після цього затягніть затискний важіль.

Якщо під час використання затискач ослаб, затягніть затискний гвинт.

► **Рис.15:** 1. Ручка керування 2. Трубка повітродувки 3. Затискний важіль 4. Затискний гвинт

Використання ременя для підвішування трубки

Ремінь для підвішування трубки допомагає зменшити навантаження на руку під час роботи. Зачепіть гачок за плечовий ремінь, щоб підвісити трубку повітродувки за допомогою регульованих ременів.

► **Рис.16**

1. Оберніть фіксувальний ремінь навколо трубки повітродувки.

Обов'язково стягніть кабель керування, щоб зафіксувати його на трубці повітродувки.

► **Рис.17:** 1. Трубка повітродувки 2. Фіксувальний ремінь 3. Кабель керування

2. Затягніть ремінь на трубці повітродувки.

► **Рис.18:** 1. Трубка повітродувки 2. Фіксувальний ремінь

3. Зачепіть карабін за одне з підвісних кільць на правому плечовому ремені.

► **Рис.19:** 1. Карабін 2. Підвісні кільця

Не чіпляйте карабін за лівий плечовий ремінь. Це може ускладнити процес знімання пристрою в разі надзвичайної ситуації.

► **Рис.20**

4. Відрегулюйте довжину ременя для підвішування відповідним чином.

► **Рис.21:** 1. Ремінь для підвішування

Під'єднання складного ременя

Надійно зафіксуйте трубки повітродувки на плечовому ремені, поки пристрій не використовується.

Повісьте підвіску на гачок лівого плечового ременя. Оберніть фіксувальний ремінь навколо трубки повітродувки. Після цього застібніть складний ремінь.

Перед початком роботи з виробом відстібніть

складний ремінь.

► **Рис.22:** 1. Підвіска 2. Фіксувальний ремінь 3. Гачок лівого плечового ременя 4. Трубка повітродувки

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням або перевіркою роботи обладнання вимикайте його й витягайте касету з акумулятором.

Установлення й виймання портативного блока живлення

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково вимикайте машину перед установленням або вийманням портативного блока живлення.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або виймання портативного блока живлення міцно тримайте машину й сам блок. Якщо втримувати машину й блок недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження машини й портативного блока живлення чи травмування оператора.

⚠ОБЕРЕЖНО: Упевніться, що портативний блок живлення надійно встановлено в машині. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з обладнання й завдати травми вам або людям, що перебувають поруч.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж починати роботу, упевніться, що шнур безпечно зафіксований тримачами шнура, а штекер надійно вставлений у гніздо.

1. Витягніть шнур із нижньої частини портативного блока живлення в напрямку, показаному на рисунку.

Витягаючи шнур, обов'язково закріпіть його у тримачах шнура.

► **Рис.23:** 1. Шнур 2. Тримачі шнура

2. Установіть портативний блок живлення на обладнання, як показано на рисунку.

► **Рис.24:** 1. Портативний блок живлення

► **Рис.25:** 1. Червоний індикатор

⚠ОБЕРЕЖНО: Упевніться, що портативний блок живлення надійно закріплено на обладнанні. Інакше портативний блок живлення може впасти під час надягання або використання обладнання й спричинити травму. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, портативний блок живлення не зафіксовано належним чином.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення портативного блока живлення будьте обережні й не защеміть пальці між портативним блоком живлення та обладнанням.

3. Прикріпіть шнур до тримачів шнура, як показано на рисунку.

► **Рис.26:** 1. Шнур 2. Тримачі шнура

4. Зафіксуйте шнур через праве плече за допомогою застіжки з липучкою, розташованої на плечовому ремені.

► **Рис.27:** 1. Шнур 2. Застібка з липучкою

5. Змотайте зайвий шнур і закріпіть його за допомогою затискачів для шнура, прикріплених до бічних опор системи для носіння.

► **Рис.28:** 1. Шнур 2. Затискач для шнура 3. Бічна опора

6. Сумістіть позначку зі стрілкою на штекері виробу з позначкою на гнізді портативного блока живлення, після чого вставте штекер у гніздо до упору.

► **Рис.29:** 1. Гніздо 2. Штекер 3. Позначки зі стрілками

УВАГА: Під час вставляння штекера не докладайте надмірної сили. Якщо штекер не вставляється в гніздо легко, це означає, що його вставляють неправильно.

УВАГА: Під час виймання штекера з гнізда тримайтеся не за шнури, а за штекер і гніздо. Інакше шнури можуть пошкодитись і спричинити несправність виробу.

Для виймання портативного блока живлення виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.








⚠ ОБЕРЕЖНО: Під час зняття портативного блока живлення натисніть кнопку блокування, водночас надійно втримуючи ручку.

► **Рис.30:** 1. Ручка 2. Кнопка блокування

Відображення залишкового заряду акумулятора

► **Рис.31:** 1. Індикатор акумулятора 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки, щоб подивитися рівень ємності акумулятора, що залишився.

Стан індикатора акумулятора			Залишок заряду акумулятора
 Вмк.	 Вимк.	 Блимає	
			Від 50 до 100%
			Від 20 до 50%
			Від 0 до 20%
			Зарядіть акумулятор.

ПРИМІТКА: Індикатор показує лише приблизний рівень ємності акумулятора, що залишився. Фактичний рівень ємності акумулятора може відрізнятись залежно від умов використання або температури навколишнього середовища.






ПРИМІТКА: Під час використання обладнання цей індикатор не горітиме, навіть якщо натиснути кнопку перевірки.

ПРИМІТКА: Індикатор вимикається автоматично за кілька секунд.

Система захисту обладнання / акумулятора

Обладнання оснащено системою захисту обладнання / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну служби обладнання й акумулятора. Обладнання автоматично зупиняється під час роботи, якщо обладнання або акумулятор перебувають у зазначених далі умовах.

► **Рис.32:** 1. Світловий індикатор низької швидкості

Світловий індикатор низької швидкості			Стан
Колір	 Горить	 Блимає	
Зелений			Перевантаження
Червоний	 (виріб) /  (акумулятор)		Перегрів
Червоний			Надмірна розрядка

Захист від перевантаження

Якщо через спосіб експлуатації акумулятор споживає аномально високий струм, виріб автоматично вимкнеться, а індикатор низької швидкості почне блимати зеленим. У такому разі вимкніть обладнання й припиніть роботу, під час виконання якої сталося перевантаження обладнання. Щоб перезапустити обладнання, увімкніть його знову.

ПРИМІТКА: Якщо обладнання працює безперервно протягом тривалого часу, індикатор низької швидкості також блиматиме зеленим, й інструмент зупиниться автоматично. У такому разі відпустіть курок вмикача й поверніть важіль керування у вихідне положення, а потім знову натисніть його, щоб перезапустити інструмент.

ПРИМІТКА: Після максимізації об'єму повітря за допомогою курка вмикача або важеля керування, щойно інструмент увімкнеться після автоматичного вимкнення, об'єм повітря може стати меншим, ніж до відновлення роботи, залежно від умов використання, навколишнього середовища й залишкового заряду акумулятора. Ви можете перезарядити портативний блок живлення, щоб відновити максимальний об'єм повітря пристрою на тому рівні, на якому він був до відновлення роботи.

Захист від перегрівання

У разі перегрівання самого інструмента чи акумулятора вибір автоматично припиняє роботу. У разі перегрівання інструмента індикатор низької швидкості світиться червоним. У разі перегрівання акумулятора індикатор низької швидкості блимає червоним. Перш ніж знову вмикати інструмент, дайте йому та (або) акумулятору охолонути.

Захист від надмірного розрядження

Якщо заряду акумулятора недостатньо, інструмент зупиниться автоматично, а індикатор низької швидкості почне блимати червоним. У такому разі вийміть з обладнання акумулятор і зарядіть акумулятор або замініть його на повністю заряджений.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження машини, і забезпечує автоматичне припинення роботи машиною. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи машини виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову ввімкніть машину, щоб перезапустити її.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженим(-и).
3. Дайте машині й акумулятор(ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

УВАГА: Якщо машина зупиняється з причини, не описаної вище, див. розділ про усунення несправностей.

Вимикач живлення

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди вимикайте вимикач живлення, коли не використовуєте пристрій.

Щоб увімкнути обладнання, натисніть вимикач живлення. Індикатор швидкості почне світитися зеленим. Щоб вимкнути обладнання, натисніть і втримуйте головний вимикач живлення, доки індикатор швидкості не згасне.

Можна встановити один із трьох рівнів швидкості. Щоб змінити режим швидкості, натисніть головний вимикач живлення. У разі зміни швидкісного режиму починає світитися відповідний індикатор швидкості.

► **Рис.33:** 1. Індикатор швидкості 2. Головний вимикач живлення

Індикатор	Режим	Об'єм повітря
3	Висока	0 – 19,7 м ³ /хв
2		
1		

Індикатор	Режим	Об'єм повітря
3	Середня	0 – 15,2 м ³ /хв
2		
1		
3	Низька	0 – 8,5 м ³ /хв
2		
1		

ПРИМІТКА: Цей інструмент підтримує функцію автоматичного вимкнення. Щоб запобігти ненавмисному запуску, вимикач живлення автоматично вимкнеться, якщо не натиснути на курок вимкача протягом певного часу після ввімкнення вимкача живлення.

ПРИМІТКА: Якщо натиснути головний вимикач живлення, коли важіль керування переведено у вимкнене положення не повністю або коли натиснутий курок вимкача, індикатор низької швидкості почне блимати зеленим. У цьому випадку поверніть важіль керування у вихідне положення або відпустіть курок вимкача, після чого натисніть головний вимикач живлення.

Дія вимкача

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж установити портативний блок живлення на обладнання, обов'язково переконайтеся в тому, що курок вимкача спрацьовує належним чином і повертається в положення «ВИМК.», якщо його відпустити.

Щоб почати роботу з обладнанням, просто натисніть курок вимкача. Для підвищення швидкості сильніше натисніть курок вимкача. Щоб зупинити обладнання, відпустіть курок вимкача.

► **Рис.34:** 1. Курок вимкача

Виріб можна використовувати в режимі підвищеної потужності. У режимі підвищеної потужності обсяг повітря збільшується порівняно зі стандартним режимом (режимом круїз-контролю).

Для використання виробу в режимі підвищеної потужності натискайте курок вимкача, доки він не зупиниться на половині ходу, і тоді повністю натисніть його.

Щоб вимкнути режим, відпустіть курок вимкача.

► **Рис.35:** 1. Курок вимкача

ПРИМІТКА: Режим підвищеної потужності не можна ввімкнути, коли використовується портативний блок живлення PDC1200.

ПРИМІТКА: Коли виріб перебуває в режимі підвищеної потужності, індикатор швидкості загоряється послідовно лінійно.

► **Рис.36:** 1. Індикатор швидкості

ПРИМІТКА: Середня тривалість часу, протягом якого виріб може працювати в режимі підвищеної потужності, становить приблизно 10 секунд. Після завершення цього періоду виріб автоматично перемикається в режим круїз-контролю, а режим підвищеної потужності буде недоступний протягом наступних 20 секунд.

ПРИМІТКА: Режим підвищеної потужності залишається недоступним, поки блимає індикатор швидкості, яка була встановлена до цього. Щоб знову ввімкнути режим підвищеної потужності, дайте виробу охолонути деякий час, після чого повністю натисніть курок вмикача.

► **Рис.37:** 1. Індикатор швидкості

Функція круїз-контролю

Функція круїз-контролю дає оператору змогу підтримувати постійну швидкість, не застосовуючи для цього пусковий механізм. Щоб підвищити швидкість, переведіть важіль керування вперед. Щоб знизити швидкість, переведіть важіль керування назад.

► **Рис.38:** 1. Важіль керування

Електронні функції

Для полегшення роботи в пристрої доступна електронна функція.

- Контроль постійної швидкості
Функція контролю швидкості забезпечує постійну швидкість обертання, незалежно від умов навантаження.

Функція запобігання раптовому перезапуску

Якщо спробувати запустити інструмент, коли натиснутий курок вмикача, він не запуститься, а індикатор низької швидкості блиматиме зеленим. Щоб запустити інструмент, спочатку відпустіть курок вмикача й поверніть важіль керування у вихідне положення, після чого ввімкніть інструмент.

РОБОТА

▲ОБЕРЕЖНО: Надягаючи обладнання, розташуйте плечові ремені на обох плечах. У разі невиконання цієї вимоги обладнання може впасти під час надягання або використання й спричинити травму.

▲ОБЕРЕЖНО: Надягайте обладнання на спину. У разі невиконання цієї вимоги обладнання може впасти під час роботи й спричинити травму.

▲ОБЕРЕЖНО: Не ставте обладнання на землю, коли його ввімкнено. Пісок або пил можуть потрапити з усмоктувального отвору й стати причиною несправності або травми.

1. Натисніть кнопку живлення на портативному блоці живлення. Загориться основний індикатор живлення.

► **Рис.39:** 1. Кнопка живлення 2. Основний індикатор живлення

2. Надягніть плечові ремені виробу й застебніть пряжки поясного та грудного ременів.

3. Для ввімкнення машини натисніть головний перемикач живлення.

Виріб готовий до роботи. Для зміни режиму швидкості натисніть головний перемикач живлення. Виріб почне роботу після натискання курка вмикача.

► **Рис.40:** 1. Головний вимикач живлення
2. Індикатор швидкості

Міцно втримуючи ручку керування, виконуйте здування повільними рухами з боку в бік. Під час здування сміття навколо будівлі, великих каменів або транспортного засобу направляйте насадку вбік від них. Під час здування в куті починайте з кута й переходьте до відкритого простору.

► **Рис.41**

ПРИМІТКА: Потужність подачі повітря в режимі підвищеної потужності зменшуватиметься в міру розряджання акумулятора. Подальше використання призводить до повного розряджання акумулятора, тому режим підвищеної потужності буде недоступним, доки акумулятор не буде заряджений. Якщо ви помітите, що потужність подачі повітря в режимі підвищеної потужності зменшується, зарядьте акумулятор.

Щоб зняти виріб, розстебніть пряжки поясного та грудного ременів і повільно зніміть інструмент.

► **Рис.42:** 1. Пряжки

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

▲ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням огляду або обслуговування завжди вимикайте обладнання й виймайте касету з акумулятором.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення обладнання

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Щоб очистити обладнання, протріть на ньому пил сухою ганчіркою або ганчіркою, зануреною в мильну воду й викрученою.

Видаліть пил або бруд зі усмоктувального отвору.

► **Рис.43:** 1. Усмоктувальний отвір

Зберігання

Перш ніж помістити обладнання на зберігання, витягніть штекер із гнізда та виконайте повне технічне обслуговування. Зберігайте обладнання в

недоступному для дітей місці, бережіть його від впливу вологи, дощу або прямих сонячних променів. Щоб підняти трубки повітродувки, можна застебнути складний ремінь, як показано на рисунку.

► **Рис.44:** 1. Гніздо 2. Штекер 3. Складний ремінь

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту обладнання, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Двигун не працює.	Акумулятор не встановлено.	Установіть акумулятор.
	Проблема з акумулятором (знижена напруга)	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун перестає працювати після короткочасного використання.	Низький рівень заряду акумулятора.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Перегрів.	Припиніть використовувати обладнання й дозвольте йому охолонути.
Обладнання не досягає максимальної швидкості.	Акумулятор встановлений невірно.	Установіть акумулятор, як описано в цьому посібнику.
	Заряд акумулятора зменшується.	Зарядіть акумулятор. Якщо заряджання не призвело до бажаного результату, замініть акумулятор.
	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Аномальна вібрація: ⇒ негайно зупиніть інструмент!	Система приводу працює неправильно.	Зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.
Двигун не зупиняється. ⇒ Негайно зніміть акумулятор!	Електрична або електронна несправність.	Зніміть акумулятор та зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру з приводу ремонту.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з обладнанням Makita, зазначеним у цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Кінцева насадка 74
- Плоска насадка
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть різнитися залежно від країни.

SPECIFICAȚII

Model:		UB004C
Capacități ¹ ²	Volum de aer	0 - 19,7 (20,9) m ³ /min
	Viteza aerului [medie]	0 - 63,8 (67,6) m/s
	Viteza aerului [max.]	0 - 76,3 (80,7) m/s
Dimensiuni (L x l x H) ³		460 mm x 575 mm x 585 mm
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă		16,5 - 18,6 kg
Grad de protecție		IPX4

¹ Capacitățile de suflare a aerului în modul de amplificare afișat între paranteze.

² Măsurate cu duză pentru capăt 81 și PDC1500.

³ Fără duze.

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

Bloc de alimentare portabil aplicabil

PDC1200 / PDC1500

AVERTIZARE: Utilizați numai blocurile de alimentare portabile specificate mai sus. Utilizarea oricăror alte blocuri de alimentare portabile poate duce la rănire și/sau incendiu.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordați atenție și grijă deosebită.
	Citiți manualul de utilizare.
	Nu atingeți piesele în mișcare.
	Părul lung poate fi prins în echipament.
	Instruiți persoanele aflate în zonă să păstreze distanța.
	Purtați protecție pentru ochi și urechi.
	Nu expuneți la umezeală.
	Un bloc de alimentare portabil reprezentativ aplicabil pentru acest produs.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajer!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.



Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.



Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului

Destinația de utilizare

Mașina este destinată suflării prafului.

Despre acest manual de instrucțiuni

Termenul „acumulator”, „cartușul acumulatorului” sau „grup de acumulatori” din acest manual de instrucțiuni se referă la „blocul de alimentare portabil”.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN50636-2-100:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 82,3 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3,1 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 96,1 dB (A)

Marjă de eroare (K): 2,1 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️ AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN50636-2-100:

Mod de lucru: funcționare fără sarcină

Emisie de vibrații (a_v): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️ AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Instrucțiuni privind siguranța pentru suflanta tip rucsac cu acumulator

⚠️ AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

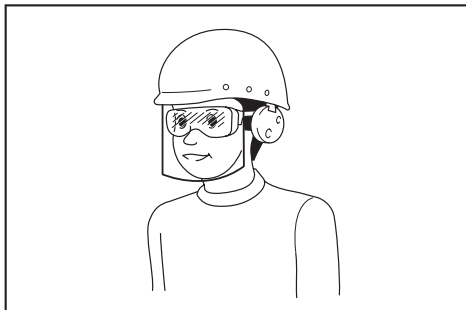
Instruire

1. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a suflantei.
2. Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale ori lipsite de experiență sau cunoștințe și nici persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze suflanta. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
3. Nu folosiți niciodată suflanta când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.
4. Nu uitați că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau situațiile periculoase antrenate de utilizarea mașinii, cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.

Pregătire

1. Atunci când folosiți suflanta, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni

- lungi.
2. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii care pot fi trase prin fanta admisiei de aer. Țineți părul lung la distanță de fantele admisiei de aer.
 3. Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii contra rănirii atunci când utilizați unelte electrice. Ochelarii trebuie să fie în conformitate cu ANSI Z87.1 în S.U.A., EN 166 în Europa sau AS/NZS 1336 în Australia/ Noua Zeelandă. În Australia/Noua Zeelandă se solicită în mod legal și purtarea unei măști obligatorii pentru a vă proteja fața.



Întră în responsabilitatea angajatorului să impună utilizarea unor echipamente de protecție și siguranță adecvate de către utilizatorii mașinii și de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.

4. Pentru a preveni iritațiile cauzate de praf, se recomandă purtarea unei măști de protecție pentru fața.
5. În timpul operării utilajului, întotdeauna purtați încălțăminte neaderentă de protecție. Încălțăminta neaderentă, cu vârf închis, va reduce riscul de leziuni.

Operarea

1. Opriti suflanta, scoateți cartușul acumulatorului și asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet:
 - de fiecare dată când lăsați suflanta nesupravegheată;
 - înainte de eliberarea blocajelor;
 - înainte de a controla, a curăța sau a lucra cu suflanta;
 - dacă suflanta începe să vibreze anormal.
2. Utilizați suflanta doar la lumina zilei sau la o lumină artificială puternică.
3. Păstrați o distanță adecvată față de aceasta și mențineți-vă permanent echilibrul potrivit și poziția stabilă.
4. Asigurați-vă întotdeauna echilibrul atunci când vă deplasați pe suprafețe înclinate.
5. Nu alergați niciodată.
6. Curățați resturile din toate admisiiile aerului de răcire.
7. Nu suflați niciodată resturi în direcția persoanelor din jur.
8. Utilizați suflanta într-o poziție recomandată și pe o suprafață stabilă.

9. Nu utilizați suflanta în locuri înalte.
10. Când utilizați suflanta, nu îndreptați niciodată duza spre persoane aflate în apropiere.
11. Nu blocați niciodată orificiul de aspirație și/sau orificiul de evacuare al suflantei.
 - Când utilizați suflanta în zone prăfuite, asigurați-vă că nu blocați orificiul de aspirație și orificiul de evacuare al suflantei cu praf sau murdărie.
 - Utilizați numai duzele furnizate de Makita.
 - Nu utilizați suflanta pentru a umfla mingi, bărci din cauciuc sau alte articole similare.
12. Nu utilizați suflanta lângă un geam deschis etc.
13. Se recomandă utilizarea suflantei doar la ore rezonabile – se evită utilizarea dimineața devreme sau seara târziu, când persoanele pot fi deranjate.
14. Se recomandă utilizarea unor măști pentru interior sau exterior pentru curățarea resturilor înainte de suflare.
15. Se recomandă utilizarea duzei lungi, astfel încât fluxul de aer să poată acționa aproape de sol.
16. Dacă suflanta lovește orice obiect străin sau începe să emită sunete neobișnuite ori să vibreze în mod neobișnuit, opriți-o imediat. Scoateți cartușul acumulatorului din suflantă și, înainte de a o reporni și de a o utiliza, verificați dacă suflanta prezintă deteriorări. Dacă suflanta este deteriorată, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita pentru efectuarea reparațiilor.
17. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în orificiul de aspirație sau de evacuare al suflantei.
18. Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a insera cartușul acumulatorului, de a ridica sau de a transporta suflanta. Transportarea suflantei ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acesteia cu întrerupător pornit poate duce la accidente.
19. Nu suflați niciodată materiale periculoase, precum cuie, bucăți de sticlă sau lame.
20. Nu folosiți suflanta în apropierea materialelor inflamabile.
21. Evitați să utilizați suflanta pentru o perioadă lungă de timp într-un mediu cu temperatură scăzută.
22. Nu folosiți mașina atunci când există riscul de descărcări electrice.
23. Dacă folosiți mașina pe terenuri noroioase, pe pante umede sau în locuri alunecoase, fiți atenți la păstrarea echilibrului.
24. Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, când vizibilitatea este limitată. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la cădere sau la o utilizare incorectă din cauza vizibilității reduse.
25. Nu scufundați mașina în bălți de apă.
26. Nu lăsați mașina nesupravegheată afară, în ploaie.
27. Nu folosiți mașina în zăpadă.

28. În timpul funcționării, țineți cablul departe de obstacole. Cablul s-ar putea prinde în acestea, ceea ce ar putea conduce la accidentări grave.

Întreținere și depozitare

1. Mențineți piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că suflanta este în bună stare de funcționare.
2. Dacă piesele sunt uzate sau deteriorate, înlocuiți-le cu piese furnizate de Makita.
3. Depozitați suflanta într-un loc uscat și inaccesibil copiilor.
4. Când opriți suflanta pentru verificare, întreținere, depozitare sau schimbarea accesoriilor, opriți-o, asigurați-vă că toate piesele mobile se opresc complet și scoateți cartușul acumulatorului. Lăsați suflanta să se răcească înainte de a realiza orice acțiune asupra acesteia. Întrețineți suflanta cu grijă și păstrați-o curată.
5. Lăsați întotdeauna suflanta să se răcească înainte de depozitare.
6. Nu expuneți suflanta la ploaie. Depozitați suflanta în interior.
7. Când ridicați suflanta, asigurați-vă că îndoiiți genunchii și procedați cu atenție pentru a nu vă răni spatele.
8. Atunci când spălați mașina, aveți grijă să nu pătrundă apă în partea electrică, cum ar fi în acumulator, motor și borne.
9. Atunci când depozitați mașina, evitați expunerea directă a acesteia la lumina soarelui și la ploaie, și amplasați-o într-un loc în care nu se încălzește și nici nu se umezește.
10. Atunci când transportați mașina, asigurați-vă că o țineți ferm de mânerul mașinii.
11. Atunci când transportați mașina, aveți grijă să nu prindeți cablul de anumite obstacole.

Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii

1. Efectuați reîncărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
2. Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii speciali destinați acestora. Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
3. Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
4. În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
5. Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată. Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprvizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de

rănire.

6. Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. Urmăți toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

Siguranța electrică și a acumulatorului

1. Nu aruncați acumulatorul(ii) în foc. Elementul poate exploda. Consultați codurile locale pentru posibile instrucțiuni speciale privind eliminarea.
2. Nu deschideți și nu dezmembrați acumulatorul(ii). Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza afecțiuni ale pielii și ochilor. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
3. Nu încărcați bateria în ploaie sau în zone cu umezeală.
4. Nu încărcați acumulatorul în exterior.
5. Nu manevrați încărcătorul, inclusiv fișa și bornele acestuia, cu mâinile ude.
6. Nu înlocuiți acumulatorul cu mâinile umede.
7. Nu înlocuiți acumulatorul pe timp de ploaie.
8. Nu umeziți bornele acumulatorului cu lichid precum apă și nu scufundați acumulatorul în apă. Nu lăsați acumulatorul în ploaie și nu încărcați, nu utilizați sau nu depozitați acumulatorul într-un loc umez sau ud. Dacă bornele se udă sau intră lichid în acumulator, acumulatorul poate fi scurtcircuitat și există riscul de supraîncălzire, incendiu sau explozie.
9. După ce scoateți acumulatorul din mașină sau din încărcător, asigurați-vă că îl depozitați într-un loc uscat.
10. În cazul în care cartușul acumulatorului se udă, scurgeți apa din interior și uscați-l cu o pănză uscată. Lăsați cartușul acumulatorului să se usuce complet într-un loc uscat, înainte de utilizare.

Service

1. Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb. Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.
2. Nu reparați niciodată acumulatorii avariate. Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

1. Nu utilizați mașina în condiții de vreme nefavorabilă, în special când există riscul de descărcări electrice. Astfel, reduceți riscul de a fi lovit de fulger.
2. Înainte de utilizare, verificați cablul de alimentare și eventualele cabluri prelungitoare pentru a depista semnele de deteriorare sau uzură. Nu atingeți cablul înainte de a deconecta sursa de alimentare. Nu utilizați mașina în cazul în care cablul este deteriorat sau uzat. Un cablu de alimentare deteriorat poate provoca electrocutări,

incendii și/sau accidentări grave.

3. **Purtați protecție pentru ochi și protecție pentru urechi.** Echipamentul de protecție adecvat va reduce riscul de vătămare corporală.
4. **În timpul folosirii mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă. Nu utilizați mașina cu picioarele goale sau purtând sandale.** Acest lucru reduce riscul de rănire a picioarelor.
5. **Nu purtați haine largi sau articole precum eșarfe, șnururi, lanțuri, cravate etc., care ar putea fi atrase în admisile de aer. Legați-vă părul lung la spate sau acoperiți-l pentru a vă asigura că nu este atras în admisile de aer.** Dacă oricare dintre aceste articole este atras în admisile de aer, riscul de vătămare corporală poate crește.
6. **Asigurați-vă că nu sunteți în apropiere de persoane în timpul funcționării mașinii.** Resturile care sunt aruncate pot crește riscul de vătămări corporale.
7. **Nu îndreptați niciodată duza suflantei în direcția persoanelor sau a animalelor de companie sau în direcția ferestrelor. Fiți foarte atenți atunci când suflați resturile în apropierea unor obiecte solide, cum ar fi copaci, automobile și pereți care pot provoca ricoșarea resturilor.** Obiectele care sunt aruncate pot provoca daune bunurilor și pot crește riscul de vătămare corporală.
8. **Nu folosiți mașina pentru a sufla obiecte care ard sau fumează, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.** Aceste surse de aprindere pot crește riscul de incendiu.
9. **Nu atingeți ventilatorul când este încă în mișcare. Opritiți mașina, așteptați până când ventilatorul se oprește și scoateți mașina din priză, înainte de a scoate orice piesă care poate da acces la ventilator.** Astfel, reduceți riscul de rănire din cauza pieselor aflate în mișcare.
10. **Atunci când îndepărtați materialul blocat în mașină sau efectuați operațiuni de service la aceasta, asigurați-vă că este oprit întrerupătorul de alimentare și că ați deconectat cablul de alimentare.** Pornirea pe neașteptate a mașinii în timp ce îndepărtați materialul blocat sau efectuați operațiuni de service poate crește riscul de vătămare corporală.
11. **Substanțele străine care intră în mașină pot bloca canalele de aer și pot obstrucționa fluxurile de aer. Îndepărtați orice obstacol din calea aerului dacă performanța de suflare este afectată.**
12. **Purtați întotdeauna mănuși în timpul operației.** Evitați să folosiți mașina cu mâinile goale. Acest lucru reduce riscul de rănire a mâinilor și degetelor.
13. **Nu purtați mai mult de un set de centuri în același timp.** Înfășurarea centurilor și a curelelor în straturi face dificilă scoaterea lor în caz de urgență.
14. **Asigurați-vă că niciun alt obiect de purtat nu interferează cu eliberarea și scoaterea centurilor.**
15. **Nu aplicați o sarcină grea pe centura de umăr.**

Centura de umăr se va deteriora în condiții de întindere excesivă și de solicitare intensă.

16. **Reglați volumul de aer în mod corespunzător pentru a nu vă pierde echilibrul în timpul funcționării.** Mașina poate genera o putere mare de suflare, dacă nu este controlată cu atenție, provocând o mișcare de reacție.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
 2. **Nu dezamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
 3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea.** Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
 4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic.** Există risc de orbire.
 5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.
- Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. **Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
 7. **Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat.** Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
 8. **Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur.** Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
 9. **Nu utilizați un acumulator deteriorat.**
 10. **Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele**

periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expedit, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. **Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizați acumulatoroarele numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.**
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii**

mașinii.

2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Suprîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.**
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.**
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.**
5. **Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).**

ASAMBLARE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită, iar cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa orice acțiune asupra mașinii.

Asamblarea țevilor suflantei

NOTĂ: Aveți grijă să nu răsuciți cablul mânerului de comandă când montați țevile suflantei.

1. Slăbiți șurubul de pe colierul furtunului. Așezați colierul furtunului peste un capăt de deschidere al țevii flexibile. Atașați țeava flexibilă la țeava frontală. Apoi strângeți șurubul de pe colierul furtunului.
► **Fig.1:** 1. Țeavă flexibilă 2. Colier furtun 3. Țeavă frontală 4. Șurub
2. Slăbiți șurubul de pe colierul furtunului. Așezați colierul furtunului peste celălalt capăt de deschidere al țevii flexibile. Atașați țevile suflantei la țeava flexibilă. Apoi strângeți șurubul de pe colierul furtunului.
► **Fig.2:** 1. Țevile suflantei 2. Colier furtun 3. Țeavă flexibilă 4. Șurub
3. Prindeți cablul de control de suportul pentru cablu.
► **Fig.3:** 1. Suport pentru cablu 2. Cablul de control

NOTĂ: Reglați în mod adecvat tensiunea cablului de control cu ajutorul suportului de cablu în funcție de poziția mânerului de comandă. Decuplați cablul de control din suportul de cablu, dacă este necesar, pentru a elibera tensiunea.

Montarea duzelor suflantei

Atașați una dintre duzele suflantei furnizate împreună cu mașina la țeava din mijloc.

► **Fig.4:** 1. Duze 2. Țeava centrală

Aliniați semnul săgeată de pe o duză cu cele de pe țeava centrală. Apoi, glisați duza pe capătul frontal al țevii centrale până când proeminența de pe țeava centrală se cupleză cu canelura decupată de pe duză.

► **Fig.5:** 1. Duză 2. Țeava centrală 3. Marcaje săgeată 4. Proeminență 5. Canelura decupată

Pentru a scoate duza, rotiți duza fie spre stânga, fie spre dreapta pentru a elibera fixarea. Apoi glisați duza de pe țeava centrală.

► **Fig.6:** 1. Duză 2. Țeava centrală

Reglarea lungimii țevilor suflantei

Țevile suflantei pot fi extinse la lungimile dorite, în funcție de nevoile dumneavoastră.

Slăbiți inelul de blocare rotindu-l în direcția indicată în figură. Glisați țeava centrală în afara țevii suflantei până la lungimea dorită, apoi rotiți inelul de blocare în sens invers pentru a bloca țeava centrală.

► **Fig.7:** 1. Inel de blocare 2. Țeava centrală 3. Țeava suflantei

NOTĂ: Strângeți ferm inelul de blocare pentru a monta la loc țeava centrală și asigurați-vă că este bine fixată.

Reglarea curelelor și a centurii de umăr

⚠ATENȚIE: Când reglați curelele și centura de umăr, asigurați-vă că deconectați mașina de la un bloc de alimentare portabil.

1. Puneți mașina pe spate. Reglați lungimea centurii de umăr astfel încât centura de talie să se afle în dreptul taliei dumneavoastră.

► **Fig.8:** 1. Centură de umăr 2. Centură de talie

2. Blocați catarama centurii de talie.

► **Fig.9**

NOTĂ: Asigurați-vă că centura de talie se află în poziția recomandată, astfel cum se arată în figură. Dacă centura de talie este deasupra poziției recomandate sau sub aceasta, va fi dificil să lucrați confortabil.

3. Reglați lungimile centurii de talie.

Asigurați-vă că centura de talie se potrivește perfect pe talia dumneavoastră.

► **Fig.10**

4. Reglați lungimile centurii de umăr.

Asigurați-vă că blocul de alimentare portabil este fixat bine pe spatele dumneavoastră.

► **Fig.11:** 1. Unitatea blocului de alimentare portabil

5. Blocați catarama centurii toracice. Poziționați centura în poziție corectă, astfel cum se arată în imagine. Apoi reglați lungimea centurii toracice.

► **Fig.12:** 1. Centura toracică 2. Cataramă 3. Dispozitiv de fixare tip arci

NOTĂ: Pliati și fixați centura toracică folosind dispozitivul de fixare de tip arci, după cum se arată în figură.

6. Pliati și fixați centura de talie folosind dispozitivul de fixare de tip arci, după cum se arată în figură.

► **Fig.13:** 1. Dispozitiv de fixare tip arci

7. Faceți câteva pliuri la capătul liber al centurii de umăr și așezați-o la orizontală peste cureaua tensionată. Legați-le una de cealaltă cu ajutorul dispozitivului de fixare de tip arci.

► **Fig.14:** 1. Curea slăbită 2. Curea tensionată 3. Dispozitiv de fixare tip arci

Reglarea poziției mânerului de comandă

Mânerul de comandă poate fi poziționat după cum este convenabil și confortabil pentru dumneavoastră.

Eliberați pârghia de strângere. Deplasați și rotiți mânerul de comandă de-a lungul țevii suflantei până la o poziție confortabilă pentru dumneavoastră. Apoi strângeți pârghia de strângere.

Când dispozitivul de strângere se slăbește în timpul utilizării, strângeți din nou dispozitivul de strângere.

► **Fig.15:** 1. Mâner de comandă 2. Țeava suflantei 3. Pârghie de strângere 4. Șurub de strângere

Instalarea curelei de susținere a țevii

Cureaua de susținere a țevii ajută la reducerea presiunii asupra mâinii în timpul manipulării. Prindeți cârligul pe centura de umăr pentru a agăța țevile suflantei cu curelele reglabile.

► **Fig.16**

1. Legați cureaua în jurul țevii suflantei.

Asigurați-vă că legați cablul de control pentru a-l fixa pe țeava suflantei.

► **Fig.17:** 1. Țeava suflantei 2. Curea 3. Cablu de control

2. Reglați tensiunea curelei de pe țeava suflantei.

► **Fig.18:** 1. Țeava suflantei 2. Curea

3. Agățați cârligul cu închidere rapidă pe unul din inelele agățătorii de pe centura pentru umărul drept.

► **Fig.19:** 1. Cârlig cu închidere rapidă 2. Inelele agățătorii

Nu agățați cârligul cu închidere rapidă pe centura pentru umărul stâng. Acest lucru poate îngreuna scoaterea mașinii în caz de urgență.

► **Fig.20**

4. Reglați lungimile curelei de susținere după preferință.

► **Fig.21:** 1. Curea de susținere

Instalarea centurii pliabile

Legați bine țevile suflantei la centura de umăr atunci când mașina nu este utilizată.

Agățați o clemă de suspendare pe cârligul centurii de umăr stângi. Înfașurați o curea în jurul țevii suflantei. Apoi prindeți în sus cu catarama cureaua pliabilă.

Deschideți catarama curelei pliabile înainte de a pune mașina în funcțiune.

► **Fig.22:** 1. Clemă de suspendare 2. Curea 3. Cârlig pe centura de umăr stângă 4. Țeava suflantei

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a regla sau a verifica funcționarea mașinii.

Montarea sau demontarea blocului de alimentare portabil

ATENȚIE: Opriți întotdeauna mașina înainte de a monta sau demonta blocul de alimentare portabil.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și blocul de alimentare portabil la montarea sau demontarea blocului de alimentare portabil. În caz contrar, acestea vă pot aluneca din mâini, ceea ce poate conduce la deteriorarea mașinii și a blocului de alimentare portabil, precum și la vătămări corporale.

ATENȚIE: Asigurați-vă că blocul de alimentare portabil este montat bine la mașină. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină, provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Înainte de utilizare, asigurați-vă că ați prins bine cablul în suporturile de cablu și că mufa este introdusă în fișă în condiții de siguranță.

1. Scoateți cablul din partea de jos a blocului de alimentare portabil în direcția indicată în figură.

Asigurați-vă că fixați cablul în suporturile pentru cablu atunci când scoateți cablul.

► Fig.23: 1. Cablu 2. Suporturi pentru cablu

2. Instalați blocul de alimentare portabil la mașină astfel cum se arată în figură.

► Fig.24: 1. Bloc de alimentare portabil

► Fig.25: 1. Indicator roșu

ATENȚIE: Asigurați-vă că blocul de alimentare portabil este fixat pe mașină. În caz contrar, blocul de alimentare portabil ar putea cădea atunci când purtați mașina în spate sau când o utilizați, provocând vătămări. Dacă puteți vedea indicatorul roșu, astfel cum se arată în figură, blocul de alimentare portabil nu este blocat complet.

ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele între blocul de alimentare portabil și mașină atunci când montați blocul de alimentare portabil.

3. Atașați cablul la suporturile pentru cabluri, astfel cum se arată în figură.

► Fig.26: 1. Cablu 2. Suporturi pentru cablu

4. Legați cablul cu banda prevăzută cu dispozitiv de fixare tip arici cusută pe centura de umăr dreaptă.

► Fig.27: 1. Cablu 2. Bandă tip arici

5. Strângeți cablul liber și fixați-l cu ajutorul clemelor de cablu atașate la stâlpii laterali ai suportului de bază.

► Fig.28: 1. Cablu 2. Clemă pentru cablu 3. Stâlp lateral

6. Aliniați marcajul săgeată de pe fișa mașinii cu cel de pe mufa blocului de alimentare portabil și apoi introduceți fișa în mufa până la capăt.

► Fig.29: 1. Mufa 2. Fișă 3. Marcaje săgeată

NOTĂ: Nu introduceți fișa în mod forțat. Dacă fișa nu poate fi introdusă ușor în mufa, înseamnă că nu este introdusă corect.

NOTĂ: La deconectarea fișei din mufa, nu trageți de cabluri, ci de fișă și de mufa. În caz contrar, cablurile se pot deteriora, existând riscul avarierii mașinii.

Pentru a demonta blocul de alimentare portabil, executați în ordine inversă operațiile de montare.








ATENȚIE: Atunci când scoateți blocul de alimentare portabil, apăsați butonul de blocare, ținând mânerul ferm.

► Fig.30: 1. Mâner 2. Buton de blocare

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

► Fig.31: 1. Indicator acumulator 2. Buton de verificare

Apăsați butonul de verificare pentru a consulta capacitatea rămasă a acumulatorului.

Stare indicator acumulator			Capacitatea rămasă a acumulatorului
 Pornit	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			între 50% și 100%
			între 20% și 50%
			între 0% și 20%
			Încărcați acumulatorul.

NOTĂ: Lampa indicatoare pentru capacitatea rămasă a acumulatorului este doar pentru referință. Capacitatea efectivă a acumulatorului poate varia în funcție de condițiile de utilizare sau de temperatura ambientală.







NOTĂ: În timp ce mașina este în funcțiune, lampa indicatoare nu se aprinde chiar dacă apăsați butonul de verificare.

NOTĂ: Lampa se stinge automat după câteva secunde.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a mașinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

► **Fig.32:** 1. Lampă indicatoare a vitezei reduse

Lampă indicatoare a vitezei reduse			Stare
Culoare	 Aprinsă	 Luminează intermitent	
Verde			Suprasarcină
Roșu	 (mașină)  (acumulator)		Supraîncălzire
Roșu			Descărcare completă

Protecție la suprasarcină

Atunci când acumulatorul este utilizat într-un mod care cauzează un consum de curent neobișnuit de ridicat, mașina se va opri automat și lampa indicatoare a vitezei reduse emite o lumină verde intermitentă. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina.

NOTĂ: Lampa indicatoare a vitezei reduse emite o lumină verde intermitentă, iar mașina se oprește în mod automat și dacă este operată în mod continuu o perioadă lungă de timp. În acest caz, eliberați butonul declanșator și readuceți complet maneta de comandă în poziția inițială, iar apoi trageți din nou butonul declanșator pentru a reporni mașina.

NOTĂ: Atunci când creșteți la maximum volumul de aer cu ajutorul butonului declanșator sau al manetei de comandă după ce mașina pornește din nou după o oprire automată, volumul de aer poate fi mai mic decât înainte de reluarea funcționării, în funcție de condițiile de utilizare, de mediul ambiant și de capacitatea rămasă a acumulatorului. Dacă reîncărcați blocul de alimentare portabil, veți putea utiliza mașina cu volumul maxim de aer obținut înainte de a relua operațiunea.

Protecție la supraîncălzire

Dacă mașina sau acumulatorul se supraîncălzeste, mașina se oprește automat. Când mașina se supraîncălzeste, lampa indicatoare a vitezei reduse emite o

lumină roșie. Când acumulatorul se supraîncălzeste, lampa indicatoare a vitezei reduse emite o lumină roșie intermitentă. Lăsați mașina și/sau acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Protecție la supradescărcare

În cazul în care capacitatea acumulatorului nu este suficientă, mașina se oprește automat și lampa indicatoare a vitezei reduse emite o lumină roșie intermitentă. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați acumulatorul sau schimbați acumulatorul cu unul complet încărcat.

Măsuri de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și îi permite acestora să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a relua.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

NOTĂ: Dacă mașina se oprește dintr-o cauză diferită de cele prezentate mai sus, consultați secțiunea referitoare la depanare.




Înterupător de alimentare principal

AVERTIZARE: Opriți întotdeauna înterupătorul de alimentare principal atunci când nu utilizați unealta.

Pentru a porni mașina, apăsați înterupătorul de alimentare principal. Lampa indicatoare de viteză emite o lumină verde. Pentru a opri mașina, țineți apăsat înterupătorul de alimentare principal până când se stinge lampa indicatoare de viteză.

Viteza poate fi schimbată la trei niveluri. Pentru a schimba modul de viteză, apăsați înterupătorul de alimentare principal. Când schimbați modul de viteză, lampa indicatoare de viteză corespunzătoare se aprinde.

► **Fig.33:** 1. Indicator de viteză 2. Înterupător de alimentare principal

Indicator	Mod	Volum de aer
3 	Mare	0 - 19,7 m ³ /min
2 		
1 		

Indicator	Mod	Volum de aer
3 <input type="checkbox"/>	Medie	0 - 15,2 m ³ /min
2 <input type="checkbox"/>		
1 <input type="checkbox"/>		
3 <input type="checkbox"/>	Mică	0 - 8,5 m ³ /min
2 <input type="checkbox"/>		
1 <input type="checkbox"/>		

NOTĂ: Această mașină este dotată cu funcția de oprire automată. Pentru a evita pornirea neintenționată, întrerupătorul de alimentare principal se va închide automat dacă butonul declanșator nu este tras pentru o anumită perioadă de timp după pornirea acestuia.

NOTĂ: Dacă apăsați întrerupătorul de alimentare principal când maneta de comandă nu a revenit complet în poziția oprit sau în timp ce trageți butonul declanșator, lampa indicatoare a vitezei reduce emite o lumină verde intermitentă. În acest caz, aduceți maneta de comandă complet în poziția inițială sau eliberați butonul declanșator și apoi apăsați întrerupătorul de alimentare principal.

Acționarea întrerupătorului

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de a monta blocul de alimentare portabil la mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (Oprit) când este eliberat.

Pentru a porni mașina, acționați butonul declanșator. Viteza poate fi mărită prin creșterea forței de apăsare pe butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

► **Fig.34:** 1. Buton declanșator

Puteți utiliza mașina în modul de amplificare. În modul de amplificare, volumul de aer devine mai mare decât în modul normal (modul viteză de croazieră).

Pentru a utiliza mașina în modul de amplificare, trageți butonul declanșator până când acesta se oprește la mijloc, apoi trageți complet butonul declanșator.

Eliberați butonul declanșator pentru a ieși din acest mod.

► **Fig.35:** 1. Buton declanșator

NOTĂ: Modul de amplificare nu poate fi activat atunci când utilizați PDC1200 ca bloc de alimentare portabil.

NOTĂ: Când mașina se află în modul de amplificare, lampa indicatoare de viteză luminează intermitent urmând un model liniar.

► **Fig.36:** 1. Indicator de viteză

NOTĂ: Durata medie a timpului în care puteți utiliza mașina în modul de amplificare este de aproximativ 10 secunde. După trecerea acestui timp, mașina trece automat în modul de viteză de croazieră iar modul de amplificare nu va mai putea fi activat pentru următoarele 20 de secunde.

NOTĂ: Modul de amplificare rămâne indisponibil în timp ce indicatorul de viteză pe care l-ați setat anterior luminează intermitent. Pentru a reintra în modul de amplificare, lăsați mașina să se răcească pentru o perioadă și apoi trageți din nou butonul declanșator până la capăt.

► **Fig.37:** 1. Indicator de viteză

Funcție de control al vitezei de croazieră

Funcția de control al vitezei de croazieră permite operatorului să mențină o viteză constantă fără să tragă declanșatorul. Pentru a crește viteza, rotiți maneta de comandă înainte. Pentru a reduce viteza, rotiți maneta de comandă înapoi.

► **Fig.38:** 1. Manetă de comandă

Funcție electronică

Mașina este echipată cu o funcție electronică pentru o utilizare facilă.

- Control constant al vitezei
Funcția de control al vitezei furnizează viteza de rotație constantă indiferent de condițiile de sarcină.

Funcție de prevenire a repornirii accidentale

Atunci când porniți mașina trăgând de butonul declanșator, mașina nu pornește și indicatorul de viteză redusă emite o lumină verde intermitentă. Pentru a porni mașina, mai întâi eliberați butonul declanșator și readuceți complet maneta de comandă în poziția inițială, iar apoi porniți mașina.

OPERAREA

⚠️ ATENȚIE: Atunci când purtați mașina în spate, puneți centurile de umăr pe ambii umeri. În caz contrar, mașina ar putea cădea atunci când o purtați în spate sau când o utilizați, provocând vătămări.

⚠️ ATENȚIE: Atunci când purtați mașina, asigurați-vă că o puneți pe spate. În caz contrar, mașina ar putea cădea pe durata utilizării, existând riscul producerii de accidente.

⚠️ ATENȚIE: Nu așezați mașina pe jos atunci când este în funcțiune. Praful sau murdăria poate pătrunde prin orificiul de aspirație și poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la vătămări corporale.

1. Apăsați butonul de pornire de pe blocul de alimentare portabil. Lampa de alimentare principală se va

aprinde.

► **Fig.39:** 1. Buton de pornire 2. Lampă de alimentare principală

2. Puneți-vă centura de umăr a mașinii și închideți cataramele de pe centura de talie și de pe centura toracică.

3. Apăsăți întrerupătorul de alimentare principal pentru a porni mașina.

Mașina este pregătită de funcționare. Apăsăți întrerupătorul de alimentare principal pentru a schimba modul de viteză. Mașina va începe să funcționeze când trageți butonul declanșator.

► **Fig.40:** 1. Întrerupător de alimentare principal
2. Indicator de viteză

Țineți ferm mânerul de comandă și efectuați operațiunea de suflare cu mișcări ușoare. Când suflați în jurul clădirilor, pietrelor sau vehiculelor mari, îndreptați duza în altă direcție. Când efectuați o operațiune într-un colț, începeți din colț și apoi deplasați-vă către zona mai extinsă.

► **Fig.41**

NOTĂ: Puterea de suflare în modul de amplificare va scădea pe măsură ce acumulatorul se epuizează. Utilizarea în continuare la o putere de suflare din ce în ce mai mică epuizează acumulatorul aproape complet, iar modul de amplificare nu va fi disponibil până când nu încărcați acumulatorul. Reîncărcați acumulatorul atunci când constatați că puterea de suflare în modul de amplificare scade.

Când așezați jos mașina, deblocați cataramele centurii de talie și centurii toracice și apoi așezați mașina jos încet.

► **Fig.42:** 1. Cataramă

ÎNȚREȚINERE

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa lucrările de inspectie sau întreținere.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea mașinii

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Curățați mașina ștergând praful cu o lavetă uscată sau cu o lavetă umezită cu apă cu săpun și stoarsă.

Îndepărtați praful sau murdăria din orificiul de aspirație.

► **Fig.43:** 1. Orificiu de aspirație

Depozitare

Înainte de a depozita mașina, scoateți fișa din mufă și efectuați întreținerea completă. Depozitați mașina într-un loc inaccesibil copiilor și care să nu fie expus la umiditate, ploaie sau la lumina directă a soarelui. Puteți închide catarama curelei pliabile, astfel cum se arată în figură, pentru a ridica țevile suflantei.

► **Fig.44:** 1. Mufă 2. Fișă 3. Curea pliabilă

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspectie. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să demontați mașina. În schimb, adresați-vă centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Motorul nu operează.	Acumulatorul nu este montat.	Montați acumulatorul.
	Problemă cu acumulatorul (tensiune scăzută)	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul se oprește din funcționare după puțin timp.	Nivelul de încărcare al acumulatorului este redus.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Supraîncălzire.	Opriti utilizarea mașinii și lăsați-o să se răcească.
Mașina nu atinge viteza maximă.	Acumulatorul este instalat necorespunzător.	Montați acumulatorul în modul descris în acest manual.
	Puterea acumulatorului se reduce.	Reîncărcați acumulatorul. Dacă reîncărcarea nu este eficientă, înlocuiți acumulatorul.
	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Vibrații anormale: ⇒ opriti imediat mașina!	Sistemul de acționare nu funcționează corect.	Solicitați centrului de service autorizat local efectuarea reparațiilor.
Motorul nu se poate opri: ⇒ Scoateți imediat acumulatorul!	Defecțiune electrică sau electronică.	Scoateți acumulatorul și solicitați reparații din partea centrului de service autorizat local.

ACCESORII OPȚIONALE

ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru produsul dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Duză pentru capăt 74
- Duză plată
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		UB004C
Kapazitäten ^{*1,2}	Luftmenge	0 - 19,7 (20,9) m ³ /min
	Luftgeschwindigkeit [durchschnittlich]	0 - 63,8 (67,6) m/s
	Luftgeschwindigkeit [maximal]	0 - 76,3 (80,7) m/s
Abmessungen (L x B x H) ^{*3}		460 mm x 575 mm x 585 mm
Nennspannung		36 V - 40 V Gleichstrom
Nettogewicht		16,5 - 18,6 kg
Schutzgrad		IPX4

*1 Die Kapazitäten zum Blasen von Luft im Boost-Modus stehen in Klammern.

*2 Gemessen mit Enddüse 81 und PDC1500.

*3 Ohne Düsen.

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht kann abhängig von dem Aufsatz (den Aufsätzen), einschließlich des Akkus, unterschiedlich sein. Die leichteste und die schwerste Kombination, gemäß dem EPTA-Verfahren 01/2014, sind in der Tabelle angegeben.


Anwendbare rückentragbare Akku-Bank


PDC1200 / PDC1500


⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten rückentragbaren Akku-Bänke. Bei Verwendung irgendwelcher anderer rückentragbarer Akku-Bänke besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.


Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.


 Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.

 Betriebsanleitung lesen.

 Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Teilen fern.

 Langes Haar kann einen Unfall durch Erfassen verursachen.

 Halten Sie Umstehende fern.

 Augen- und Gehörschutz tragen.

 Keiner Feuchtigkeit aussetzen.



Eine für dieses Produkt geeignete rücken-tragbare Akku-Bank.



Nur für EU-Länder
Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll!

In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden.

Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.



Garantierter Schalleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.



Schalleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung

Vorgesehene Verwendung

Die Maschine ist für das Wegblasen von Staub vorgesehen.

Info zu dieser Gebrauchsanleitung

Der Begriff „Batterie“, „Akku“ oder „Akkupack“ in dieser Betriebsanleitung bezieht sich auf „rückentragbare Akku-Bank“.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN50636-2-100:

Schalldruckpegel (L_{pA}): 82,3 dB (A)

Messunsicherheit (K): 3,1 dB (A)

Schalleistungspegel (L_{WA}): 96,1 dB (A)

Messunsicherheit (K): 2,1 dB (A)

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Wert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN50636-2-100:

Arbeitsmodus: Leerlaufbetrieb

Schwingungsemission (a_h): 2,5 m/s² oder weniger

Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Emissionswert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang A dieser Betriebsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitsanweisungen für Akku-Gebläse

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Einarbeitung

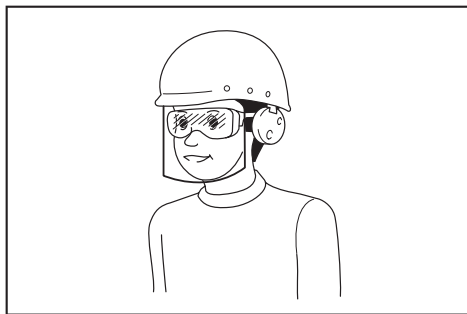
1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.

Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Blasergerätes vertraut.

2. Lassen Sie niemals zu, dass Kinder, Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, das Blasergerät benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter der Bedienungsperson einschränken.
3. Betreiben Sie das Blasergerät keinesfalls, während sich Personen, besonders Kinder, oder Haustiere in der Nähe aufhalten.
4. Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die an anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.

Vorbereitung

1. Tragen Sie immer kräftiges Schuhwerk und lange Hosen während der Benutzung des Blasergerätes.
2. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmucksachen, die in den Lufterlass eingesaugt werden könnten. Halten Sie langes Haar von den Lufterlässen fern.
3. Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihre Augen bei Verwendung von Elektrowerkzeugen vor Verletzung zu schützen. Die Brille muss der Vorschrift ANSI Z87.1 in den USA, EN 166 in Europa oder AS/NZS 1336 in Australien/Neuseeland entsprechen. In Australien/Neuseeland ist das Tragen eines Gesichtsschutzes gesetzlich vorgeschrieben, um auch Ihr Gesicht zu schützen.



Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, den Gebrauch von angemessener Schutzausrüstung für die Werkzeugbenutzer und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.

4. Um eine Reizung der Atemwege durch Staub zu verhindern, wird das Anlegen einer Atemmaske empfohlen.
5. Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Rutschfeste Sicherheitsstiefel und -schuhe mit geschlossenen Kappen verringern die Verletzungsgefahr.

Betrieb

1. Schalten Sie das Blasergerät aus, nehmen Sie

den Akku ab, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind,

- wann immer Sie das Blasergerät verlassen.
 - bevor Sie Blockierungen beseitigen.
 - bevor Sie das Blasergerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.
 - falls das Blasergerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt.
2. Betreiben Sie das Blasergerät nur bei Tageslicht oder hellem Kunstlicht.
 3. Übernehmen Sie sich nicht, und behalten Sie stets Ihr Gleichgewicht und Ihren Stand bei.
 4. Achten Sie beim Arbeiten auf Hängen stets auf sicheren Stand.
 5. Stets gehen, niemals laufen.
 6. Halten Sie alle Kühllufterlässe frei von Unrat.
 7. Blasen Sie Unrat niemals in die Richtung von Umstehenden.
 8. Betreiben Sie das Blasergerät in einer empfohlenen Position und auf einer festen Oberfläche.
 9. Betreiben Sie das Blasergerät nicht an hohen Orten.
 10. Richten Sie die Düse während der Benutzung des Blasergerätes niemals auf Personen in der Nähe.
 11. Blockieren Sie niemals den Saugeinlass und/oder den Blasergeräteauslass.
 - Achten Sie beim Betrieb in staubiger Umgebung darauf, dass der Saugeinlass oder der Blasergeräteauslass nicht mit Staub oder Schmutz blockiert werden.
 - Verwenden Sie keine anderen Düsen außer den von Makita bereitgestellten Düsen.
 - Benutzen Sie das Blasergerät nicht, um Bälle, Gummiboote oder dergleichen aufzublasen.
 12. Betreiben Sie das Blasergerät nicht in der Nähe eines offenen Fensters usw.
 13. Es wird empfohlen, das Blasergerät nur zu normalen Zeiten zu betreiben - nicht früh morgens oder spät abends, wenn Leute gestört werden könnten.
 14. Es wird empfohlen, Rechen und Besen zu benutzen, um Unrat vor dem Blasen aufzulockern.
 15. Es wird empfohlen, die Langdüse zu benutzen, damit der Luftstrom in Bodennähe wirken kann.
 16. Falls das Blasergerät gegen irgendwelche Fremdkörper stößt oder beginnt, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen abzugeben, schalten Sie das Blasergerät unverzüglich aus, um es anzuhalten. Nehmen Sie den Akku vom Blasergerät ab, und überprüfen Sie das Blasergerät auf Beschädigung, bevor Sie das Blasergerät wieder starten und in Betrieb nehmen. Falls das Blasergerät beschädigt ist, wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an ein autorisiertes Makita-Servicecenter.
 17. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Saugeinlass oder

Blasgeräteauslass.

18. **Verhüten Sie unbeabsichtigtes Einschalten.** Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie den Akku einsetzen bzw. das Blasgerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Blasgerätes mit dem Finger am Schalter oder das Aktivieren des Blasgerätes bei eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
19. **Blasen Sie niemals gefährliche Materialien,** wie z. B. Nägel, Glasbruchstücke oder Messer weg.
20. **Betreiben Sie das Blasgerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.**
21. **Vermeiden Sie längeren Betrieb des Blasgerätes in kalten Umgebungen.**
22. **Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Blitzgefahr besteht.**
23. **Wenn Sie die Maschine auf schlammigem Boden, auf einem nassen Hang oder an einem schlüpfrigen Ort benutzen, achten Sie auf Ihren Stand.**
24. **Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, wo die Sichtverhältnisse eingeschränkt sind.** Anderenfalls kann es zu einem Sturz oder falschem Betrieb wegen schlechter Sichtverhältnisse kommen.
25. **Tauchen Sie die Maschine nicht in einen Tümpel ein.**
26. **Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt im Freien bei Regen stehen.**
27. **Benutzen Sie die Maschine nicht im Schnee.**
28. **Halten Sie das Kabel während der Arbeit von Hindernissen fern.** Falls das Kabel an Hindernissen hängen bleibt, kann es zu ernsthaften Verletzungen kommen.

Wartung und Lagerung

1. **Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, um sicherzugehen, dass sich das Blasgerät in gutem Betriebszustand befindet.**
2. **Falls die Teile verschlissen oder beschädigt sind, ersetzen Sie sie durch von Makita bereitgestellte Teile.**
3. **Bewahren Sie das Blasgerät an einem trockenen Ort außer Reichweite von Kindern auf.**
4. **Wenn Sie das Blasgerät für Inspektion, Wartung, Lagerung oder Zubehörwechsel anhalten, schalten Sie das Blasgerät aus, und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile zu einem vollständigen Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Akku abnehmen.** Lassen Sie das Blasgerät abkühlen, bevor Sie irgendwelche Arbeiten an dem Blasgerät durchführen. Warten Sie das Blasgerät mit Sorgfalt, und halten Sie es sauber.
5. **Lassen Sie das Blasgerät immer abkühlen, bevor Sie es lagern.**
6. **Setzen Sie das Blasgerät keinem Regen aus.** Lagern Sie das Blasgerät in einem Innenraum.
7. **Wenn Sie das Blasgerät hochheben, beugen Sie unbedingt Ihre Knie, und achten Sie darauf, dass Sie Ihren Rücken nicht verletzen.**
8. **Achten Sie beim Waschen der Maschine darauf, dass kein Wasser in den elektrischen**

Mechanismus, wie z. B. Akku, Motor und Anschlüsse, eindringt.

9. **Lagern Sie die Maschine nicht an einem Ort, der direktem Sonnenlicht und Regen ausgesetzt ist, sondern an einem Ort, an dem es nicht heiß oder feucht wird.**
10. **Halten Sie die Maschine beim Tragen am Handgriff der Maschine fest.**
11. **Achten Sie beim Tragen der Maschine darauf, dass das Kabel nicht an Hindernissen hängen bleibt.**

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
2. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben, und anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf. Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
7. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

Sicherheit der Elektrik und des Akkus

1. **Werfen Sie den (die) Akku(s) nicht ins Feuer.** Die Zelle könnte explodieren. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für mögliche spezielle Entsorgungsanweisungen.
2. **Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln.** Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird,

kann er giftig sein.

3. **Laden Sie den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten.**
4. **Laden Sie den Akku nicht im Freien.**
5. **Fassen Sie das Ladegerät, einschließlich des Ladegerätesteckers und der Ladegeräteanschlüsse, nicht mit nassen Händen an.**
6. **Tauschen Sie den Akku nicht mit nassen Händen aus.**
7. **Tauschen Sie den Akku nicht im Regen aus.**
8. **Vermeiden Sie Benetzen der Akkukontakte mit einer Flüssigkeit, wie z. B. Wasser, oder Untertauchen des Akkus. Lassen Sie den Akku nicht im Regen stehen, und unterlassen Sie Laden, Benutzen oder Lagern des Akkus an einem feuchten oder nassen Ort. Falls die Kontakte nass werden, oder eine Flüssigkeit in den Akku eindringt, kann der Akku kurzgeschlossen werden, und es besteht Überhitzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.**
9. **Nachdem Sie den Akku aus der Maschine oder dem Ladegerät genommen haben, sollten Sie ihn an einem trockenen Ort aufbewahren.**
10. **Falls der Akku nass wird, lassen Sie das eingedrungene Wasser ab, und wischen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch ab. Lassen Sie den Akku an einem trockenen Ort vollkommen trocknen, bevor Sie ihn benutzen.**

Wartung

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten.** Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
2. **Beschädigte Akkus dürfen auf keinen Fall gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von einer Vertragswerkstatt durchgeführt werden.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen

1. **Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Blitzschlaggefahr.** Dadurch wird die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden, verringert.
2. **Prüfen Sie vor der Benutzung das Versorgungskabel und eventuelle Verlängerungskabel auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Berühren Sie das Kabel nicht vor dem Abtrennen der Stromversorgung. Benutzen Sie die Maschine nicht, falls das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.** Ein beschädigtes Versorgungskabel kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
3. **Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz.** Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko von Personenschäden.
4. **Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Füße verringert.
5. **Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung**

oder Gegenstände wie Schals, Schnüre, Ketten, Krawatten usw., die in die Lufteinlässe gesaugt werden könnten. Binden Sie langes Haar zurück oder decken Sie es ab, damit es sich nicht in den Lufteinlässen verfangen kann. Falls einer dieser Gegenstände in die Lufteinlässe gezogen wird, kann dies das Risiko von Personenschäden erhöhen.

6. **Halten Sie Umstehende während des Betriebs der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Fremdkörper können die Gefahr von Personenschäden erhöhen.
7. **Richten Sie die Blasdüse niemals in die Richtung von Menschen oder Haustieren oder in die Richtung von Fenstern. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie Fremdkörper in der Nähe von festen Objekten wie Bäumen, Autos und Mauern verblasen, die ein Abprallen der Fremdkörper verursachen können.** Herausgeschleuderte Objekte können Sachschäden verursachen und das Risiko von Personenschäden erhöhen.
8. **Benutzen Sie die Maschine nicht zum Verblasen von brennenden oder rauchenden Gegenständen, wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.** Diese Zündquellen können die Gefahr eines Brandes erhöhen.
9. **Berühren Sie den Lüfter nicht, wenn er noch in Betrieb ist. Schalten Sie die Maschine aus, warten Sie, bis der Lüfter anhält, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Teile entfernen, die Zugang zum Lüfter geben könnten.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegte Teile verringert.
10. **Vergewissern Sie sich, dass der Hauptbetriebsschalter ausgeschaltet und das Stromkabel abgezogen ist, wenn Sie einen Materialstau beseitigen oder die Maschine warten wollen.** Unerwartetes Betätigen der Maschine bei der Beseitigung von Materialstau oder beim Warten kann die Gefahr von Personenschäden erhöhen.
11. **Eingedrungene Fremdkörper können die Luftkanäle blockieren und die Luftströme belasten. Entfernen Sie alle Hindernisse im Luftweg, falls die Blastleistung beeinträchtigt wird.**
12. **Tragen Sie immer Handschuhe während des Betriebs.** Vermeiden Sie es, die Maschine mit bloßen Händen zu betreiben. Dadurch wird die Verletzungsgefahr für die Hände und Finger verringert.
13. **Tragen Sie nicht mehr als einen Tragegurt zur gleichen Zeit.** Das Anlegen von Tragegurten und Gurten in Lagen erschwert in Notfällen das Ablegen.
14. **Vergewissern Sie sich, dass keine anderen Kleidungsstücke das Lösen und Entfernen des Tragegurts stören.**
15. **Der Schultergurt darf nicht zu stark belastet werden.** Der Schultergurt wird bei hoher Spannung und starker Beanspruchung beschädigt.
16. **Stellen Sie die Luftmenge angemessen ein, um zu verhindern, dass Sie während des Betriebs**

das Gleichgewicht verlieren. Die Maschine kann eine hohe Blasleistung erzeugen, wenn sie nicht sorgfältig kontrolliert wird, was eine Reaktionsbewegung verursacht.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten.

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein.** Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung.** Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
 - (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
 - (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
 - (3) **Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. **Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**
7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist.** Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder

einer Explosion führen.

9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrengut-Gesetzgebung.**

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrengut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort.** Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.**
14. **Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann.** Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen.** Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. **Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. **Halten Sie die Batterie von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeulleistung feststellen.**
2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

MONTAGE

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Zusammenbauen der Blasrohre

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, das Kabel des Steuergriffs bei der Montage der Blasrohre nicht zu verdrehen.

1. Lösen Sie die Schraube an einer Schlauchklemme. Platzieren Sie die Schlauchklemme über einem Öffnungsende des flexiblen Rohrs. Bringen Sie das flexible Rohr am Frontrohr an. Ziehen Sie dann die Schraube an der Schlauchklemme an.
▶ **Abb.1:** 1. Flexibles Rohr 2. Schlauchklemme 3. Frontrohr 4. Schraube
2. Lösen Sie die Schraube an einer Schlauchklemme. Platzieren Sie die Schlauchklemme über das andere Öffnungsende des flexiblen Rohrs. Bringen Sie die Blasrohre am flexiblen Rohr an. Ziehen Sie dann die Schraube an der Schlauchklemme an.
▶ **Abb.2:** 1. Blasrohre 2. Schlauchklemme 3. Flexibles Rohr 4. Schraube
3. Sichern Sie den Steuerseilzug am Seilzughalter.
▶ **Abb.3:** 1. Seilzughalter 2. Steuerseilzug

HINWEIS: Stellen Sie die Spannung des Steuerseilzugs bequem mit dem Seilzughalter ein, je nachdem, wie Sie den Steuergriff positionieren. Lösen Sie gegebenenfalls den Steuerseilzug aus dem Seilzughalter, um ihn zu entlasten.

Installieren von Blasdüsen

Bringen Sie eine der mit der Maschine gelieferten Blasdüsen am mittleren Rohr an.

▶ **Abb.4:** 1. Düsen 2. Mittleres Rohr

Richten Sie die Pfeilmarkierung an einer Düse auf die Markierungen am mittleren Rohr aus. Schieben Sie dann die Düse auf das vordere Ende des mittleren Rohrs, bis der Vorsprung am mittleren Rohr in die Ausschnittrille an der Düse eingreift.

▶ **Abb.5:** 1. Düse 2. Mittleres Rohr
3. Pfeilmarkierungen 4. Vorsprung
5. Ausschnittrille

Um die Düse zu entfernen, drehen Sie die Düse entweder nach links oder nach rechts, um die Verriegelung zu lösen. Ziehen Sie dann die Düse vom mittleren Rohr ab.

▶ **Abb.6:** 1. Düse 2. Mittleres Rohr

Einstellen der Länge der Blasrohre

Die Blasrohre können je nach Bedarf auf die gewünschte Länge verlängert werden.

Lösen Sie den Klemmring, indem Sie ihn in die in der Abbildung gezeigte Richtung drehen. Ziehen Sie das mittlere Rohr auf die gewünschte Länge aus dem Blasrohr und drehen Sie dann den Klemmring gegen den Uhrzeigersinn, um das mittlere Rohr zu verriegeln.

▶ **Abb.7:** 1. Klemmring 2. Mittleres Rohr 3. Blasrohr

HINWEIS: Ziehen Sie den Klemmring fest an, um das mittlere Rohr zu platzieren und einen sicheren Sitz zu gewährleisten.

Einstellen der Gurte und Schultergurte

⚠ VORSICHT: Wenn Sie die Gurte und Schultergurte einstellen, müssen Sie die Maschine von einer rückentragbaren Akku-Bank trennen.

1. Legen Sie die Maschine an. Stellen Sie die Länge des Schultergurts ein, dass der Hüftgurt an Ihrer Taille positioniert ist.

▶ **Abb.8:** 1. Schultergurt 2. Hüftgurt

2. Verriegeln Sie die Schnalle des Hüftgurts.

▶ **Abb.9**

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Hüftgurt, wie in der Abbildung gezeigt, sich in der empfohlenen Position befindet. Falls der Hüftgurt über oder unter der empfohlenen Position liegt, ist es schwierig, bequem zu arbeiten.

3. Stellen Sie die Länge des Hüftgurts ein.

Vergewissern Sie sich, dass der Hüftgurt gut um Ihre Taille passt.

► Abb.10

4. Stellen Sie die Länge des Schultergurts ein.

Vergewissern Sie sich, dass die rückentragbare Akku-Bank fest an Ihrem Rücken anliegt.

► **Abb.11:** 1. Rückentragbare Akku-Bank

5. Verriegeln Sie die Schnalle des Brustgurts.

Platzieren Sie den Gurt in der korrekten Position, wie in der Abbildung gezeigt. Stellen Sie dann die Länge des Brustgurts ein.

► **Abb.12:** 1. Brustgurt 2. Schnalle 3. Klettverschluss

HINWEIS: Falten und fixieren Sie den Brustgurt mit dem Klettverschluss, wie in der Abbildung gezeigt.

6. Falten und fixieren Sie den Hüftgurt mit dem Klettverschluss, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.13:** 1. Klettverschluss

7. Wickeln Sie ein lockeres Ende des Schultergurtes mehrmals auf, und legen Sie es flach über den gespannten Riemen. Binden Sie sie mit dem Klettverschluss zusammen.

► **Abb.14:** 1. Lockerer Riemen 2. Gespannter Riemen 3. Klettverschluss

Einstellen der Position des Steuergriffs

Der Steuergriff kann in eine für Sie angenehme und bequeme Position gebracht werden.

Lösen Sie den Spannhebel. Bewegen und drehen Sie den Steuergriff entlang des Blasrohrs in die für Sie bequemste Position. Ziehen Sie dann den Spannhebel an.

Wenn die Klemme während der Benutzung locker wird, ziehen Sie die Klemmschraube wieder an.

► **Abb.15:** 1. Steuergriff 2. Blasrohr 3. Spannhebel 4. Klemmschraube

Installieren des Rohrhaltegurts

Der Rohrhaltegurt trägt dazu bei, dass die Hand beim Betrieb entlastet wird. Hängen Sie den Haken am Schultergurt ein, um die Blasrohre mit den verstellbaren Gurten einzuhängen.

► **Abb.16**

1. Wickeln Sie den Riemen um das Blasrohr.

Binden Sie den Steuerseilzug unbedingt fest, um ihn am Blasrohr zu befestigen.

► **Abb.17:** 1. Blasrohr 2. Riemen 3. Steuerseilzug

2. Stellen Sie die Riemen Spannung am Blasrohr ein.

► **Abb.18:** 1. Blasrohr 2. Riemen

3. Hängen Sie den Karabinerhaken an einen der Aufhänger im rechten Schultergurt.

► **Abb.19:** 1. Karabinerhaken 2. Aufhänger

Hängen Sie den Karabinerhaken nicht an den linken Schultergurt. Es kann das Abnehmen der Maschine im Notfall erschweren.

► **Abb.20**

4. Stellen Sie die Länge des Haltegurts nach Ihren Wünschen ein.

► Abb.21: 1. Haltegurt

Installieren des Faltriemens

Befestigen Sie die Blasrohre sicher am Schultergurt, wenn die Maschine nicht benutzt wird.

Hängen Sie einen Hänger an den Haken im linken Schultergurt. Wickeln Sie einen Riemen um das Blasrohr. Schnallen Sie dann den Faltriemen zu.

Lösen Sie den Faltriemen, bevor Sie die Maschine betreiben.

► **Abb.22:** 1. Hänger 2. Riemen 3. Haken im linken Schultergurt 4. Blasrohr

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen oder Abnehmen der rückentragbaren Akku-Bank

⚠ VORSICHT: Schalten Sie stets die Maschine aus, bevor Sie die rückentragbare Akku-Bank anbringen oder abnehmen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Maschine und die rückentragbare Akku-Bank sicher fest, wenn Sie die rückentragbare Akku-Bank anbringen oder abnehmen. Wenn Sie die Einheiten nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus den Händen rutschen, was zu einer Beschädigung der Maschine und der rückentragbaren Akku-Bank und zu Personenschäden führen kann.

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass die rückentragbare Akku-Bank sicher an der Maschine montiert ist. Anderenfalls kann sie versehentlich aus der Maschine herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass das Kabel sicher an den Kabelhaltern angebracht und die Buchse fest mit dem Stecker verbunden ist .

1. Ziehen Sie das Kabel an der Unterseite der rückentragbaren Akku-Bank in die in der Abbildung gezeigte Richtung.

Achten Sie darauf, das Kabel in den Kabelhaltern zu sichern, wenn Sie das Kabel herausziehen.

► **Abb.23:** 1. Kabel 2. Kabelhalter

2. Montieren Sie die rückentragbare Akku-Bank an der Maschine, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.24:** 1. Rückentragbare Akku-Bank

► **Abb.25:** 1. Rote Anzeige

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass die rückentragbare Akku-Bank sicher an der Maschine befestigt ist. Andernfalls kann die rückentragbare Akku-Bank beim Anlegen oder Benutzen der Maschine herunterfallen und eine Verletzung verursachen. Falls Sie die rote Anzeige sehen können, wie in der Abbildung gezeigt, ist die rückentragbare Akku-Bank nicht vollständig verriegelt.

⚠ VORSICHT: Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Installieren der rückentragbaren Akku-Bank nicht die Finger oder Daumen zwischen der rückentragbaren Akku-Bank und der Maschine einklemmen.

3. Bringen Sie das Kabel an den Kabelhaltern an, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.26:** 1. Kabel 2. Kabelhalter

4. Binden Sie das Kabel mit dem am rechten Schultergurt angenähten Klettband fest.

► **Abb.27:** 1. Kabel 2. Klettband

5. Bündeln Sie das lose Kabel und sichern Sie es mit den an den Seitenstangen des Basisträgers angebrachten Kabelclips.

► **Abb.28:** 1. Kabel 2. Kabelclip 3. Seitenstange

6. Richten Sie die Pfeilmarkierung am Stecker der Maschine auf die Markierung an der Buchse der rückentragbaren Akku-Bank aus und führen Sie den Stecker bis zum Anschlag in die Buchse ein.

► **Abb.29:** 1. Buchse 2. Stecker 3. Pfeilmarkierungen

ANMERKUNG: Führen Sie den Stecker nicht gewaltsam ein. Falls sich der Stecker nicht leicht in die Buchse einführen lässt, ist er nicht korrekt eingesteckt.

ANMERKUNG: Wenn Sie den Stecker aus der Buchse ziehen, halten Sie nicht die Kabel, sondern den Stecker und die Buchse fest. Anderenfalls können die Kabel beschädigt werden und eine Funktionsstörung der Maschine verursachen.

Zum Entfernen der rückentragbaren Akku-Bank führen Sie das Montageverfahren umgekehrt durch.

⚠ VORSICHT: Wenn Sie die rückentragbare Akku-Bank abnehmen, drücken Sie den Sperrknopf, während Sie den Handgriff festhalten.

► **Abb.30:** 1. Handgriff 2. Sperrknopf

Anzeigen der Akku-Restkapazität

► **Abb.31:** 1. Akku-Anzeige 2. Prüftaste

Drücken Sie die Prüftaste, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen.

Status der Akku-Anzeige			Akku-Restkapazität
Ein	Aus	Blinkend	
			50% bis 100%

Status der Akku-Anzeige			Akku-Restkapazität
Ein	Aus	Blinkend	
			20% bis 50%
			0% bis 20%
			Laden Sie den Akku auf.

HINWEIS: Die Anzeigelampe für die Akku-Restkapazität dient lediglich als Referenz. Die tatsächliche Akkukapazität kann abhängig von den Nutzungsbedingungen oder der Umgebungstemperatur abweichen.

HINWEIS: Während des Betriebs der Maschine leuchtet die Anzeigelampe nicht auf, falls Sie die Prüftaste drücken.

HINWEIS: Die Lampe erlischt automatisch nach wenigen Sekunden.

Maschinen-/Akku-Schutzsystem

Die Maschine ist mit einem Maschinen-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Maschine und Akku zu verlängern. Die Maschine bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn die Maschine oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

► **Abb.32:** 1. Anzeigelampe für niedrige Drehzahl

Anzeigelampe für niedrige Drehzahl		Status
Farbe	Ein / Blinkend	
Grün		Überlastung
Rot	(Maschine) / (Akku)	Überhitzung
Rot		Tiefentladung

Überlastschutz

Wenn der Akku so betrieben wird, dass er eine anormal hohe Stromaufnahme verursacht, hält die Maschine automatisch an und die Anzeigelampe für niedrige Drehzahl blinkt in Grün. Schalten Sie in dieser Situation die Maschine aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung der Maschine verursacht hat. Schalten Sie dann die Maschine wieder ein, um sie neu zu starten.

HINWEIS: Die Anzeigelampe für niedrige Drehzahl blinkt ebenfalls in Grün, und die Maschine hält automatisch an, falls sie über einen längeren Zeitraum kontinuierlich betrieben wird. Lassen Sie in diesem Fall den Auslöseschalter los, stellen Sie den Steuerhebel ganz zurück, und betätigen Sie dann den Auslöseschalter erneut, um die Maschine neu zu starten.

HINWEIS: Wenn Sie die Luftmenge mit dem Auslöseschalter oder dem Steuerhebel maximieren, nachdem die Maschine nach einem automatischen Stopp wieder eingeschaltet wurde, kann die Luftmenge je nach Nutzungsbedingungen, Umgebungsbedingungen und Akku-Restkapazität geringer sein als vor der Wiederaufnahme des Betriebs. Durch das Wiederaufladen der rückentragbaren Akku-Bank kann die Maschine mit der maximal erreichten Luftmenge betrieben werden, bevor der Betrieb wieder aufgenommen wird.

Überhitzungsschutz

Falls die Maschine oder der Akku überhitzt wird, bleibt die Maschine automatisch stehen. Wenn die Maschine überhitzt ist, leuchtet die Anzeigelampe für niedrige Drehzahl in Rot auf. Wenn der Akku überhitzt ist, blinkt die Anzeigelampe für niedrige Drehzahl in Rot. Lassen Sie die Maschine und/oder den Akku abkühlen, bevor Sie die Maschine wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität nicht mehr ausreicht, hält die Maschine automatisch an und die Anzeigelampe für niedrige Drehzahl blinkt in Rot. Entfernen Sie in diesem Fall den Akku von der Maschine, und laden Sie den Akku auf, oder tauschen Sie den Akku gegen einen voll aufgeladenen aus.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung der Maschine bewirken könnten, und ermöglicht automatisches Anhalten der Maschine. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn die Maschine zu einem vorübergehenden Stillstand oder Betriebsstopp gekommen ist.

1. Schalten Sie die Maschine aus und wieder ein, um sie neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf, oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie die Maschine und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

ANMERKUNG: Falls die Maschine wegen einer oben nicht beschriebenen Ursache stehen bleibt, nehmen Sie auf den Abschnitt zur Fehlersuche Bezug.

Hauptbetriebsschalter

⚠️ WARNUNG: Schalten Sie den Hauptbetriebsschalter stets aus, wenn das Werkzeug nicht benutzt wird.

Zum Einschalten der Maschine drücken Sie den Hauptbetriebsschalter. Die Drehzahlanzeige leuchtet in Grün auf. Zum Ausschalten halten Sie den Hauptbetriebsschalter gedrückt, bis die Drehzahlanzeige erlischt. Die Drehzahl kann in drei Stufen geändert werden. Um den Drehzahlmodus zu ändern, drücken Sie den Hauptbetriebsschalter. Wenn Sie den Drehzahlmodus ändern, leuchtet die entsprechende Drehzahlanzeige auf.

- **Abb. 33:** 1. Drehzahlanzeige
2. Hauptbetriebsschalter

Anzeige	Betriebsart	Luftmenge
3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/>	Hoch	0 - 19,7 m ³ /min
3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/>	Mittel	0 - 15,2 m ³ /min
3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/>	Niedrig	0 - 8,5 m ³ /min

HINWEIS: Diese Maschine verwendet die Abschaltautomatik. Um unbeabsichtigtes Anlaufen zu vermeiden, wird der Hauptbetriebsschalter automatisch abgeschaltet, wenn der Auslöseschalter eine bestimmte Zeitlang nach dem Einschalten des Hauptbetriebsschalters nicht betätigt wird.

HINWEIS: Falls Sie den Hauptbetriebsschalter drücken, wenn der Steuerhebel nicht vollständig in die Aus-Stellung zurückgestellt ist, oder während Sie den Auslöseschalter betätigen, blinkt die Anzeige für niedrige Drehzahl in Grün. Stellen Sie in diesem Fall den Steuerhebel vollständig zurück, oder lassen Sie den Auslöseschalter los, und drücken Sie dann den Hauptbetriebsschalter.

Schalterfunktion

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Installieren der rückentragbaren Akku-Bank an der Maschine stets, dass der Auslöseschalter einwandfrei funktioniert und bei Loslassen ordnungsgemäß auf die „AUS“-Stellung zurückkehrt.

Zum Starten der Maschine betätigen Sie einfach den Auslöseschalter. Die Drehzahl erhöht sich durch verstärkte Druckausübung auf den Auslöseschalter. Zum Anhalten lassen Sie den Auslöseschalter los.

- **Abb. 34:** 1. Ein-Aus-Schalter

Sie können die Maschine im Boost-Modus benutzen. Im Boost-Modus wird die Luftmenge größer als im

normalen Modus (Tempomat-Modus).

Um die Maschine im Boost-Modus zu benutzen, betätigen Sie den Auslöseschalter, bis der Druckpunkt auf halbem Weg erreicht ist, und betätigen Sie dann den Auslöseschalter vollständig. Lassen Sie den Auslöseschalter los, um den Modus zu verlassen.

► **Abb.35:** 1. Ein-Aus-Schalter

HINWEIS: Der Boost-Modus kann nicht aktiviert werden, wenn Sie die rückentragbare Akku-Bank PDC1200 benutzen.

HINWEIS: Während sich die Maschine im Boost-Modus befindet, leuchtet die Drehzahlanzeige nacheinander in einem linearen Muster auf.

► **Abb.36:** 1. Drehzahlanzeige

HINWEIS: Sie können die Maschine im Boost-Modus durchschnittlich etwa 10 Sekunden lang betreiben. Nachdem die Zeitspanne abgelaufen ist, schaltet die Maschine automatisch in den Tempomat-Modus und der Boost-Modus ist für die nächsten 20 Sekunden nicht verfügbar.

HINWEIS: Der Boost-Modus ist nicht verfügbar, während die Drehzahlanzeige, die Sie zuvor eingestellt haben, blinkt. Um wieder in den Boost-Modus zu gelangen, lassen Sie die Maschine eine Weile abkühlen und betätigen Sie dann den Auslöseschalter erneut vollständig.

► **Abb.37:** 1. Drehzahlanzeige

Drehzahlsteuerfunktion

Die Drehzahlsteuerfunktion gestattet es dem Bediener, eine konstante Drehzahl beizubehalten, ohne den Auslöser zu betätigen. Zum Erhöhen der Drehzahl drehen Sie den Steuerhebel nach vorn. Zum Verringern der Drehzahl drehen Sie den Steuerhebel nach hinten.

► **Abb.38:** 1. Steuerhebel

Elektronikfunktionen

Für komfortablen Betrieb ist die Maschine mit einer Elektronikfunktion ausgestattet.

- Konstantdrehzahlregelung
Die Drehzahlregelung liefert eine konstante Drehzahl ungeachtet der Lastbedingungen.

Funktion zur Verhütung eines versehentlichen Wiederanlaufs

Wenn Sie die Maschine einschalten, während Sie den Auslöseschalter betätigen, startet die Maschine nicht und die Anzeigelampe für niedrige Drehzahl blinkt in Grün. Um die Maschine zu starten, lassen Sie zunächst den Auslöseschalter los, und stellen Sie den Steuerhebel vollständig zurück, bevor Sie die Maschine einschalten.

BETRIEB

⚠VORSICHT: Achten Sie beim Anlegen der Maschine darauf, dass der Schultergurt auf beiden Schultern ruht. Andernfalls kann die Maschine beim Anlegen oder Benutzen der Maschine herunterfallen und Verletzungen verursachen.

⚠VORSICHT: Achten Sie beim Anlegen der Maschine darauf, dass Sie die Maschine auf Ihrem Rücken anlegen. Andernfalls kann die Maschine während des Betriebs herunterfallen und eine Verletzung verursachen.

⚠VORSICHT: Legen Sie die Maschine nicht im laufenden Zustand auf den Boden. Sand oder Staub können durch den Saugeinlass eindringen und eine Funktionsstörung oder Personenschäden verursachen.

1. Drücken Sie die Ein-Aus-Taste an der rückentragbaren Akku-Bank. Die Hauptbetriebslampe leuchtet auf.
► **Abb.39:** 1. Ein-Aus-Taste 2. Hauptbetriebslampe

2. Legen Sie den Schultergurt der Maschine an und verriegeln Sie die Schnallen am Hüftgurt und Brustgurt.

3. Drücken Sie den Hauptbetriebsschalter, um die Maschine einzuschalten.

Die Maschine ist betriebsbereit. Drücken Sie den Hauptbetriebsschalter, um den Drehzahlmodus zu ändern. Die Maschine läuft, wenn Sie den Auslöseschalter betätigen.

► **Abb.40:** 1. Hauptbetriebsschalter
2. Drehzahlanzeige

Halten Sie den Steuergriff fest und führen Sie den Blasbetrieb aus, indem Sie den Steuergriff langsam hin und her bewegen. Wenn Sie die Umgebung eines Gebäudes, eines großen Steins oder Fahrzeugs säubern, richten Sie die Düse vom Objekt weg. Um eine Ecke zu säubern, beginnen Sie im Inneren der Ecke, und bewegen Sie sich dann aus der Ecke heraus.

► **Abb.41**

HINWEIS: Die Blasleistung im Boost-Modus nimmt ab, wenn der Akku verbraucht ist. Die weitere Benutzung bei nachlassender Blasleistung bringt den Akku in die Nähe des Leerstands, und der Boost-Modus ist nicht mehr verfügbar, bis Sie den Akku wieder aufladen. Laden Sie den Akku nach, wenn Sie feststellen, dass die Blasleistung im Boost-Modus abnimmt.

Lösen Sie beim Absetzen der Maschine die Schnallen des Hüftgurt und des Brustgurt und setzen Sie die Maschine dann langsam ab.

► **Abb.42:** 1. Schnallen

WARTUNG

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen der Maschine

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Reinigen Sie die Maschine, indem Sie sie mit einem trockenen oder einem in Seifenwasser getauchten und

ausgewungenen Tuch abwischen.

Entfernen Sie Staub oder Schmutz vom Saugeinlass.

► **Abb.43:** 1. Saugeinlass

Lagerung

Ziehen Sie vor dem Einlagern der Maschine den Stecker aus der Buchse und führen Sie eine vollständige Wartung durch. Lagern Sie die Maschine an einem Ort, der für Kinder unzugänglich ist und weder Feuchtigkeit noch Regen oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Mit dem in der Abbildung gezeigten Faltriemen können Sie die Blasrohre aufstellen.

► **Abb.44:** 1. Buchse 2. Stecker 3. Faltriemen

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, die Maschine zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Motor läuft nicht.	Es ist kein Akku installiert.	Installieren Sie den Akku.
	Akkustörung (Unterspannung)	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Der Motor bleibt nach kurzer Zeit stehen.	Der Ladestand des Akkus ist niedrig.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Überhitzung.	Brechen Sie die Benutzung der Maschine ab, um sie abkühlen zu lassen.
Die Maschine erreicht die Maximaldrehzahl nicht.	Der Akku ist falsch eingesetzt.	Installieren Sie den Akku gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung.
	Die Akkuleistung lässt nach.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Ungewöhnliche Vibration: ⇒ Die Maschine unverzüglich stoppen!	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Der Motor bleibt nicht stehen: ⇒ Den Akku unverzüglich entfernen!	Funktionsstörung der Elektrik oder Elektronik.	Entfernen Sie den Akku, und wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.

SONDERZUBEHÖR

⚠ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Produkt empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Makita-Kundendienststelle.

- Enddüse 74
- Flachdüse
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Produktpaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A63A974 EN, PL, HU, SK, CS, UK, RO, DE 20240226
